CRABV 55 **PLEN 097**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

01-04-2021

Après-midi

Donderdag

01-04-2021

Namiddag

N-VA	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS	*Parti Socialiste*
VB	*Vlaams Belang*
MR	*Mouvement réformateur*
CD&V	*Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB	*Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld	*Open Vlaamse Liberalen en Democraten*
Vooruit	*Vooruit*
cdH	*centre démocrate Humaniste*
DéFI	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications :		*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*	
DOC 55 0000/000	*Document parlementaire de la 55e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*	*DOC 55 0000/000*	*Parlementair stuk van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénière*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

QUESTIONS 1

Questions jointes de 1

- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La nouvelle stratégie de sortie de la crise du coronavirus" (55001508P) 1

- Maxime Prévot à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La politique de communication des ministres et de la majorité à l'issue des Codeco" (55001516P) 1
Orateurs: **Reccino Van Lommel, Maxime Prévot, Alexander De Croo**, premier ministre

Questions jointes de 3

- Barbara Pas à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le jugement rendu par le tribunal de Bruxelles concernant les mesures de lutte contre le coronavirus" (55001509P) 3

- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'illégalité des mesures anti-covid prises par arrêté ministériel" (55001513P) 3

- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La base juridique des mesures de lutte contre le coronavirus" (55001523P) 3

- Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le jugement rendu par le tribunal de Bruxelles concernant les mesures de lutte contre le coronavirus" (55001524P) 3

- Patrick Dewael à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les mesures anti-covid versus l'ordonnance du juge des référés de Bruxelles" (55001527P) 3

- Servais Verherstraeten à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'ordonnance rendue par le tribunal de Bruxelles concernant les mesures anti-covid" (55001528P) 3
Orateurs: **Barbara Pas**, présidente du groupe VB**, Sophie Rohonyi, Peter De Roover**, président du groupe N-VA**, Jean-Marie Dedecker, Patrick Dewael, Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V**, Alexander De Croo**, premier ministre**, Annelies Verlinden**, ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Question de Gaby Colebunders à Pierre-Yves 9

INHOUD

VRAGEN 1

Samengevoegde vragen van 1

- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De nieuwe exitstrategie in het kader van de covidcrisis" (55001508P) 1

- Maxime Prévot aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het communicatiebeleid van de ministers en de meerderheid na de vergaderingen van het OCC" (55001516P) 1
Sprekers: **Reccino Van Lommel, Maxime Prévot, Alexander De Croo**, eerste minister

Samengevoegde vragen van 3

- Barbara Pas aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het vonnis van de Brusselse rechtbank betreffende de coronamaatregelen" (55001509P) 3

- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onwettigheid van de bij ministerieel besluit genomen coronamaatregelen" (55001513P) 3

- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De juridische grondslag van de coronamaatregelen" (55001523P) 3

- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het vonnis van de Brusselse rechtbank betreffende de coronamaatregelen" (55001524P) 3

- Patrick Dewael aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronamaatregelen versus de beschikking van de Brusselse kortgedingrechter" (55001527P) 3

- Servais Verherstraeten aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De beschikking van de Brusselse rechtbank inzake de coronamaatregelen" (55001528P) 3
Sprekers: **Barbara Pas**, voorzitster van de VB-fractie**, Sophie Rohonyi, Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie**, Jean-Marie Dedecker, Patrick Dewael, Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V-fractie**, Alexander De Croo**, eerste minister**, Annelies Verlinden**, minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing

Vraag van Gaby Colebunders aan Pierre-Yves 9

Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'AIP et la grève du 29 mars" (55001515P)
Orateurs: **Gaby Colebunders, Pierre-Yves Dermagne**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail

Questions jointes de 10

- Joris Vandenbroucke à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "L'ultimatum de la CEO de la SNCB concernant les voyages vers la côte" (55001510P) 10

- Franky Demon à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains vers le littoral" (55001514P) 10

- Maxime Prévot à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "La problématique des trains vers la côte" (55001517P) 10

- Mélissa Hanus à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains à destination touristique" (55001518P) 10

- Raoul Hedebouw à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains vers le littoral" (55001519P) 10

- Nicolas Parent à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "La réduction de la capacité des trains vers la mer" (55001520P) 10

- Tomas Roggeman à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Le mécontentement de la SNCB" (55001522P) 10

- Christophe Bombled à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains à destination de la côte" (55001525P) 10
Orateurs: **Joris Vandenbroucke, Franky Demon, Maxime Prévot, Mélissa Hanus, Raoul Hedebouw**, président du groupe PVDA-PTB**, Nicolas Parent, Tomas Roggeman, Christophe Bombled, Georges Gilkinet**, vice-premier ministre et ministre de la Mobilité

Question de Laurence Zanchetta à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les autotests et leur agrément" (55001529P) 18
Orateurs: **Laurence Zanchetta, Frank Vandenbroucke**, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de Marianne Verhaert à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La décriminalisation et la réglementation du travail du sexe" (55001512P) 19
Orateurs: **Marianne Verhaert, Vincent Van**

Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het ipa en de staking van 29 maart" (55001515P)
Sprekers: **Gaby Colebunders, Pierre-Yves Dermagne**, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

Samengevoegde vragen van 10

- Joris Vandenbroucke aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "Het ultimatum van de NMBS-CEO over het reizen naar de kust" (55001510P) 10

- Franky Demon aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen naar de kust" (55001514P) 10

- Maxime Prévot aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De problematiek van de treinen naar de kust" (55001517P) 10

- Mélissa Hanus aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen met een toeristische bestemming" (55001518P) 10

- Raoul Hedebouw aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen naar de kust" (55001519P) 10

- Nicolas Parent aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De beperking van de capaciteit van de treinen naar de kust" (55001520P) 10

- Tomas Roggeman aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "Het ongenoegen van de NMBS" (55001522P) 10

- Christophe Bombled aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen naar de kust" (55001525P) 10
Sprekers: **Joris Vandenbroucke, Franky Demon, Maxime Prévot, Mélissa Hanus, Raoul Hedebouw**, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie**, Nicolas Parent, Tomas Roggeman, Christophe Bombled, Georges Gilkinet**, vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

Vraag van Laurence Zanchetta aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De zelftests en de goedkeuring ervan" (55001529P) 18
Sprekers: **Laurence Zanchetta, Frank Vandenbroucke**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van Marianne Verhaert aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De decriminalisering en de regulering van het sekswerk" (55001512P) 19
Sprekers: **Marianne Verhaert, Vincent Van**

Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

Questions jointes de 20

- Kris Verduyckt à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Le rapport de l'OCDE sur les performances climatiques et environnementales de la Belgique" (55001511P) 21

- Kim Buyst à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Le rapport de l'OCDE sur les performances climatiques de la Belgique" (55001521P) 21

Orateurs: **Kris Verduyckt, Kim Buyst, Zakia Khattabi**, ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal

Question de Marie-Christine Marghem à Tinne Van der Straeten (Énergie) sur "Le rapport du JRC et l'avis de l'UE concernant la durabilité de l'énergie nucléaire" (55001526P) 22

Orateurs: **Marie-Christine Marghem, Tinne Van der Straeten**, ministre de l'Énergie

PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI 24

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone concernant l'utilisation de SURE (1827/1-3) 24

Discussion générale 24

Orateurs: **Vanessa Matz, Sander Loones, Wouter Vermeersch, Vincent Van Peteghem**, vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude**, Benoît Piedboeuf**, président du groupe MR

Discussion des articles 30

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique (1882/1-3) 30

Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Samengevoegde vragen van 20

- Kris Verduyckt aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "Het OESO-rapport over de Belgische prestaties inzake milieu en klimaat" (55001511P) 21

- Kim Buyst aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "Het OESO-rapport over de klimaatprestaties van België" (55001521P) 21

Sprekers: **Kris Verduyckt, Kim Buyst, Zakia Khattabi**, minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal

Vraag van Marie-Christine Marghem aan Tinne Van der Straeten (Energie) over "Het JRC-rapport en het standpunt van de EU m.b.t. de duurzaamheid van kernenergie" (55001526P) 22

Sprekers: **Marie-Christine Marghem, Tinne Van der Straeten**, minister van Energie

WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN 24

Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap inzake het gebruik van SURE (1827/1-3) 24

Algemene bespreking 24

Sprekers: **Vanessa Matz, Sander Loones, Wouter Vermeersch, Vincent Van Peteghem**, vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding**, Benoît Piedboeuf**, voorzitter van de MR-fractie

Bespreking van de artikelen 30

Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België (1882/1-3) 30

Discussion générale 31
Orateurs: **Laurence Zanchetta**, rapporteur**, Nabil Boukili, Vanessa Matz, Katleen Bury, Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord**, Annelies Verlinden**, ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique**, Nadia Moscufo**

Discussion des articles 38

Projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (1851/1-13) 38

Discussion générale 38
Orateurs: **Karin Jiroflée**, rapporteur**, Björn Anseeuw, Dieter Vanbesien, Sander Loones, Sophie Thémont, Ellen Samyn, Marie-Christine Marghem, Steven Matheï, Gaby Colebunders, Tania De Jonge, Anja Vanrobaeys, Maxime Prévot, Sophie Rohonyi, Marie-Colline Leroy, Christophe Bombled, Nadia Moscufo, Karine Lalieux**, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris

Discussion des articles 53

Proposition de loi relative aux tests antigéniques et à l'autotesting (1886/1-4) 54

Discussion générale 54
Orateurs: **Hervé Rigot**, rapporteur**, Kathleen Depoorter, Laurence Zanchetta, Steven Creyelman, Sofie Merckx, Karin Jiroflée, Maxime Prévot, Sophie Rohonyi**

Discussion des articles 66

Proposition de loi modifiant l'article 203ter du Code civil, visant à instaurer une délégation de sommes en cas de contribution alimentaire (295/1-4) 66
Orateurs: **Vanessa Matz**

Unia/Myria – Désignation d'un membre suppléant francophone – Candidatures introduites 67

Conseil central de surveillance pénitentiaire – Remplacement de membres 67

Prise en considération de propositions 67

Demande d'urgence 68
Orateurs: **Vanessa Matz**

VOTES NOMINATIFS 68

Algemene bespreking 31
Sprekers: **Laurence Zanchetta**, rapporteur**, Nabil Boukili, Vanessa Matz, Katleen Bury, Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee**, Annelies Verlinden**, minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing**, Nadia Moscufo**

Bespreking van de artikelen 38

Wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (1851/1-13) 38

Algemene bespreking 38
Sprekers: **Karin Jiroflée**, rapporteur**, Björn Anseeuw, Dieter Vanbesien, Sander Loones, Sophie Thémont, Ellen Samyn, Marie-Christine Marghem, Steven Matheï, Gaby Colebunders, Tania De Jonge, Anja Vanrobaeys, Maxime Prévot, Sophie Rohonyi, Marie-Colline Leroy, Christophe Bombled, Nadia Moscufo, Karine Lalieux**, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris

Bespreking van de artikelen 53

Wetsvoorstel inzake antigeen- en zelftesting (1886/1-4) 54

Algemene bespreking 54
Sprekers: **Hervé Rigot**, rapporteur**, Kathleen Depoorter, Laurence Zanchetta, Steven Creyelman, Sofie Merckx, Karin Jiroflée, Maxime Prévot, Sophie Rohonyi**

Bespreking van de artikelen 66

Wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 203ter van het Burgerlijk Wetboek, teneinde een machtiging tot het ontvangen van onderhoudsbijdragen in te stellen (295/1-4) 66
Sprekers: **Vanessa Matz**

Unia/Myria – Aanduiding van een Franstalige plaatsvervanger – Ingediende kandidaturen 67

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Vervanging van leden 67

Inoverwegingneming van voorstellen 67

Urgentieverzoek 68
Sprekers: **Vanessa Matz**

NAAMSTEMMINGEN 68

Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Bert Wollants sur "La réduction de valeur annoncée par ENGIE pour les centrales nucléaires les plus récentes" (n° 115) *Orateurs:* **Bert Wollants**	68	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Bert Wollants over "De aankondiging door ENGIE van de waardevermindering voor de jongste kerncentrales" (nr. 115) *Sprekers:* **Bert Wollants**	68
Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2021 (1875/1)	69	Wetsontwerp houdende de tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2021 (1875/1)	69
Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone concernant l'utilisation de SURE (1827/1)	69	Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap inzake het gebruik van SURE (1827/1)	69
Projet de loi modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (1816/3)	69	Wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (1816/3)	69
Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique (1882/3)	70	Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België (1882/3)	70
Amendements et articles réservés du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (1851/1-14)	70	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (1851/1-14)	70
Ensemble du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (1851/13)	73	Geheel van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (1851/13)	73
Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative aux tests antigéniques et à l'autotesting (1886/1-5)	73	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel inzake antigeen- en zelftesting (1886/1-5)	73
Ensemble de la proposition de loi relative aux tests antigéniques et à l'autotesting (1886/4)	74	Geheel van het wetsvoorstel inzake antigeen- en zelftesting (1886/4)	74
Proposition de rejet faite par la commission de la Justice de la proposition de loi modifiant l'article 203ter du Code civil, visant à instaurer une délégation de sommes en cas de contribution alimentaire (295/1-4)	74	Voorstel tot verwerping door de commissie voor Justitie van het wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 203ter van het Burgerlijk Wetboek, teneinde een machtiging tot het ontvangen van onderhoudsbijdragen in te stellen (295/1-4)	74
Adoption de l'ordre du jour	74	Goedkeuring van de agenda	74

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 01 AVRIL 2021

Après-midi

_____

La séance est ouverte à 14 h 19 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Alexander De Croo et Mme Annelies Verlinden.

Questions

01 Questions jointes de
- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La nouvelle stratégie de sortie de la crise du coronavirus" (55001508P)
- Maxime Prévot à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La politique de communication des ministres et de la majorité à l'issue des Codeco" (55001516P)

01.01 **Reccino Van Lommel** (VB): Samedi dernier, les rues commerçantes étaient désertes et les commerçants ont subi une perte de chiffre d'affaires moyenne de 60 à 85 %.

Pourquoi a-t-il été opté pour le shopping sur rendez-vous? Pourquoi les coiffeurs ont-ils déjà dû refermer leurs portes après quelques semaines? Quel est le fondement scientifique de ces mesures? Pourquoi revient-on sur les promesses faites précédemment? Que va faire le gouvernement pour les commerçants qui sont touchés pour la énième fois? Quelle est, au fond, la stratégie de sortie, ou le Comité de concertation improvise-t-il?

01.02 **Maxime Prévot** (cdH): Après chaque réunion du Comité de concertation, les partenaires du gouvernement remettent en cause les mesures prises. Comment voulez-vous que les citoyens respectent ensuite celles-ci?

Suite à la contrainte de fermer pour les

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 01 APRIL 2021

Namiddag

_____

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Alexander De Croo en mevrouw Annelies Verlinden.

Vragen

01 Samengevoegde vragen van
- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De nieuwe exitstrategie in het kader van de covidcrisis" (55001508P)
- Maxime Prévot aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het communicatiebeleid van de ministers en de meerderheid na de vergaderingen van het OCC" (55001516P)

01.01 **Reccino Van Lommel** (VB): Afgelopen zaterdag liepen de winkelstraten leeg en hadden de handelaars een gemiddeld omzetverlies van 60 tot 85 %.

Waarom werd er voor winkelen op afspraak gekozen? Waarom moesten de kappers na enkele weken opnieuw sluiten? Wat is de wetenschappelijke basis voor deze maatregelen? Waarom worden de eerder gemaakte beloftes weer ingetrokken? Wat zal de regering doen voor de handelaars, die voor de zoveelste keer getroffen worden? Wat is nu eigenlijk de exitstrategie, of doet het Overlegcomité zomaar wat?

01.02 **Maxime Prévot** (cdH): Na elke vergadering van het Overlegcomité leveren de regeringspartners kritiek op de maatregelen die genomen werden. Hoe wilt u dan dat de burgers ze nadien volgen?

Naar aanleiding van de beslissing om de winkels te

commerçants, vous avez déclaré amplifier les soutiens. En réalité, même dans ce cas de figure, il n'y aura pas de double droit passerelle et ce, malgré l'annonce d'un des ministres. Comment s'y retrouver? Y a-t-il un capitaine suivi et écouté? Si vous décidez de fermer, payez le double droit passerelle. Merci pour vos précisions!

sluiten, hebt u gezegd dat er voor bijkomende steun zou worden gezorgd. Nu blijkt dat er zelfs in geval van een gedwongen sluiting geen dubbel overbruggingsrecht toegekend zal worden, ondanks de aankondiging van een van de ministers. Hoe wilt u dat men er nog wijs uit raakt? Is er een kapitein die men volgt en naar wie men luistert? Als u beslist om een sluiting op te leggen, moet u ook het dubbele overbruggingsrecht betalen. Ik dank u voor uw toelichting!

01.03 **Alexander De Croo**, premier ministre *(en néerlandais)*: La question des perspectives se pose partout en Europe. Les nouveaux variants du virus font malheureusement en sorte que presque partout en Europe, des mesures supplémentaires s'imposent pour endiguer les contaminations et freiner l'afflux de patients dans les hôpitaux. C'est également ainsi que l'on peut continuer d'assurer aussi d'autres traitements indispensables et vitaux. Aucun entrepreneur ne souhaite se savoir responsable de ce que des patients ne recevraient plus les soins que leur état requiert.

Le gouvernement doit se livrer à un exercice d'équilibre délicat dans la gestion de la crise et il arrive que des plans doivent être adaptés aux circonstances. Il est plus important à mes yeux de rectifier le cap si nécessaire, que de s'accrocher à tout prix à ce que j'ai dit précédemment. Lorsque les circonstances se modifient, la santé publique compte davantage que mon ego et il ne me reste plus qu'à revenir sur une décision.

(En français) Après le Codeco, il y a eu une communication claire des gouvernements. La situation est délicate avec des hôpitaux en difficulté. J'ai déjà dit que décider en période de crise dans notre pays n'est pas évident. Et pourtant la concertation est importante. Et une fois les décisions prises, il est important de tenir sa parole et de communiquer clairement.

Je constate qu'à la rue de la Loi, il y a eu une discussion politique et, en dehors, les gens comprennent la nécessité des mesures prises. D'ailleurs, la France vient d'en prendre de semblables.

Quant à prendre rendez-vous dans les magasins, il y a un choix entre les mesures simples et les proportionnelles. La mesure simple serait de fermer mais les commerçants sont capables d'ouvrir avec une mesure de modération. Nous ne voulons pas chasser les clients des magasins, mais qu'ils y soient peu nombreux simultanément. Nous avons donc choisi la réservation.

01.03 Eerste minister **Alexander De Croo** *(Nederlands)*: De vraag naar perspectief wordt overal in Europa gesteld. Helaas zorgen de nieuwe varianten van het virus ervoor dat men bijna overal in Europa bijkomende maatregelen moet nemen om het aantal besmettingen onder controle te houden en de toevloed in de ziekenhuizen af te remmen. Zo kunnen ook andere levensnoodzakelijke behandelingen nog worden verzekerd. Geen enkele ondernemer wil het op zijn geweten hebben dat mensen niet meer de gepaste zorg kunnen krijgen in de ziekenhuizen.

De regering moet een moeilijk evenwicht vinden in het crisisbeheer en soms moeten gemaakte plannen aangepast worden aan de omstandigheden. Voor mij is het belangrijker om bij te sturen als dat nodig is, dan mij vast te pinnen op iets dat ik eerder heb gezegd. Als de omstandigheden veranderd zijn, is de gezondheid van de bevolking belangrijker dan mijn ego en moet ik terugkomen op een beslissing.

(Frans) Na de vergadering van het Overlegcomité hebben de regeringen duidelijk gecommuniceerd. De situatie is precair, omdat de ziekenhuizen weer onder druk staan. Ik heb al vaker gezegd dat het geen sinecure is om in ons land in een crisisperiode beslissingen te nemen. Overleg is echter belangrijk. En wanneer er beslissingen genomen zijn, is het belangrijk dat men zich eraan houdt en dat ze duidelijk toegelicht worden.

Ik stel vast dat er een politieke discussie gevoerd werd in de Wetstraat en dat de mensen begrijpen dat de genomen maatregelen noodzakelijk zijn. In Frankrijk zijn er zeer onlangs trouwens vergelijkbare maatregelen afgekondigd.

Wat het winkelen op afspraak betreft, is er een keus tussen eenvoudige en proportionele maatregelen. De eenvoudige maatregel zou zijn de niet-essentiële winkels te sluiten, maar de handelaars kunnen openblijven met een maatregel om de toestroom te beperken. We willen de klanten niet weghouden uit de winkels, we willen dat er weinig klanten tegelijkertijd in een winkel aanwezig zijn.

Daarom hebben we voor winkelen op afspraak gekozen.

Enfin, les secteurs qui doivent fermer bénéficient du double droit passerelle et pour ceux qui peuvent ouvrir, ils bénéficient du simple droit s'ils perdent 40 % de leurs revenus.

Tot slot wordt er voor de ondernemers in de sectoren die moeten sluiten, voorzien in een dubbel overbruggingsrecht en degenen die op afspraak open zijn, komen in aanmerking voor een enkel overbruggingsrecht als ze 40 % omzetverlies lijden.

01.04 **Reccino Van Lommel** (VB): Pour le gouvernement, le moment est venu d'arrêter sa politique de la thérapie de choc et de prendre des mesures reposant sur une base scientifique. Il est grand temps qu'il cesse de ruiner nos commerçants et d'agiter une carotte sous le nez de la population avant de la lui retirer alors que l'objectif est quasi atteint. Il est temps de proposer un plan de sortie de crise mûrement réfléchi.

01.04 **Reccino Van Lommel** (VB): Het wordt tijd dat de regering stopt met haar beleid van schokeffecten en maatregelen neemt met een wetenschappelijke basis. Het wordt tijd dat ze stopt met het broodroven van onze handelaars en met de bevolking een wortel voor te houden en die dan weg te trekken als het doel bijna bereikt is. Het wordt tijd voor een doordacht exitplan uit deze crisis.

01.05 **Maxime Prévot** (cdH): Votre conclusion est limpide: droit passerelle unique pour les commerces fermés, sauf rendez-vous. Les dindons de la farce sont ceux qui ont cru le ministre des Indépendants qui s’est manifestement fourvoyé.

01.05 **Maxime Prévot** (cdH): Uw conclusie is glashelder: enkel overbruggingsrecht voor de gesloten handelszaken, behalve als ze kunnen werken op afspraak. De minister van Zelfstandigen was klaarblijkelijk het spoor bijster, en wie hem geloofde is nu de dupe.

Ce qui se négocie rue de la Loi, faites-le comprendre et accepter partout, même avenue de la Toison d’Or!

Zorg ervoor dat wat er in de Wetstraat uitonderhandeld wordt overal begrepen en aanvaard wordt, ook in de Gulden Vlieslaan!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Questions jointes de
- Barbara Pas à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le jugement rendu par le tribunal de Bruxelles concernant les mesures de lutte contre le coronavirus" (55001509P)
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L’illégalité des mesures anti-covid prises par arrêté ministériel" (55001513P)
- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La base juridique des mesures de lutte contre le coronavirus" (55001523P)
- Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le jugement rendu par le tribunal de Bruxelles concernant les mesures de lutte contre le coronavirus" (55001524P)
- Patrick Dewael à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les mesures anti-covid versus l'ordonnance du juge des référés de Bruxelles" (55001527P)
- Servais Verherstraeten à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'ordonnance rendue par le tribunal de Bruxelles concernant les mesures anti-covid" (55001528P)

02 Samengevoegde vragen van
- Barbara Pas aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het vonnis van de Brusselse rechtbank betreffende de coronamaatregelen" (55001509P)
- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onwettigheid van de bij ministerieel besluit genomen coronamaatregelen" (55001513P)
- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De juridische grondslag van de coronamaatregelen" (55001523P)
- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het vonnis van de Brusselse rechtbank betreffende de coronamaatregelen" (55001524P)
- Patrick Dewael aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronamaatregelen versus de beschikking van de Brusselse kortgedingrechter" (55001527P)
- Servais Verherstraeten aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De beschikking van de Brusselse rechtbank inzake de coronamaatregelen" (55001528P)

02.01 **Barbara Pas** (VB): Non seulement notre groupe, mais également l'ensemble des constitutionnalistes, préviennent déjà depuis des mois que les mesures de lutte contre le covid-19 reposent sur des bases juridiques bancales. C'est dès lors un camouflet pour le premier ministre que le tribunal de première instance de Bruxelles impose au gouvernement de prévoir une base légale dans les 30 jours, sous peine d'une astreinte de 5 000 euros par jour. Ceux qui pensaient y voir une leçon d'humilité pour le gouvernement seront déçus. Le vice-premier ministre totalitaire et non élu, Frank Vandenbroucke, n'est pas impressionné et la ministre Verlinden a déjà annoncé qu'elle interjetterait appel. Quelle solution le premier ministre envisage-t-il?

02.01 **Barbara Pas** (VB): Niet alleen wij, maar ook alle grondwetspecialisten waarschuwen er al maanden voor dat de coronamaatregelen gebaseerd zijn op juridisch drijfzand. Het is dan ook een blamage voor de premier dat de Brusselse rechtbank van eerste aanleg de regering oplegt om binnen de 30 dagen voor een wettelijke basis te zorgen, op straffe van een dwangsom van 5.000 euro per dag. Wie dacht dat dit een les in nederigheid zou zijn voor de regering, komt bedrogen uit. De totalitaire en onverkozen vicepremier Frank Vandenbroucke was niet onder de indruk en minister Verlinden kondigde al aan beroep aan te tekenen. Hoe zal de premier dit oplossen?

02.02 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Le tribunal de première instance de Bruxelles vous a sommé de mettre fin à l'illégalité des mesures sanitaires dans un délai de trente jours: du pain-bénit pour ceux qui relativisent la gravité du virus et pour tous ceux qui souffrent de ces mesures. On vous avait prévenu: si l'urgence justifiait certaines mesures, elles sont aujourd'hui illégales et même anticonstitutionnelles.

Vos ministres ont relativisé la gravité de la situation: pour M. Vandenbroucke, il faut continuer à appliquer les mesures sanitaires, pour Mme Verlinden – qui annonce que vous irez en appel –, la loi "pandémie" va régulariser la situation. Croyez-vous que la loi "pandémie" qui donne les pleins pouvoirs à votre ministre de l'Intérieur et n'aura pas d'effet rétroactif sera la bonne réponse? Ne serait-il pas plus raisonnable de mettre fin à l'illégalité des mesures plutôt que d'espérer une réponse favorable en appel?

Comment comptez-vous regagner la confiance de la population et susciter son adhésion?

02.02 **Sophie Rohonyi** (DéFI): De rechtbank van eerste aanleg Brussel heeft u bevolen om binnen een termijn van 30 dagen een einde te maken aan de onwettigheid van de gezondheidsmaatregelen. Dit is koren op de molen voor diegenen die de ernst van het virus relativeren en voor iedereen die onder deze maatregelen lijdt. Men had u gewaarschuwd. Hoewel de noodtoestand bepaalde maatregelen rechtvaardigde, zijn die maatregelen thans onwettig en zelfs ongrondwettelijk.

Uw ministers hebben de ernst van de toestand gerelativeerd: voor minister Vandenbroucke moet men de gezondheidsmaatregelen blijven toepassen, voor minister Verlinden, die aankondigt dat u hoger beroep zult aantekenen, zal de pandemiewet de toestand regelen. Gelooft u werkelijk dat de pandemiewet, die uw minister van Binnenlandse Zaken volmachten zal toekennen en geen terugwerkende kracht zal hebben, het gepaste antwoord zal zijn? Zou het niet verstandiger zijn om een einde te maken aan de onwettigheid van de maatregelen in plaats van op een gunstige uitspraak in beroep te hopen?

Hoe wilt u het vertrouwen van de burgers herstellen en een groter draagvlak creëren?

02.03 **Peter De Roover** (N-VA): Je vous l'avais bien dit! J'ai abordé le sujet pour la première fois dès le 22 octobre 2020. Même M. Van Hecke – membre de la majorité – a posé une question analogue six jours plus tard. Semaine après semaine, nous sommes revenus à la charge, mais à chaque fois, le premier ministre s'est contenté de hausser les épaules. Il ne reste que 29 jours avant la suppression des mesures corona et le chaos le plus complet règne. Etre rappelé à l'ordre par la Ligue des Droits Humains doit être d'autant plus douloureux pour un gouvernement autoproclamé progressiste. Comment le premier ministre évitera-

02.03 **Peter De Roover** (N-VA): Ik heb het toch gezegd! Op 22 oktober al heb ik dit voor de eerste keer aangesneden. Zelfs de heer Van Hecke – van de meerderheid – stelde zes dagen later een gelijkaardige vraag. Week na week hebben wij dit aangekaart, maar de premier haalde steeds de schouders op. Er resten nog maar 29 dagen voordat de coronamaatregelen wegvallen en de chaos compleet zal zijn. Voor een zelfverklaarde progressieve regering moet het overigens pijnlijk zijn dat ze tot de orde wordt geroepen door de Liga voor Mensenrechten. Hoe zal de premier voorkomen dat met een pandemiewet waarover alle

t-il de retomber dans le même travers avec une loi "pandémie" que tous les constitutionnalistes s'accordent à qualifier d'inconstitutionnelle?

02.04 **Jean-Marie Dedecker** (INDEP): Le bêtisier des mesures contre le coronavirus prend des airs d'encyclopédie. Hier, un juge du tribunal de première instance à Bruxelles a rappelé à l'ordre le gouvernement de gauche, lequel avait soit dit en passant été assigné par la Ligue des Droits Humains. On pourrait croire à un poisson d'avril, sauf que c'est triste à pleurer. Le pouvoir judiciaire tape sur les doigts du pouvoir exécutif parce que celui-ci ne tient pas compte du pouvoir législatif. Malgré les avertissements des constitutionalistes, le premier ministre se retranche à chaque fois derrière les avis de virologues et d'experts pour mener une politique anti-covid forte et radicale. Quand le gouvernement se décidera-t-il à respecter les droits humains, la Constitution et le Parlement?

02.05 **Patrick Dewael** (Open Vld): Nous combattons un virus mortel depuis plus d'un an. Il est donc important d'en endiguer rapidement et efficacement la propagation. Des mesures identiques sont prises chez nos voisins. Le gouvernement s'appuie sur une loi en matière de sécurité civile de 2007, en réalité inappropriée pour lutter contre une longue pandémie, mais ce fondement juridique a été approuvé à plusieurs reprises par des tribunaux et le Conseil d'État. Hier, un tribunal a statué dans un sens différent. Je respecte tout jugement prononcé par un pouvoir judiciaire indépendant.

Hier, en séance plénière, nous avons examiné l'avant-projet de loi "pandémie". Ladite loi doit être adoptée par le Parlement dans les meilleurs délais. Elle doit habiliter le gouvernement à agir et les mesures doivent pouvoir entrer en vigueur immédiatement et le Parlement devra les examiner aussitôt après. J'attends avec intérêt l'avis du Conseil d'État.

02.06 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Nous respectons le jugement rendu par le tribunal de première instance de Bruxelles, mais également les 26 arrêts du Conseil d'État, les arrêts de la cour d'appel de Mons et de Bruxelles et les centaines de jugements rendus par les tribunaux de police. Nous respectons également les jugements d'autres magistrats du même tribunal de première instance de Bruxelles. Tous ces jugements et arrêts confirment la pertinence de la base légale des mesures sanitaires. Si ce jugement est un blâme à l'adresse du gouvernement, tous les autres sont un blâme pour l'opposition. Dans un État de droit,

grondwetspecialisten het eens zijn dat die fundamenteel ongrondwettelijk is, dezelfde fout wordt herhaald?

02.04 **Jean-Marie Dedecker** (ONAFH): Het blunderboek van de coronamaatregelen wordt stilaan een encyclopedie. Gisteren werd deze linkse regering terecht teruggefloten door een rechter in eerste aanleg in Brussel, nadat ze nota bene gedagvaard werd door de Liga voor Mensenrechten. Als het niet zo triest was, zou het een aprilgrap kunnen zijn. De rechterlijke macht roept de uitvoerende macht terug omdat ze geen rekening houdt met de wetgevende macht. Ondanks de waarschuwingen van grondwetspecialisten steekt de premier zich altijd weg achter de rug van experten en virologen om een sterk en draconisch coronabeleid te voeren. Wanneer zal de regering de mensenrechten, de Grondwet en het Parlement respecteren?

02.05 **Patrick Dewael** (Open Vld): Al meer dan een jaar strijden we tegen een dodelijk virus. Het is dan ook belangrijk om snel en effectief de verspreiding van het virus tegen te gaan. Ook in onze buurlanden worden dezelfde maatregelen genomen. De regering baseert zich daarvoor op een wet betreffende de civiele veiligheid van 2007 die eigenlijk niet gemaakt is om een langdurige pandemie te bestrijden, maar rechtbanken en de Raad van State hebben die basis meermaals goedgekeurd. Gisteren was er dan een andersluidende uitspraak. Ik respecteer elke uitspraak van een onafhankelijke rechterlijke macht.

Gisteren bespraken wij in de plenaire vergadering het voorontwerp van de pandemiewet. Deze pandemiewet moet zo snel mogelijk door het Parlement worden goedgekeurd. Ze moet de regering machtigen om op te treden en de maatregelen moeten onmiddellijk in voege kunnen treden, waarna ze meteen in het Parlement moeten worden besproken. Ik kijk met belangstelling uit naar het advies van de Raad van State.

02.06 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Wij respecteren het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg in Brussel, maar ook de 26 arresten van de Raad van State, de arresten van het hof van beroep te Mons en te Brussel en honderden vonnissen van politierechters. We respecteren ook de vonnissen van andere magistraten van dezelfde rechtbank van eerste aanleg in Brussel. In al die vonnissen en arresten staat dat de wettelijke basis voor de coronamaatregelen deugt. Als dat ene vonnis een blamage is voor de regering, dan zijn alle andere een blamage voor de oppositie. In een rechtsstaat heeft iedereen het recht om beroep aan te tekenen

chacun, y compris l'État belge, a le droit d'interjeter appel.

Avec ce jugement, la balle est dans le camp du législateur. Nous devons donc élaborer une loi "pandémie" qui soit équilibrée en tout point. Quand verra-t-elle le jour?

02.07 **Alexander De Croo**, premier ministre *(en néerlandais)*: Faisons preuve de justesse dans ce débat. Le jugement concerne uniquement la base légale des mesures et non le caractère constitutionnel des mesures en tant que telles. Ces dernières ne sont pas mises en causes et restent évidemment en vigueur.

La ministre de l'Intérieur a effectivement indiqué hier que le gouvernement se pourvoit en appel. Le Conseil d'État a indiqué à plusieurs reprises que la loi sur la sécurité civile de 2007 constitue une base légale suffisante, ce que le jugement rendu hier contredit. Nous sommes confiants, ce qui ne signifie pas pour autant que nous ne cherchions pas à élaborer des solutions entre-temps. Le Parlement est étroitement associé à ce travail.

(En français) Ce débat sur la loi "pandémie" doit être approfondi pour offrir une solution stable en se basant sur les avis du Conseil d'État et des parlementaires. Cependant, il faut réagir vite en période de crise, la flexibilité est donc indispensable.

(En néerlandais) Ficeler la loi à temps constitue un défi, mais pas une mission impossible. Dans l'intervalle, le gouvernement répond de ses actes devant le Parlement. La ministre de l'Intérieur a engagé un débat approfondi avec l'ensemble des groupes et en a retiré de nombreux éléments pertinents.

Les circonstances exceptionnelles nous forcent à prendre des mesures exceptionnelles. Il s'agit de mesures qu'aucun gouvernement ne peut prendre à la légère. Le gouvernement doit étayer avec un soin extrême les restrictions exceptionnelles à nos libertés.

Il doit respecter la décision d'un tribunal, même s'il est libre d'interjeter appel. Il est tout à fait logique que le gouvernement rende des comptes au pouvoir judiciaire, mais également au Parlement. Mon gouvernement est conscient de sa responsabilité et de son devoir d'extrême prudence, qui resteront, pour nous, un leitmotiv.

02.08 **Annelies Verlinden**, ministre *(en*

en de Belgische Staat dus ook.

Dit vonnis legt de bal in het kamp van de wetgever. We moeten dus aan de slag om een pandemiewet te maken die op alle vlakken evenwichtig is. Wanneer komt die er?

02.07 Eerste minister **Alexander De Croo** *(Nederlands)*: Laten we het debat zuiver houden. Het vonnis zegt enkel iets over de wettelijke basis van de maatregelen, niet over de grondwettelijkheid van de maatregelen zelf. De maatregelen worden niet in vraag gesteld en blijven uiteraard gelden.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft gisteren inderdaad aangekondigd dat de regering in beroep gaat. De Raad van State heeft meermaals aangehaald dat de wet op de civiele veiligheid van 2007 een voldoende wettelijke basis is en daar gaat dit vonnis tegenin. We hebben er vertrouwen in, maar dat betekent niet dat we ondertussen niet aan oplossingen werken. Bij die oplossingen wordt het Parlement heel nauw betrokken.

(Frans) Het debat over de pandemiewet moet worden verdiept om een stabiele oplossing te kunnen bieden die gebaseerd is op de adviezen van de Raad van State en de parlementsleden. In tijden van crisis moeten we echter snel schakelen. Flexibiliteit is dus onontbeerlijk.

(Nederlands) De wet op tijd afkrijgen, is een uitdaging, maar het is niet onmogelijk. Ondertussen legt de regering verantwoording af aan het Parlement. De minister van Binnenlandse Zaken is uitvoerig in debat getreden met alle fracties en heeft daar veel uit meegenomen.

De uitzonderlijke omstandigheden dwingen ons om uitzonderlijke maatregelen te nemen. Het gaat om maatregelen waar geen enkele regering licht over kan gaan. De uitzonderlijke beperkingen van onze vrijheid moeten door de regering uiterst zorgvuldig worden onderbouwd.

De regering moet een uitspraak van een rechtbank respecteren, al mag ze wel in beroep gaan. Het is niet meer dan logisch dat de regering verantwoording aflegt aan de rechterlijke macht, maar ook aan het Parlement. Mijn regering is zich bewust van haar verantwoordelijkheid en van haar plicht bijzonder zorgvuldig te zijn en dat zal voor ons een leidraad blijven.

02.08 Minister **Annelies Verlinden** *(Nederlands)*:

néerlandais): Le jugement en référé du tribunal de première instance témoigne du bon fonctionnement de notre État de droit. Même si cette décision oblige le gouvernement à relever des défis, il en prend respectueusement acte. Le gouvernement a décidé d'interjeter appel de ce jugement après l'avoir analysé, car il estime que cette démarche n'est pas vaine. De nombreux autres cours et tribunaux ont statué dans un sens différent et il me paraît quelque peu sélectif d'accorder ici plus de poids à un jugement qu'à un autre. Il appartiendra à la cour d'appel de statuer en dernière instance et nous attendrons cette décision.

De kortgedinguitspraak van de rechtbank van eerste aanleg bewijst dat onze rechtsstaat werkt. De regering neemt respectvol kennis van deze uitspraak, zelfs al brengt die uitdagingen met zich mee. Na analyse van de uitspraak, besloten we in beroep te gaan omdat we geloven dat dat zin heeft. Heel veel andere hoven en rechtbanken hebben anders geoordeeld en ik vind het selectief dat de ene uitspraak hier zoveel zwaarder weegt dan de andere. Het komt het hof van beroep toe om een eindoordeel te vellen en daar wachten wij op.

En attendant, en tout état de cause, les mesures restent d'application, y compris après le 30 avril. Si nous agissons de la sorte, ce n'est pas pour le plaisir de réprimer, mais parce que les chiffres épidémiologiques sont mauvais et qu'il serait irresponsable de lever les mesures. Il va de soi que nous ne faisons pas semblant de rien. Ces dernières semaines, pas une fois je ne me suis dérobée au débat sur les mesures avec le Parlement et je n'ai cessé, depuis mon entrée en fonction, de plaider pour une base juridique complémentaire et spécifique. L'avant-projet de loi "pandémie" est prêt et nous en avons longuement débattu hier. Ce texte est d'une grande importance pour cette assemblée, mais il l'est plus encore pour les citoyens. L'examen de cette loi avec les parlementaires, avant même d'avoir reçu l'avis du Conseil d'État, me paraît une illustration concrète du renouveau démocratique.

Ondertussen mag het duidelijk zijn dat de maatregelen blijven gelden, ook na 30 april. Dat is niet omdat wij ze zo graag handhaven, maar omdat de coronacijfers slecht zijn en het onverantwoord zou zijn de maatregelen te lossen. Uiteraard gaan we niet zomaar over tot de orde van de dag. Ik ben de laatste weken het debat met het Parlement over de maatregelen niet een keer uit de weg gegaan en van bij mijn aantreden heb ik gepleit voor een aanvullende en specifieke rechtsbasis ervoor. Het voorontwerp van pandemiewet is klaar en gisteren hebben we er uitvoerig over gedebatteerd. Die wet is een belangrijke aangelegenheid binnen dit Parlement, maar ze is nog veel belangrijker voor de burgers daarbuiten. Die wet bespreken met het Parlement, nog voor het advies van de Raad van State er is, getuigt mijns inziens van democratische vernieuwing in de praktijk.

(En français) L'ampleur du débat montre qu'il n'a laissé personne indifférent. Nous tenons compte de toutes les réflexions et soumettrons un projet de loi modifié après avis du Conseil d'État, attendu le 15 avril. J'invite tout le monde, y compris l'opposition, à avancer de manière constructive, ensemble contre le virus.

(Frans) Het debat was zeer uitvoerig, wat aantoont dat het niemand onverschillig laat. We houden rekening met alle opmerkingen en zullen een aangepast wetsontwerp indienen nadat we het advies van de Raad van State ontvangen zullen hebben; dat wordt verwacht op 15 april. Ik nodig iedereen, ook de leden van de oppositie, uit om samen met ons verdere stappen te zetten, in onze collectieve strijd tegen het virus.

(En néerlandais) N'oublions surtout pas que nous essayons de combattre ensemble un virus qui continue de causer des décès et de remplir nos hôpitaux. Il ne faut pas se tromper d'ennemi: notre unique adversaire est le virus. La complexité et l'ampleur de cette crise nous obligent à réfléchir sans tabou, à enclencher la vitesse supérieure et à avancer plutôt que de nous livrer à des manœuvres dilatoires et d'obstruction. Je suis bien décidée à collaborer pour combattre notre ennemi invisible dans le respect de nos droits, de nos libertés et de la démocratie.

(Nederlands) Laten we vooral niet vergeten dat we hier samen proberen een virus te verslaan waaraan nog steeds mensen overlijden en dat onze ziekenhuizen doet volstromen. We mogen ons niet van vijand vergissen. Er is er maar één en dat is het virus. De complexiteit en omvang van deze crisis nopen tot het loslaten van taboes en tot versnelling en vooruitgang in plaats van vertragingsmanoeuvres en tegenwerking. Ik ben vastberaden om samen te werken om met respect voor onze rechten, vrijheden en democratie de onzichtbare tegenstander te verslaan.

02.09 **Barbara Pas** (VB): Nous tapons sur le

02.09 **Barbara Pas** (VB): Al van oktober 2020

même clou depuis le mois d'octobre déjà: à situations exceptionnelles, mesures exceptionnelles, mais dans un État de droit, celles-ci doivent avoir un fondement légal correct. Les mesures restrictives de liberté ne peuvent pas être prises par arrêté ministériel et passer outre au Parlement est indigne d'un État de droit et d'une démocratie. Alors, agissez enfin correctement et réglez le problème! Après un an de tripatouillages, la population y a droit.

kloppen wij op dezelfde nagel: uitzonderlijke situaties nopen tot uitzonderlijke maatregelen, maar in een rechtsstaat moeten die wel een correcte wettelijke basis hebben. Vrijheidsbeperkende maatregelen kunnen niet via ministeriële besluiten genomen worden en het Parlement passeren is een rechtsstaat en een democratie onwaardig. Handel daar eindelijk naar en los het op. Na een jaar geknoei heeft de bevolking daar recht op.

02.10 **Sophie Rohonyi** (DéFI): À force de jouer avec le feu, vous vous êtes brûlé! L'appel que vous avez interjeté n'y changera rien et donne l'impression que vous ne voulez pas respecter les règles, alors que vous en imposez de sévères à la population. L'ordonnance d'hier fera jurisprudence et les citoyens lésés s'en serviront. Vous ne pourrez chaque fois faire appel et payer des dommages. À défaut de corriger le tir, le virus en profitera, ainsi que l'extrême droite.

02.10 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Wie met vuur speelt, brandt zijn vingers, en dat is u nu overkomen! U hebt hoger beroep aangetekend, maar dat zal hier niets aan veranderen. Daarmee wekt u trouwens de indruk dat u de regels niet wilt naleven, terwijl u zelf strenge regels oplegt aan de bevolking. De beschikking die gisteren geveld werd, zal gezaghebbend zijn in de jurisprudentie, en benadeelde burgers zullen zich erop beroepen. U kunt niet in hoger beroep blijven gaan en telkens weer een schadevergoeding betalen. Als u niet bijstuurt, zal het virus verder gedijen, en extreemrechts zal er garen bij spinnen.

02.11 **Peter De Roover** (N-VA): Il sera intéressant d'examiner la prolongation après le 30 avril des mesures annoncées par le ministre sur la base du jugement rendu hier. Si ces mesures sont si importantes – et elles le sont – il appartient au gouvernement de veiller à ce qu'elles soient prises correctement. Un gouvernement qui faillit à cette tâche est un gouvernement incapable.

02.11 **Peter De Roover** (N-VA): Het wordt interessant om de aankondiging van de minister, dat de maatregelen doorlopen na 30 april, in het licht van de rechtspraak van gisteren te bekijken. Als die maatregelen zo belangrijk zijn, en dat zijn ze, dan is het aan de regering om ervoor te zorgen dat ze deugdelijk worden genomen. Doet de regering dat niet, dan is ze onbekwaam.

02.12 **Jean-Marie Dedecker** (INDEP): De nombreuses mesures anti-covid touchent aux droits fondamentaux. Le 20 octobre 2020, la cour d'appel a jugé que seule une loi pouvait restreindre ces libertés.

02.12 **Jean-Marie Dedecker** (ONAFH): Veel coronamaatregelen raken aan de fundamentele rechten. Een inperking van die vrijheden kan alleen bij wet, oordeelde het hof van beroep op 20 oktober 2020.

Les ministres s'en remettent davantage au ciel qu'à la loi. Ainsi, le ministre de la Justice espère qu'il pleuvra afin de réduire l'affluence de touristes vers la côte. En tant que bourgmestre d'une ville du littoral, je n'ai besoin ni d'une danse de la pluie ni même d'une danseuse professionnelle d'Anvers largement surpayée.

De ministers beroepen zich meer op god dan op de wet. Zo hoopt de minister van Justitie dat het regent, zodat er minder mensen naar de kust komen. Als kustburgemeester heb ik geen nood aan een regendansje, zelfs niet van een overgesubsidieerde danseres uit Antwerpen.

J'invite les ministres à prendre place côté fenêtre et à rejoindre le littoral en train. Tout le monde est le bienvenu à Middelkerke. J'annoncerai demain quel accueil exceptionnel je réserverai à chacun sur la digue de Middelkerke.

Ik nodig de ministers uit om een plaatsje aan het raam te veroveren en met de trein naar de kust te komen. Iedereen is welkom in Middelkerke. Ik maak morgen kenbaar hoe ik iedereen op een unieke manier zal ontvangen op de zeedijk.

02.13 **Patrick Dewael** (Open Vld): Il est important que nous puissions reprendre la discussion au plus vite après les vacances de Pâques. Le Parlement doit faire diligence pour adopter cette loi dans le

02.13 **Patrick Dewael** (Open Vld): Het is belangrijk dat wij zo snel mogelijk na het parlementaire reces de bespreking kunnen hervatten. Het Parlement moet met bekwame spoed binnen de gestelde

délai imparti.

La N-VA doit cesser cette indignation sélective. Au Parlement flamand, aucun débat n'a été consacré à la fermeture des écoles.

02.14 **Servais Verherstraeten** (CD&V): La majorité entend résolument créer une base juridique complémentaire, de telle sorte que nous puissions, dans les circonstances exceptionnelles que nous connaissons, prendre des mesures exceptionnelles que nous aurions préféré ne pas devoir prendre et dont nous espérons qu'elles pourront être retirées au plus vite.

La pratique habituelle veut, dans le cadre du dépôt d'un projet de loi au Parlement, que le gouvernement demande d'abord l'avis du Conseil d'État, qu'il affine les textes après réception de cet avis et qu'il soumette, alors seulement, le texte au Parlement.

Nous ferons notre travail et espérons que l'opposition fera le sien. Sa proposition d'une seule page, dont la portée excède même largement le champ de la pandémie, est insuffisante.

L'incident est clos.

03 Question de Gaby Colebunders à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'AIP et la grève du 29 mars" (55001515P)

03.01 **Gaby Colebunders** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: Lundi passé, les deux plus grands syndicats ont mené des actions dans l'ensemble du pays. Ils réclament plus de respect et un salaire brut plus élevé. Les actions ont été bien suivies et se sont déroulées dans le respect des mesures sanitaires. Les citoyens ne comprennent pas que les entreprises de notre pays veuillent plafonner la hausse de leurs salaires à 0,4 % alors qu'elles distribuent des milliards d'euros de dividendes à leurs actionnaires.

Nous observons des changements au sein du gouvernement puisque celui-ci évoque des primes uniques, une participation aux bénéfices et des jours de congé supplémentaires. Les primes uniques doivent être négociées chaque année et ne contribuent pas à la sécurité sociale, tandis qu'une hausse du salaire brut est irrévocable. Nous demandons dès lors que la loi de 1996 sur les salaires soit enfin adaptée.

Sur quels points le ministre a-t-il pu se mettre d'accord hier avec les partenaires sociaux? Quelles

termijn die wet kunnen goedkeuren.

De N-VA moet stoppen met die selectieve verontwaardiging. In het Vlaams Parlement vond geen enkel debat plaats over de sluiting van de scholen.

02.14 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Deze meerderheid is absoluut vastberaden om een aanvullende rechtsbasis te creëren, waardoor wij in de huidige uitzonderlijke omstandigheden uitzonderlijke maatregelen kunnen nemen die wij liever niet hadden genomen en waarvan wij hopen dat ze zo snel als mogelijk ingetrokken kunnen worden.

Het is de normale gang van zaken dat de regering bij de indiening van een wetsontwerp in het Parlement eerst het advies van de Raad van State opvraagt, na dat advies de teksten verfijnt en dan pas de tekst voorlegt aan het Parlement.

Wij zullen ons huiswerk maken. De oppositie hopelijk ook. Haar voorstel van één blaadje dat zelfs veel verder reikt dan de scope van de pandemie, is onvoldoende.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van Gaby Colebunders aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het ipa en de staking van 29 maart" (55001515P)

03.01 **Gaby Colebunders** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: De twee grootste vakbonden legden maandag het werk neer in het hele land. Zij willen respect en een hoger brutoloon. De acties werden goed én coronaveilig opgevolgd. De mensen begrijpen niet dat men in dit land miljarden euro aan dividenden uitkeert, maar dat er voor hen maximaal 0,4 % loonsopslag in zit.

In de regering beweegt een en ander in de richting van eenmalige premies, deelname in de winst en extra verlofdagen. Over eenmalige premies moet elk jaar opnieuw worden onderhandeld en ze dragen ook niet bij aan de sociale zekerheid. Een verhoging van het brutoloon kan niet meer worden afgenomen. Daarom vragen wij om de loonwet van 1996 eindelijk aan te passen.

Wat is de minister gisteren met de sociale partners overeengekomen? Wat zijn de volgende stappen?

sont les prochaines étapes?

03.02 **Pierre-Yves Dermagne**, ministre *(en néerlandais)*: J'ai mené au cours des dernières semaines de très nombreux entretiens bilatéraux. Grâce à ces contacts discrets, tous les partenaires se sont réunis hier autour d'une table à mon cabinet.

Les positions restent éloignées mais les deux camps souhaitent poursuivre les négociations. Il a été convenu hier de ne pas communiquer en public sur la teneur des conversations.

J'aurai des contacts avec toutes les parties concernées au cours des prochains jours.

03.03 **Gaby Colebunders** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: Le ministre continue de déployer son parapluie, et ce, même après la troisième action consécutive. Il déclare dans les médias que l'action de grève ne le cible pas, lui, mais bien les employeurs. S'il ne modifie pas la loi de 1996, alors la grève est menée contre lui.

Nous savons parfaitement quelle tournure prendront les choses tant que le ministre se laissera guider par les libéraux. Il ne doit pas affirmer soutenir les syndicats à 200 %, il ne les soutient pas. Et la N-VA de se frotter les mains.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de
- Joris Vandenbroucke à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "L'ultimatum de la CEO de la SNCB concernant les voyages vers la côte" (55001510P)
- Franky Demon à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains vers le littoral" (55001514P)
- Maxime Prévot à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "La problématique des trains vers la côte" (55001517P)
- Mélissa Hanus à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains à destination touristique" (55001518P)
- Raoul Hedebouw à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains vers le littoral" (55001519P)
- Nicolas Parent à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "La réduction de la capacité des trains vers la mer" (55001520P)
- Tomas Roggeman à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Le mécontentement de la SNCB" (55001522P)
- Christophe Bombled à Georges Gilkinet (VPM Mobilité) sur "Les trains à destination de la côte"

03.02 Minister **Pierre-Yves Dermagne** *(Nederlands)*: Ik had de afgelopen weken talrijke bilaterale gesprekken. Dankzij deze discrete contacten zaten gisteren alle sociale partners rond de tafel op mijn kabinet.

De standpunten blijven ver uit elkaar liggen, maar beide kampen willen de onderhandelingen voortzetten. Gisteren hebben we afgesproken om niet publiekelijk te communiceren over de inhoud van de gesprekken.

In de komende dagen zal ik contact hebben met alle betrokkenen.

03.03 **Gaby Colebunders** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: Zelfs na de derde actie op rij blijft de minister zijn paraplu opentrekken. Hij zegt in de media dat die staking niet tegen hem is gericht, maar tegen de werkgevers. Als hij niets doet aan de wet van 1996, dan is de staking tegen hem gericht.

Zolang hij aan het handje van de liberalen blijft lopen, is het duidelijk welke richting het uitgaat. Hij moet niet zeggen dat hij de vakbonden voor 200 % steunt, want hij steunt ze niet. Intussen wrijft de N-VA zich in de handen.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van
- Joris Vandenbroucke aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "Het ultimatum van de NMBS-CEO over het reizen naar de kust" (55001510P)
- Franky Demon aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen naar de kust" (55001514P)
- Maxime Prévot aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De problematiek van de treinen naar de kust" (55001517P)
- Mélissa Hanus aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen met een toeristische bestemming" (55001518P)
- Raoul Hedebouw aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De treinen naar de kust" (55001519P)
- Nicolas Parent aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "De beperking van de capaciteit van de treinen naar de kust" (55001520P)
- Tomas Roggeman aan Georges Gilkinet (VEM Mobiliteit) over "Het ongenoegen van de NMBS" (55001522P)
- Christophe Bombled aan Georges Gilkinet (VEM

(55001525P)

04.01 **Joris Vandenbroucke** (Vooruit): Par beau temps, les trains en direction de la côte et les gares sont bondés, mais en raison des risques sanitaires ce n'est pas possible. La proposition de la CEO de la SNCB de paralyser, si nécessaire, le trafic ferroviaire n'est pas une solution.

Le gouvernement a raison de maintenir sa décision de limiter le nombre de voyageurs à bord des trains afin de réduire les risques sanitaires. La SNCB doit toutefois cesser de vendre des tickets à des voyageurs qui ne réussiront jamais à monter à bord d'un train.

Un système de réservation doit être mis en place. Le ministre est-il disposé à prendre une telle mesure?

04.02 **Franky Demon** (CD&V): Les problèmes étaient prévisibles: le beau temps avait été annoncé et le Rail Pass gratuit n'était plus valable que quelques jours.

Tout le monde a le droit de partir en excursion. Le CD&V préfère ne pas inciter les citoyens à prendre la voiture. Des mesures doivent être prises.

À partir du 3 avril s'appliquera la nouvelle règle quelque peu singulière qui impose aux voyageurs de s'asseoir à côté de la fenêtre. Le gouvernement doit dès lors donner la possibilité à la SNCB d'accroître le nombre de trains à destination de la côte. Les travailleurs du secteur événementiel ont l'habitude d'accompagner de grands groupes de personnes. Ils pourraient être utilement mis à contribution dans les gares. Pour le TGV, il est possible de réserver. Les réservations devraient également être possibles à la SNCB.

Le ministre est-il disposé à mettre en service davantage de trains d'une capacité réduite? Soutient-il toujours la règle de la fenêtre? Un système de réservation sera-t-il mis en place d'ici l'été?

04.03 **Maxime Prévot** (cdH): Vos relations avec la CEO de la SNCB ne ressemblent décidément pas à un long fleuve tranquille.

Aujourd'hui, un grand nombre de commerçants ne comprennent pas qu'ils ne peuvent recevoir leurs clients, sauf sur rendez-vous, alors que les wagons sont bondés. Et je ne crois pas que le virus ait décidé de se propager plus largement à l'aller qu'au retour. Se pose une question de cohérence des

Mobiliteit) over "De treinen naar de kust" (55001525P)

04.01 **Joris Vandenbroucke** (Vooruit): Op mooie dagen stromen de stations en de treinen richting kust vol, maar wegens de gezondheidsrisico's kan dat niet. Het voorstel van de CEO om desnoods het treinverkeer stil te leggen, is geen oplossing.

Het is goed dat de regering vasthoudt aan de beslissing om het aantal mensen op de trein te beperken om zo de gezondheidsrisico's te verminderen. De NMBS moet echter stoppen met tickets te verkopen aan mensen die nooit de binnenkant van een trein zullen zien.

Er moet werk worden gemaakt van een reserveringssysteem. Is de minister daartoe bereid?

04.02 **Franky Demon** (CD&V): Er moest miserie van komen: het mooie weer was voorspeld en het waren de laatste dagen waarop de gratis treinpas geldig was.

Iedereen heeft het recht eropuit te trekken. CD&V past ervoor de mensen in de wagen te jagen. Er moeten maatregelen worden genomen.

Vanaf 3 april start de wat vreemde regeling dat men aan het raam moet zitten. De regering moet de NMBS daarom de mogelijkheid geven om meer treinen naar de kust in te zetten. De evenementensector is het gewoon grote mensenmassa's te begeleiden. Zij kunnen nuttig worden ingezet in stations. Voor de tgv kan men reserveren. Ook bij de NMBS moet dat kunnen.

Wil de minister meer treinen inzetten met een beperkte capaciteit? Blijft hij achter de raamregeling staan? Komt er een reservatiesysteem tegen de zomer?

04.03 **Maxime Prévot** (cdH): Uw relatie met de CEO van de NMBS verloopt duidelijk allesbehalve rimpelloos.

Vandaag begrijpen vele winkeliers niet dat ze hun klanten enkel op afspraak mogen ontvangen, terwijl de rijtuigen tjokvol zitten. Ik denk ook niet dat het virus beslist heeft om zich sterker te verspreiden tijdens de heenreis dan tijdens de terugreis. Er rijzen vragen bij de coherentie van de maatregelen

mesures prises.

Le management tire la sonnette d'alarme face à la cohue et est réticent à faire la police. La veille du Codeco, Mme Dutordoir vous en avertissait par courrier.

Quelle suite y avez-vous réservé? Comment gérerez-vous cela, la SNCB menaçant de recourir à la grève faute de solutions?

04.04 **Mélissa Hanus** (PS): Après un an de pandémie, qui n'a pas envie d'évasion, de promenades en forêt ou de châteaux de sable sur la plage? De nombreux concitoyens ont besoin d'air, surtout lorsqu'ils n'ont pas de terrasse ou de jardin. Vouloir quitter un peu le bitume de son quartier n'est pas un luxe. Il est de notre devoir de politiques de protéger aussi la santé psychologique des Belges. Supprimer des trains vers la côte impacterait surtout les populations les plus précarisées et le PS ne peut l'accepter. Nous devons permettre à la SNCB, comme le demande sa CEO, d'exploiter toutes ses capacités vers les zones touristiques, pour préserver le droit de chaque Belge de se rendre où il le souhaite, et assurer des conditions de travail sûres pour le personnel, dont les conditions de travail sont devenues intenables.

Allez-vous permettre à la SNCB d'augmenter le nombre de trains vers les zones touristiques et ainsi de garantir la distanciation sociale dans les trains et les gares? Quelles mesures sont-elles prises pour promouvoir les autres destinations touristiques?

04.05 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: Nous avons appris la semaine dernière que les vitres des trains de la SNCB ont des propriétés antivirales; cette semaine, ce remède ne fonctionne qu'à bord des trains à destination de la mer, mais pas au retour. Blague à part, dans le contexte actuel difficile, cet exode vers la mer n'aurait-il pas pu être anticipé? La solution crève pourtant les yeux: des trains supplémentaires, y compris des trains P, doivent être mis en service et la première classe doit être supprimée le week-end. D'autre part, il faut que le personnel des chemins de fer puisse travailler dans de bonnes conditions. Nous redonnerons ainsi aux personnes une bouffée d'air, au sens propre et figuré.

04.06 **Nicolas Parent** (Ecolo-Groen): La limitation

die genomen werden.

Het management luidt de alarmbel en is niet van plan om voor politieagent te spelen. Op de dag vóór het Overlegcomité had mevrouw Dutordoir u daarover per brief gewaarschuwd.

Op welke manier hebt u daaraan gevolg gegeven? Hoe zult u de toestand aanpakken, nu de NMBS met een staking dreigt als er geen oplossing gevonden wordt?

04.04 **Mélissa Hanus** (PS): Nu deze pandemie al een jaar aansleept heeft iedereen wel zin om er op uit te trekken, om een wandeling te maken in het bos of om zandkastelen te bouwen op het strand. Vele van onze medeburgers hebben nood aan frisse lucht, vooral wanneer ze geen terras of een tuin hebben. Het is geen luxe om even weg te willen uit de stedelijke omgeving. Het is onze plicht als politici om ook de psychologische gezondheid van de Belgen te beschermen. Het schrappen van treinen naar de kust zou vooral de meest kwetsbare bevolkingsgroepen treffen, en voor de PS is dat onaanvaardbaar. Zoals de CEO van de NMBS vraagt, moeten wij de maatschappij in staat stellen om alle mogelijke capaciteit naar de toeristische gebieden in te zetten: elke Belg moet immers het recht hebben om zich vrij te verplaatsen, maar er moet ook gezorgd worden voor veilige werkomstandigheden voor het personeel, dat nu in een onhoudbare situatie zijn werk moet doen.

Zult u de NMBS toestaan om meer treinen in te zetten naar de toeristische gebieden en op die manier de social distancing in de treinen en de stations te garanderen? Welke maatregelen worden er genomen om de andere toeristische bestemmingen te promoten?

04.05 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: Vorige week leerden we dat de ramen van de NMBS antiviraal werken, deze week dat dit enkel zo is in treinen naar de kust, maar niet terug van de kust. Maar alle gekheid op een stokje, had men deze trek naar zee in de huidige moeilijke context nu echt niet kunnen voorzien? De oplossing ligt nochtans voor de hand: men moet meer treinen inleggen door ook P-treinen in te schakelen en de eerste klasse af te schaffen in het weekend. Daarnaast moet het spoorpersoneel ook kunnen werken in goede omstandigheden. Zo geven we de mensen weer wat ademruimte, letterlijk en figuurlijk.

04.06 **Nicolas Parent** (Ecolo-Groen): De

de la capacité des trains vers la côte décidée par le Codeco suscite un débat légitime. La CEO de la SNCB, après avoir dit dans *Le Soir* qu'il importait d'appliquer les décisions prises, adresse un ultimatum au gouvernement pour revoir les décisions, en évoquant même une mise à l'arrêt du trafic vers les destinations visées. Une telle détresse de la SNCB dans la gestion prévisible d'un grand flux de passagers, alors que des solutions existent, est inquiétante.

beperking van de capaciteit van de treinen naar de kust waartoe het Overlegcomité besloten heeft, geeft terecht aanleiding tot een debat. In *Le Soir* zei de CEO van de NMBS dat het belangrijk is dat de genomen beslissingen worden uitgevoerd, maar nu stelt mevrouw Dutordoir een ultimatum: de regering moet terugkomen op haar beslissing, anders dreigt ze ermee het treinverkeer naar de kustbestemmingen stop te zetten. Dat de NMBS zo aan de noodrem trekt bij het vooruitzicht van een te voorziene grote toestroom van reizigers die in goede banen geleid moet worden, terwijl er nochtans oplossingen bestaan, is verontrustend.

Les voyages d'un jour en train constituent pour de nombreux Belges la seule manière de se rendre à la côte, et de prendre un bol d'air indispensable, surtout pour ceux qui vivent dans de petits appartements, n'ont pas de voiture ni la possibilité de réserver un logement. Nous soutenons vos efforts pour garantir leur droit à la mobilité, y compris dans un contexte sanitaire défavorable.

Een dagtrip met de trein is voor vele Belgen de enige manier om naar de kust te reizen en zich eens te laten uitwaaien, wat zo noodzakelijk is in deze tijden, vooral voor diegenen die in een klein appartement wonen, geen auto hebben en geen logies kunnen reserveren. Wij steunen uw inspanningen om hun recht op mobiliteit te waarborgen, ook in een ongunstige gezondheidscontext.

Quelles réponses le gouvernement adresse-t-il à la CEO de la SNCB? Des mesures complémentaires sont-elles prévues? Comment la SNCB compte-t-elle améliorer la gestion de l'embarquement dans les trains? La mesure prise par le Codeco sera-t-elle évaluée, sur le plan de ses implications logistiques et de ses conséquences sociales?

Wat zal de regering de CEO van de NMBS antwoorden? Zullen er bijkomende maatregelen genomen worden? Hoe denkt de NMBS het flowmanagement van de reizigers die willen opstappen te verbeteren? Zal de maatregel van het Overlegcomité worden geëvalueerd op het vlak van de logistieke implicaties en de sociale consequenties ervan?

04.07 **Tomas Roggeman** (N-VA): Nous observons déjà depuis un an que les gares, les quais et les trains sont bondés pendant les vacances lorsque le temps est ensoleillé. Nous demandons depuis un an que des mesures soient prises pour gérer au mieux ces flux de voyageurs. Il a déjà été suggéré l'an passé de mettre en place un système de réservations, mais le ministre a rejeté toutes les propositions en ce sens, quels qu'en aient été les initiateurs. Même cette règle mi-figue, mi-raisin qui consiste à demander aux voyageurs de s'installer côté fenêtre a été imposée par le premier ministre-bis, M. Vandenbroucke. Même lorsqu'une journée de forte affluence est clairement prévisible, le ministre refuse de demander au public d'opter pour une autre destination, obligeant la SNCB à payer les pots cassés. Son inertie contraste de façon saisissante avec les efforts que nous demandons aux citoyens et aux entrepreneurs. La CEO de la SNCB a été obligée d'insister une deuxième fois par écrit pour que des actions soient mises en œuvre. Le ministre va-t-il prendre des mesures supplémentaires pour préserver la santé des voyageurs et dispose-t-il encore de l'autorité nécessaire pour diriger ce département?

04.07 **Tomas Roggeman** (N-VA): Al een jaar zien wij op zonnige vakantiedagen volle stations, perrons en treinen. Al een jaar vragen we maatregelen om die reizigersstromen goed te beheren. Vorig jaar werd de reservatie al gesuggereerd, maar de minister wees elk voorstel, van wie ook, af. Zelfs de halfbakken raamregel werd doorgedrukt door schaduwpremier Vandenbroucke. Ook als men de drukte perfect ziet aankomen, weigert de minister om het publiek op te roepen om een andere bestemming te kiezen en vervolgens mag de NMBS de brokken ruimen. Zijn inertie staat in schril contrast met de inspanningen die we vragen van burgers en ondernemers. Voor de tweede keer moet de CEO van de NMBS schriftelijk aandringen op actie. Zal de minister bijkomende maatregelen nemen voor de gezondheid op de trein en heeft hij nog het gezag om dit departement te leiden?

04.08 **Christophe Bombled** (MR): Le Codeco a décidé que les passagers des trains vers la côte devraient s'asseoir sur les sièges situés à la fenêtre, du 3 au 18 avril 2021 et les 24 et 25 avril 2021.

Ce matin, la CEO de la SNCB juge cette mesure inapplicable, menaçant même de suspendre ces trains si aucune décision politique n'était prise. Ce 30 mars a eu lieu une énorme pagaille sur le rail, avec des gares et des trains bondés et l'impossibilité de garantir les mesures sanitaires. La CEO de la SNCB y voit une responsabilité collective.

La communication avec Mme Dutordoir ne semble pas s'être établie de manière optimale. Comment répondre à son ultimatum et éviter de nouveaux chaos sur le rail? Que pensez-vous d'un système de réservations pour les voyageurs en direction de la côte? La coordination entre votre cabinet et la SNCB a-t-elle été optimale?

04.09 **Georges Gilkinet**, ministre *(en français)*: Mardi en commission, nous avons débattu de l'organisation des trains pendant les vacances de Pâques. Contrairement à la France, le Codeco a permis aux Belges de circuler librement malgré la pandémie. Il est essentiel de préserver cette liberté pour rechercher un équilibre entre santé physique et mentale.

Depuis le début de la pandémie, la SNCB assure le transport des personnes par train. Les accompagnateurs de trains effectuent un travail remarquable. Vu l'augmentation des infections et des hospitalisations en soins intensifs, le Codeco a pris de nouvelles mesures pour éviter les rassemblements trop importants.

(En néerlandais) Par beau temps, les trains en direction du littoral peuvent connaître une forte affluence. C'est pourquoi nous prenons cette décision. Une concertation est organisée à intervalles réguliers entre mon cabinet et la SNCB au sujet d'une gestion sûre de la situation sanitaire. Un contact permanent est entretenu entre la SNCB, mon cabinet, le Centre de crise et le cabinet de l'Intérieur concernant la mise en œuvre de cette mesure. La SNCB va affecter du personnel supplémentaire dans les gares et les trains afin de gérer au mieux la situation. Le nombre de places encore disponibles sera également communiqué de

04.08 **Christophe Bombled** (MR): Het Overlegcomité heeft beslist dat reizigers in de treinen naar de kust in de periode van 3 tot 18 april 2021 en op 24 en 25 april 2021 alleen aan het raam mogen plaatsnemen.

Vanochtend verklaarde de CEO van de NMBS dat die maatregel onwerkbaar is, en ze dreigde er zelfs mee het treinverkeer naar de kust stop te zetten als er geen politiek besluit meer zou volgen. Op 30 maart waren we getuige van een immense chaos op de lijnen richting kust, met volgepakte perrons en overvolle treinen. Van de inachtneming van de gezondheidsmaatregelen was geen sprake. Volgens de CEO van de NMBS is er een gedeelde verantwoordelijkheid in het geding.

De communicatie met mevrouw Dutordoir schijnt moeizaam tot stand gekomen te zijn. Hoe kan er op haar ultimatum gereageerd worden en hoe kunnen nieuwe chaotische toestanden in de treinen en de stations voorkomen worden? Hoe staat u tegenover een reservatiesysteem voor reizigers die naar de kust willen sporen? Verliep de coördinatie tussen uw kabinet et de NMBS optimaal?

04.09 Minister **Georges Gilkinet** *(Frans)*: Dinsdag hebben we in de commissievergadering gedebatteerd over de organisatie van de treindienst tijdens de paasvakantie. Anders dan in Frankrijk heeft het Overlegcomité beslist dat de Belgen zich vrij mogen verplaatsen, ondanks de pandemie. Het is essentieel om die vrijheid te vrijwaren teneinde een evenwicht na te streven tussen de fysieke en de geestelijke gezondheid.

Sinds het begin van de pandemie blijft de NMBS instaan voor het personenvervoer per spoor. De treinbegeleiders verrichten puik werk. Gelet op de toename van de besmettingen en van de opnames in de intensivecareafdelingen heeft het Overlegcomité nieuwe maatregelen genomen om volkstoelopen te voorkomen.

(Nederlands) Bij mooi weer kan het heel druk zijn op de treinen naar de kust. Daarom nemen we deze beslissing. Er is regelmatig overleg tussen mijn kabinet en de NMBS over een veilig beheer van de coronasituatie. Er is permanent contact tussen de NMBS, mijn kabinet, het Crisiscentrum en het kabinet van Binnenlandse Zaken over de uitvoering van deze maatregel. De NMBS zal extra personeel inzetten in de stations en de treinen om de situatie zo goed mogelijk te beheren. Het aantal nog beschikbare plaatsen zal ook proactief worden doorgegeven aan de volgende stations. Voor het eerst zal een systeem worden getest om het aantal

manière proactive aux gares suivantes. Un système permettant de prédire le nombre de voyageurs en direction de la côte va être testé pour la première fois.

reizigers naar de kust te voorspellen.

(En français) Je souligne l'effort de la SNCB pour répondre aux demandes du Codeco. Nos concertations sont permanentes. Elle invite les voyageurs à envisager d'autres destinations que la mer du Nord. Notre pays regorge de magnifiques régions à visiter.

(Frans) Ik wijs nadrukkelijk op de inspanningen die de NMBS doet om aan de eisen van het Overlegcomité te voldoen. We plegen daarover voortdurend overleg. Het bedrijf vraagt de reizigers om andere bestemmingen dan de kust te overwegen. In ons land zijn er heel wat mooie streken die een bezoek meer dan waard zijn.

(En néerlandais) J'ai demandé à mon SPF d'examiner les options pour l'instauration d'un système de réservation. Il faut étudier si une telle formule existe dans d'autres pays disposant d'un réseau ferroviaire comparable et quelles en sont les modalités d'application. Ce qui importe, pour moi, est que le train, service public, reste accessible à tous.

(Nederlands) Ik heb mijn FOD gevraagd de mogelijkheden van een reservatiesysteem te bekijken. We moeten in kaart brengen of en hoe zo'n systeem in andere landen met een gelijkaardig spoorwegnet wordt toegepast. Voor mij is het belangrijk dat de trein, een openbare dienst, voor iedereen toegankelijk blijft.

(En français) La CEO de la SNCB a adressé un courrier au premier ministre, la ministre de l'Intérieur et moi-même pour indiquer la difficulté de mettre en oeuvre ces mesures. Je comprends ces préoccupations. Mardi, mercredi et jeudi, la SNCB a activé son plan d'urgence pour gérer les nombreux voyageurs souhaitant légitimement se rendre à la côte belge.

(Frans) De CEO van de NMBS heeft een brief gericht aan de eerste minister, de minister van Binnenlandse Zaken en mezelf, om te wijzen op de problemen bij de uitvoering van deze maatregelen. Ik heb begrip voor die bezorgdheden. Afgelopen dinsdag, woensdag en donderdag heeft de NMBS haar noodplan geactiveerd om de grote toevloed van reizigers die geheel begrijpelijkerwijze naar de Belgische kust wilden treinen, in goede banen te leiden.

(En néerlandais) Il n'est pas facile d'exécuter ces mesures, mais la SNCB peut compter sur notre soutien total.

(Nederlands) De maatregelen zijn niet gemakkelijk om uit te voeren, maar we zullen de NMBS alle steun geven.

(En français) Le Centre de crise et les polices locales et fédérale soutiendront la SNCB dans cet effort.

(Frans) Het Crisiscentrum en de lokale en federale politie zullen de NMBS hierin ondersteunen.

(En néerlandais) J'ai confirmé à l'administrateur délégué de la SNCB que, conformément à l'arrêté ministériel du 26 mars 2021, la mesure sera appliquée à partir du 3 avril.

(Nederlands) Ik heb de gedelegeerd bestuurder van de NMBS bevestigd dat de maatregel vanaf 3 april wordt toegepast, zoals bepaald in het MB van 26 maart 2021.

(En français) Je lui ai demandé de mettre en oeuvre tous les moyens nécessaires pour gérer la situation, notamment une capacité suffisante de trains vers la mer et d'autres directions.

(Frans) Ik heb haar gevraagd alle nodige middelen in te zetten om alles in goede banen te leiden, met name voldoende treincapaciteit naar zee en andere bestemmingen.

(En néerlandais) Le dispositif sera ensuite évalué avec toutes les parties concernées.

(Nederlands) Vervolgens wordt dit met alle betrokken partijen geëvalueerd.

Je continue de travailler pour faire du rail la colonne vertébrale de la mobilité de demain, mettre le voyageur au centre et encourager les Belges à prendre ce mode de transport. Ce sera plus facile

Ik werk onverdroten voort, want het spoor moet de ruggengraat van de mobiliteit van de toekomst worden, waarbij de reiziger centraal staat en de Belgen worden gestimuleerd om met de trein te

quand la pandémie sera finie.

Ces mesures exceptionnelles sont liées à une situation exceptionnelle. Même si ce n'est pas de gaieté de cœur, je les assume car elles sont temporaires et nécessaires.

04.10 **Joris Vandenbroucke** (Vooruit): Nul ne conteste que nos concitoyens doivent pouvoir prendre le train pour faire une excursion. Nous comptons sur la SNCB pour éviter une forte affluence dans les gares et les trains. Je me réjouis d'entendre que le ministre souhaite étudier les possibilités d'un système de réservation. Cette méthode est plus constructive que l'envoi de lettres menaçant de paralyser le trafic ferroviaire.

04.11 **Franky Demon** (CD&V): Il est positif qu'il soit examiné combien de personnes se rendent dans les gares et que des trains supplémentaires puissent être déployés. Un éventuel système de réservation ne pourra plus être mis en place avant les vacances de Pâques, mais nous pourrions viser l'été prochain. Tâchons d'éviter des situations chaotiques cet été. Lorsqu'il s'agit de prendre des mesures concernant le transport ferroviaire, il est préférable d'en discuter au préalable avec la SNCB. Cela ne peut qu'augmenter les chances de réussite.

04.12 **Maxime Prévot** (cdH): Je dirais *Dank U wel* mais pas *alle vertrouwen*. Même si un de vos collègues Ecolo est monté au créneau, nous n'en savons pas plus sur vos intentions de réponse au courrier de Mme Dutordoir. On va avoir une meilleure communication et étudier la capacité d'opérer des réservations. Ce sera certainement utile pour la prochaine crise, mais pas à brève échéance. S'il convient d'appeler à découvrir d'autres zones touristiques, il faut aussi, de manière exceptionnelle et temporaire, condenser les trains disponibles vers la côte belge.

04.13 **Mélissa Hanus** (PS): Je salue l'intérêt des membres de la commission de la Mobilité. Il y a urgence à permettre aux citoyens de profiter de la mer, de nos forêts ou de nos musées, en train s'ils le souhaitent. Le droit à la mobilité ne concerne pas uniquement ceux qui ont une voiture! Augmentons les trains touristiques et les capacités. Le droit à la mobilité passe par la SNCB. En ces temps si durs, le besoin de bouger et s'aérer est vital. Le train, c'est déjà un goût de voyage! Donnons à la SNCB les moyens de nous emmener en voyage!

reizen. Dat zal vlotter gaan wanneer de pandemie voorbij zal zijn.

Deze uitzonderlijke maatregelen moeten een antwoord bieden op een uitzonderlijke situatie. Ik neem deze maatregelen node, maar ik neem mijn verantwoordelijkheid voor de maatregelen op, want ze zijn tijdelijk en noodzakelijk.

04.10 **Joris Vandenbroucke** (Vooruit): Iedereen is het erover eens dat mensen er met de trein een dagje opuit moeten kunnen. Wij rekenen erop dat de NMBS de drukte in de stations en de treinen kan vermijden. Ik ben blij dat de minister de mogelijkheden van een reserveringssysteem wil bekijken. Dat is constructiever dan brieven waarin wordt gedreigd het treinverkeer stil te leggen.

04.11 **Franky Demon** (CD&V): Het is goed dat er wordt bekeken hoeveel mensen naar de stations komen en dat er extra treinen kunnen worden ingelegd. Een eventueel reserveringssysteem zal er niet meer komen voor deze paasvakantie, maar laat ons op de zomer mikken. Laten we hectische toestanden deze zomer vermijden. Als er maatregelen worden genomen over het spoorvervoer, is het altijd goed om op voorhand met de NMBS te spreken. Dat kan de slaagkansen alleen maar vergroten.

04.12 **Maxime Prévot** (cdH): Ik zou u willen bedanken, maar ik kan niet zeggen dat ik er alle vertrouwen in heb. Ook al is één van uw Ecolo-collega's voor u in de bres gesprongen, we weten nog niet meer over wat u denkt te antwoorden op de brief van mevrouw Dutordoir. Er zal beter gecommuniceerd worden en men zal bestuderen of er met reservaties kan worden gewerkt. Dat zal zeker nuttig zijn voor toekomstige crises, maar niet op korte termijn. Het is goed dat de bevolking ertoe aangemoedigd wordt andere toeristische streken te ontdekken, maar men moet ook – bij wijze van uitzonderlijke en tijdelijke maatregel – de beschikbare treincapaciteit zoveel mogelijk inzetten op de lijnen naar de Belgische kust.

04.13 **Mélissa Hanus** (PS): Ik ben blij met de belangstelling van de leden van de commissie voor Mobiliteit. Er is haast geboden, zodat onze burgers kunnen genieten van de zee, onze bossen en onze musea, en er desgewenst met de trein naartoe kunnen. Het recht op mobiliteit geldt niet alleen voor wie een auto heeft! Er moeten meer treinen ingelegd worden naar toeristische bestemmingen, met een grotere capaciteit. De NMBS is een cruciale speler voor het recht op mobiliteit. In deze moeilijke tijden is het van vitaal belang dat mensen

kunnen buitenkomen en van de frisse lucht kunnen genieten. De trein, dat is sowieso al altijd een beetje reizen! De NMBS moet de middelen krijgen om ons mee op reis te nemen!

04.14 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Si je comprends bien, vous n'allez rien faire. Vous ne revenez pas sur la règle de la fenêtre. Votre seule stratégie semble être d'espérer que le mauvais temps revienne. Vous avez dit que vous alliez augmenter les capacités. Pouvez-vous affirmer qu'elles seront doublées samedi et dimanche? Il faut les augmenter et déclasser la première classe. Tout le monde a le droit d'aller à la mer dimanche.

04.14 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Als ik het goed begrijp, zult u dus niets doen. U blijft vasthouden aan de raamregel. Uw enige strategie bestaat er blijkbaar in te hopen dat het opnieuw slecht weer wordt. U zei dat u de capaciteit zou opvoeren. Kunt u bevestigen dat u zaterdag en zondag de capaciteit zal verdubbelen? U moet de capaciteit verhogen en de eersteklasrijtuigen declasseren. Iedereen heeft het recht om zondag naar de kust te gaan.

04.15 **Nicolas Parent** (Ecolo-Groen): M. Prévot n'a pas entendu la réponse du ministre. Le courrier ne remet pas en cause la décision du Codeco. Dans d'autre pays, la limitation des déplacements renforce les inégalités. L'équilibre recherché rend la situation complexe. S'il n'y a pas de solution magique, la disponibilité dans les trains est une piste. Il faut préserver les droits fondamentaux. Nous encourageons tous les acteurs à faire des efforts pour qu'il soit aussi facile d'aller à la mer en train qu'en voiture.

04.15 **Nicolas Parent** (Ecolo-Groen): De heer Prévot heeft duidelijk het antwoord van de minister niet gehoord. In de brief wordt de beslissing van het Overlegcomité namelijk helemaal niet in twijfel getrokken. In andere landen worden de verplaatsingen beperkt, wat de ongelijkheid doet toenemen. Hier bij ons zoeken we naar een evenwicht en dat maakt de situatie complex. Er bestaat geen wondermiddel, maar zorgen voor voldoende plaatsen in de trein is een mogelijke oplossing. We moeten de grondrechten vrijwaren. We moedigen alle betrokken partijen ertoe aan om het nodige te doen zodat men zowel met de trein als met de auto vlot naar zee kan reizen.

04.16 **Tomas Roggeman** (N-VA): Nous avons formulé différentes propositions mais le ministre ne se prononce pas. Il nie également les cris de détresse de la SNCB. Il est incompréhensible que le ministre ne rectifie pas le cap. De grandes promesses ont été faites en septembre quant à un transport ferroviaire plus performant, mais le ministre s'emberlificote d'un incident à l'autre dans ce qui risque de devenir un conflit ouvert avec la SNCB. Celle-ci devrait pourtant être son principal partenaire.

04.16 **Tomas Roggeman** (N-VA): Wij hebben verschillende voorstellen geformuleerd, maar de minister spreekt zich er niet over uit. Hij negeert ook de noodkreten van de NMBS. Het is onbegrijpelijk dat de minister niet bijstuurt. In september werden grote beloftes gedaan over een beter spoorvervoer, maar de minister sukkelt van incident naar incident in wat een open oorlog dreigt te worden met de NMBS, die zijn belangrijkste partner zou moeten zijn.

04.17 **Christophe Bombled** (MR): Tant que les mesures sanitaires freinent les rassemblements, celles de la SNCB doivent s'y adapter. Nous ne souhaitons pas que la mesure "fenêtres" dérape, ni revivre un 30 mars dans des gares chaotiques et avec une population ne respectant plus les gestes barrières.

04.17 **Christophe Bombled** (MR): Zolang de gezondheidsmaatregelen de samenscholingen aan banden leggen, moet de NMBS haar maatregelen aan die situatie aanpassen. We willen niet dat de raamregel uit de hand loopt en we willen evenmin een tweede 30 maart, met chaos in de stations en een bevolking die zich niet meer aan de beschermingsmaatregelen houdt.

La solution passe par la concertation et la communication avec la SNCB dont le personnel doit pouvoir travailler sereinement.

De oplossing ligt in overleg en communicatie met de NMBS, waarvan het personeel in alle rust en veiligheid moet kunnen werken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Laurence Zanchetta à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les autotests et leur agrément" (55001529P)

05.01 **Laurence Zanchetta** (PS): Partout, les soins intensifs sont saturés, les transferts de patients entre hôpitaux s'organisent et les soignants répondent présents même si c'est difficile.

En soins intensifs, les patients sont plus jeunes tandis que les hospitalisations et les décès des plus âgés diminuent.

Pour combattre cette vague, les mêmes armes demeurent auxquelles s'ajoute la vaccination qui fonctionne. On élargit aussi le dépistage avec les tests antigéniques et les autotests.

Qu'en est-il des firmes qui ont demandé la commercialisation des tests antigéniques comme autotests? Quand seront-ils disponibles en pharmacie? Les quantités seront-elles suffisantes? Qu'est-il prévu avec les pharmaciens qui joueront un rôle essentiel dans ce cadre? Pourriez-vous faire le point sur les livraisons de vaccins ces prochaines semaines? La vaccination en hôpital des patients chroniques a accéléré le processus. Avec le vaccin Johnson & Johnson impliquerez-vous davantage les généralistes?

05.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre *(en français)*: En effet, le dépistage est un élément clé pour vaincre le virus. C'est pourquoi nous déployons un dépistage répétitif dans les entreprises et les services publics avec, temporairement, des tests antigéniques rapides et gratuits.

Pour les autotests, le 18 mars, l'AFMPS a publié la dérogation de mise sur le marché des tests antigéniques en tant qu'autotests car il n'en existe pas labellisés CE. Depuis le 18 mars, deux dossiers complets sont approuvés et six autres sont déposés mais encore incomplets.

La dérogation obtenue, les firmes conditionnent les autotests pour les distribuer en pharmacies, avec un mode d'emploi. Ils seront livrés dès le 6 avril. Nous comptons sur les pharmaciens pour informer les clients sur l'usage des autotests et leurs

05 Vraag van Laurence Zanchetta aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De zelftests en de goedkeuring ervan" (55001529P)

05.01 **Laurence Zanchetta** (PS): In alle ziekenhuizen liggen de ic-afdelingen vol. Patiënten worden naar andere ziekenhuizen overgebracht en het zorgpersoneel blijft pal staan, ook al is dat geen sinecure.

De patiënten op de intensive care zijn jonger dan tijdens de vorige golven en bij de oudste bevolkingscategorieën gaan de ziekenhuisopnames en de sterfgevallen in dalende lijn.

Om deze golf te bestrijden kunnen we terugvallen op dezelfde wapens als voor de eerdere golven, aangevuld met de vaccinatie, die vruchten afwerpt. De testmogelijkheden worden ook uitgebreid met antigeentests en zelftests.

Hoe staat het met de bedrijven die gevraagd hebben om antigeentests als zelftest in de handel te mogen brengen? Wanneer zullen die verkrijgbaar zijn in de apotheek? Zullen er genoeg van die tests zijn? Welke afspraken zijn er met de apothekers gemaakt, die in dat verband een essentiële rol zullen vervullen? Kunt u een stand van zaken schetsen met betrekking tot de vaccinleveringen die de komende weken verwacht worden? De vaccinatie van chronische patiënten in de ziekenhuizen heeft het proces in een stroomversnelling gebracht. Zult u de huisartsen met de komst van het vaccin van Johnson & Johnson meer bij de vaccinatie betrekken?

05.02 Minister **Frank Vandenbroucke** *(Frans)*: Screening is inderdaad een van de sleutelfactoren om het virus te verslaan. Daarom voeren we in de bedrijven en de overheidsdiensten herhaalde screenings uit met gratis snelle antigeentests die hun tijdelijk aangeboden worden.

Voor de zelftests heeft het FAGG op 18 maart de afwijking gepubliceerd om antigeentests als zelftests op de markt te kunnen brengen aangezien er geen tests met CE-markering bestaan. Sinds 18 maart werden er twee volledige dossiers goedgekeurd en werden er zes andere ingediend die echter nog onvolledig zijn.

Zodra de afwijking verkregen is, verpakken de bedrijven de zelftests, met een gebruiksaanwijzing, voor de verdeling ervan via de apotheken. Ze worden vanaf 6 april geleverd. We rekenen erop dat de apothekers de klanten zullen informeren over het

résultats. Un autotest positif doit être confirmé par un test PCR effectué dans un centre de *testing* ou par un généraliste.

En ce qui concerne la délivrance de deux autotests par semaine aux bénéficiaires de l'intervention majorée, il est prévu un honoraire de délivrance pour les pharmaciens. Le ticket modérateur sera limité à un euro par test. Les pharmaciens disposeront d'une information spécifique.

Quelque 15 % des Belges adultes ont reçu au moins une première dose de vaccin. Nous attendons en avril environ 1 700 000 doses de vaccins AstraZeneca, Pfizer et Johnson & Johnson, en plus des livraisons Moderna.

Les généralistes jouent un rôle-clé en renseignant leurs patients présentant des comorbidités, groupe prioritaire pour la vaccination après les personnes âgées. Ils vaccineront aussi les personnes ne pouvant quitter leur domicile avec le vaccin Johnson & Johnson, qui ne nécessite qu'une dose.

Je n'ai jamais été opposé à attribuer un rôle supplémentaire aux généralistes dans des phases ultérieures. Nous avons demandé un avis au Conseil Supérieur de la Santé sur le déroulement de la campagne.

05.03 **Laurence Zanchetta** (PS): Ces prochaines semaines, les efforts de *testing* et de vaccination devront être colossaux, mais nous devons être à la hauteur des efforts demandés aux citoyens et aux soignants depuis longtemps pour que les objectifs fixés ne s'envolent pas en fumée. Et les vacances qui approchent ne doivent pas les compromettre.

L'incident est clos.

06 Question de Marianne Verhaert à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La décriminalisation et la réglementation du travail du sexe" (55001512P)

06.01 **Marianne Verhaert** (Open Vld): La crise du coronavirus a également des conséquences dramatiques pour les 25 000 travailleurs du sexe de notre pays. Leur situation est tellement catastrophique, qu'ils sont obligés de travailler dans la clandestinité dans des conditions dangereuses.

gebruik van de zelftests en van de resultaten. Een positieve zelftest moet door een PCR-test bevestigd worden die in een testcentrum of door een huisarts afgenomen wordt.

Voor de aflevering van twee zelftests per week aan de begunstigden van een verhoogde tegemoetkoming wordt er in een afleveringshonorarium voor de apothekers voorzien. Het remgeld zal tot één euro per test beperkt worden. De apothekers zullen daarover specifieke informatie ontvangen.

Een slordige 15 % van de Belgische volwassenen heeft minstens een eerste dosis van een vaccin gekregen. We verwachten in april ongeveer 1.700.000 vaccindosissen van AstraZeneca, Pfizer en Johnson & Johnson, boven op de leveringen van Moderna.

De huisartsen spelen een sleutelrol door hun patiënten met onderliggende aandoeningen, een prioritaire groep voor de vaccinatie na de 65+-ers, uitleg te verstrekken. Ze zullen ook instaan voor de vaccinatie van de personen die hun woning niet kunnen verlaten en die het vaccin van Johnson & Johnson, waarvan maar één dosis toegediend moet worden, zullen krijgen.

Ik heb me nooit verzet tegen het toekennen van een bijkomende rol aan de huisartsen in verdere fases. We hebben aan de Hoge Gezondheidsraad een advies over het verloop van de vaccinatiecampagne gevraagd.

05.03 **Laurence Zanchetta** (PS): In de komende weken zullen er op het vlak van testing en vaccinatie enorme inspanningen moeten worden geleverd, maar dat zijn we de burgers en het verzorgend personeel verplicht, van wie we al zo lang zware inspanningen vragen, zodat de vooropgestelde doelen worden bereikt. Met de vakantie in aantocht mogen deze inspanningen nu zeker niet tenietgedaan worden.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van Marianne Verhaert aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De decriminalisering en de regulering van het sekswerk" (55001512P)

06.01 **Marianne Verhaert** (Open Vld): De coronacrisis heeft ook voor de 25.000 sekswerkers in ons land dramatische gevolgen. De situatie is zo schrijnend dat ze in de illegaliteit moeten werken in onveilige omstandigheden. Ze hebben geen sociaal vangnet en zijn daardoor uitermate kwetsbaar voor

Ils n'ont aucun filet de sécurité social et sont donc des proies extrêmement vulnérables pour des pratiques malhonnêtes.

Les travailleurs du sexe exercent leur activité dans un vide légal. Alors que le sexe rémunéré n'est pas interdit, toute tierce partie, comme le propriétaire d'une maison de tolérance ou un comptable, est en revanche punissable. Une politique de tolérance ne suffit pas pour lutter fermement contre la prostitution forcée. Seule une légalisation de la prostitution permettra de lutter contre l'exploitation et la traite des êtres humains.

Le ministre a-t-il l'intention de donner un statut légal aux travailleurs du sexe? Adaptera-t-il le droit pénal en concertation avec les organisations concernées?

06.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre *(en néerlandais)*: Le travail du sexe est punissable conformément au Code pénal mais il est toléré, en réalité. Certaines villes et communes prélèvent même des taxes sur cette activité. Sa position en zone grise est la porte ouverte aux abus. Il faut en finir avec cette hypocrisie. Nous devons considérer le travail du sexe comme une activité économique normale, à condition qu'elle soit exercée de plein gré par des personnes majeures.

Je vais proposer au Conseil des ministres une modification du Code pénal en vue de décriminaliser le travail du sexe. Les travailleurs concernés pourront alors s'adjoindre les services d'un comptable, conclure des contrats avec une banque et bénéficier de la sécurité sociale. En revanche, nous punirons sévèrement toute forme d'abus, d'exploitation, de traite des êtres humains, de prostitution enfantine et de travail du sexe sous la contrainte. La justice et la police se concentreront sur les réseaux d'exploitation criminels. Nous présenterons d'ici peu un plan d'action "trafic des êtres humains" prévoyant une protection plus efficace des victimes et une approche sévère à l'égard des auteurs.

06.03 **Marianne Verhaert** (Open Vld): Je suis ravie que le "plus vieux métier du monde" ait enfin sa place dans notre société. Nous pourrons ensuite également veiller à lui donner un vrai statut. Grâce à la décriminalisation, le ministre pourra mettre l'accent sur la lutte contre la prostitution des mineurs, les relations sexuelles sous la contrainte et le trafic d'êtres humains qui y est associé.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

malafide praktijken.

Sekswerkers werken nu in een wettelijk vacuüm. Hoewel betaalde seks niet verboden is, is elke derde partij, zoals een eigenaar van een sekshuis of een boekhouder, wel strafbaar. Een gedoogbeleid is niet genoeg om sekswerk onder dwang kordaat aan te pakken. Enkel door sekswerk wettelijk mogelijk te maken, kunnen uitbuiting en mensenhandel aangepakt worden.

Is de minister van plan om sekswerk een wettelijke plaats te geven? Zal hij het strafrecht aanpassen in overleg met de betrokken organisaties?

06.02 Minister **Vincent Van Quickenborne** *(Nederlands)*: Sekswerk is volgens het Strafwetboek strafbaar, maar wordt in realiteit gedoogd. Sommige steden en gemeenten heffen er zelfs een taks op. Doordat het in een grijze zone zit, staat de deur open voor misbruik. We moeten stoppen met deze hypocrisie. We moeten sekswerk als een reguliere economische activiteit beschouwen, op voorwaarde dat het gaat om meerderjarigen die er vrijwillig voor kiezen.

Ik zal aan de ministerraad voorstellen om het Strafwetboek aan te passen en sekswerk te decriminaliseren. Sekswerkers kunnen dan een boekhouder inhuren, een contract afsluiten met een bank en sociale bescherming genieten. We zullen evenwel zeer streng optreden tegen elke vorm van misbruik, uitbuiting, mensenhandel, kinderprostitutie en sekswerk onder dwang. Justitie en politie zullen zich richten tegen criminele uitbuitingsnetwerken. Binnenkort zullen we een actieplan mensenhandel voorstellen met een betere bescherming voor de slachtoffers en een harde aanpak voor de daders.

06.03 **Marianne Verhaert** (Open Vld): Ik ben blij dat het 'oudste beroep ter wereld' eindelijk een plaats zal krijgen in onze maatschappij. Nadien kan er ook aan een echt statuut worden gewerkt. Dankzij de decriminalisering zal de minister zijn focus kunnen verleggen op de aanpak van prostitutie door minderjarigen, van seks onder dwang en van de daarmee gepaard gaande mensensmokkel.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- Kris Verduyckt à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Le rapport de l'OCDE sur les performances climatiques et environnementales de la Belgique" (55001511P)
- Kim Buyst à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Le rapport de l'OCDE sur les performances climatiques de la Belgique" (55001521P)

07.01 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Ce rapport de l'OCDE est très triste pour la Belgique et le pire est que personne ne s'en émeut plus. Nous savons que chaque Belge respire un air de mauvaise qualité, que nos maisons se crevassent sous les effets de la sécheresse persistante et qu'un record de chaleur balaie le précédent. Les problèmes environnementaux ne cessent de s'amplifier et concernent chacun d'entre nous, y compris ceux qui pensent le contraire. Il nous faut des solutions constructives, développées en concertation avec les pays qui nous entourent. Malheureusement, en Belgique, dans ce domaine l'impasse politique est totale. L'OCDE aussi met en garde contre les difficultés posées par le partage des compétences entre plusieurs ministres. La Belgique a impérativement besoin d'une politique climatique claire et uniforme. Comment la ministre remédiera-t-elle au problème?

07.02 **Kim Buyst** (Ecolo-Groen): Le 31 mars, jour le plus chaud depuis le début des relevés, l'OCDE a qualifié de largement insuffisante la politique climatique menée par la Belgique ces dernières années. Le rapport de l'OCDE n'est pas une surprise: nous constatons tous les jours que le bilan est catastrophique. Chaque vague de chaleur, chaque période de sécheresse, chaque inondation nous met inexorablement face à la réalité: il est impératif que nous fassions preuve d'une beaucoup plus grande prudence dans l'utilisation de nos ressources naturelles et que nous accordions davantage d'attention au changement climatique. Pour y parvenir, nous devons coopérer. Comment la ministre voit-elle les choses?

07.03 **Zakia Khattabi**, ministre *(en néerlandais)*: Le rapport ne contient que peu d'éléments étonnants et je ne réfute aucune analyse. Nous avons hérité de cette situation et nous devons à présent surtout tourner nos regards vers l'avenir.

Le gouvernement a approuvé, pour la première fois en dix ans, un plan fédéral de développement durable. Il s'agit d'une vision intégrée de notre politique climatique et des mesures fédérales en matière de climat pour la période 2021-2030. Notre

- Kris Verduyckt aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "Het OESO-rapport over de Belgische prestaties inzake milieu en klimaat" (55001511P)
- Kim Buyst aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "Het OESO-rapport over de klimaatprestaties van België" (55001521P)

07.01 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Dit OESO-rapport is heel pijnlijk voor ons land en het ergste is dat niemand daar nog van opkijkt. We weten dat elke Belg in dit land ongezonde lucht inademt, dat onze huizen beginnen te scheuren door de aanhoudende droogte en dat het ene hitterecord na het andere sneuvelt. De milieuproblemen worden steeds groter en belangen iedereen aan, ook wie denkt van niet. We hebben constructieve oplossingen nodig, samen met de landen rondom ons. Helaas zit de politiek in België op dit vlak rotsvast. Ook de OESO waarschuwt dat het moeilijk is om dit met meerdere ministers op te lossen. We hebben absoluut nood aan één duidelijke klimaatpolitiek. Hoe denkt de minister dit aan te pakken?

07.02 **Kim Buyst** (Ecolo-Groen): Uitgerekend op de warmste 31 maart sinds het begin van de metingen gaf de OESO ons land een stevige onvoldoende voor ons klimaatbeleid van de voorbije jaren. Het rapport is niet eens een verrassing, want we kunnen het elke dag vaststellen. Elke hittegolf, elke periode van droogte, elke overstroming duwt ons onverbiddelijk met de neus op de feiten: wij moeten absoluut veel voorzichtiger omspringen met onze natuurlijke hulpbronnen en met de klimaatverandering. Om dat te bereiken, moeten we samenwerken. Hoe ziet de minister dit?

07.03 Minister **Zakia Khattabi** *(Nederlands)*: Het rapport bevat maar weinig verrassingen. Ik betwist ook geen enkele analyse. We hebben deze situatie geërfd en nu moeten we vooral naar de toekomst kijken.

De regering keurde, voor het eerst in tien jaar, een federaal plan voor duurzame ontwikkeling goed. Dat is een geïntegreerde visie van ons klimaatbeleid en de federale klimaatmaatregelen voor de periode 2021-2030. Een betere samenwerking met de drie

accord de gouvernement mise avant tout sur une meilleure coopération avec les trois Régions. Cette bonne collaboration est également indispensable pour mettre en place les changements systémiques requis en vue d'une transition écologique et juste.

La Belgique se rallie pleinement au plan d'action européen pour une économie circulaire et oeuvre à un nouveau plan d'action, étant donné que les objectifs communs font défaut. Le gouvernement suit par ailleurs le principe One World, One Health et entend renforcer la politique en matière de qualité de l'air. L'approbation de la stratégie européenne pour les substances chimiques est essentielle pour le développement de produits plus respectueux de la biodiversité. Nous formulerons en outre des propositions concrètes en matière de déboisement. Enfin, la Belgique a adhéré au Partenariat des Déclarations d'Amsterdam.

En conclusion: nous devons et nous allons atteindre cet objectif ensemble.

07.04 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Ce rapport constitue à l'évidence un signal important pour notre pays. La ministre doit s'en saisir. De nombreux citoyens sont inquiets. Il faudra faire preuve d'un énorme courage politique pour sortir de cette impasse. Ce courage n'est malheureusement pas présent partout aujourd'hui.

07.05 **Kim Buyst** (Ecolo-Groen): Nous devons effectivement être tournés vers l'avenir et nous demander chaque jour si nous en faisons assez pour maintenir le réchauffement de la planète sous 1,5°C. L'année dernière, l'Union européenne est déjà passée à la vitesse supérieure. La Belgique doit à présent prendre le train en marche en coopérant avec les différentes autorités du pays, la société civile et la population. Tout n'est pas perdu à condition d'opérer des choix équitables et durables.

L'incident est clos.

08 Question de Marie-Christine Marghem à Tinne Van der Straeten (Énergie) sur "Le rapport du JRC et l'avis de l'UE concernant la durabilité de l'énergie nucléaire" (55001526P)

08.01 **Marie-Christine Marghem** (MR): Après l'adoption de son règlement sur la taxonomie, la Commission a désigné un groupe d'experts pour la conseiller sur le financement durable. N'ayant aucune recommandation concluante sur l'énergie nucléaire, la Commission a chargé son service interne, le Centre commun de recherche (JRC),

regio's vormt de kern van ons regeerakkoord. Het is tevens een voorwaarde voor de vereiste systemische verandering met het oog op een groene en rechtvaardige overgang.

België schaart zich volledig achter het Europese actieplan voor de circulaire economie en werkt aan een nieuw actieplan aangezien de gemeenschappelijke doelstellingen ontbreken. Daarnaast volgt de regering het principe One World, One Health en wil ze het beleid inzake luchtkwaliteit versterken. De goedkeuring van de Europese strategie voor chemische stoffen is essentieel voor de ontwikkeling van producten met meer respect voor biodiversiteit. We zullen daarnaast concrete voorstellen doen rond ontbossing. Ten slotte heeft België zich aangesloten bij het partnerschap van de Verklaring van Amsterdam.

Conclusie: wij moeten en zullen dat doel samen halen.

07.04 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Het rapport is natuurlijk een belangrijk signaal voor ons land. De minister moet ermee aan de slag gaan. Veel mensen maken zich zorgen. Om de stilstand te doorbreken is er veel politieke moed nodig. Helaas is die vandaag niet overal aanwezig.

07.05 **Kim Buyst** (Ecolo-Groen): We moeten inderdaad naar de toekomst kijken en ons elke dag afvragen of we voldoende ondernemen om de opwarming van de aarde onder de 1,5° te houden. Europa schakelde vorig jaar al een versnelling hoger. België moet nu op de kar springen door samen te werken met alle overheden in dit land, met het middenveld en met de burgers. Dat kan als we rechtvaardige en duurzame keuzes maken.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van Marie-Christine Marghem aan Tinne Van der Straeten (Energie) over "Het JRC-rapport en het standpunt van de EU m.b.t. de duurzaamheid van kernenergie" (55001526P)

08.01 **Marie-Christine Marghem** (MR): Nadat de Europese Commissie de taxonomieverordening aangenomen had, heeft ze een groep van experts aangeduid om haar te adviseren over duurzame financiering. Aangezien er geen enkele sluitende aanbeveling over kernenergie geformuleerd werd, heeft de Europese Commissie een van haar interne

d'analyser les aspects non signifiants pour la santé humaine de la production d'électricité nucléaire et la gestion des déchets radioactifs.

diensten, het Joint Research Center (JRC), belast met de analyse van de aspecten van de productie van kernenergie en van het beheer van radioactief afval die geen significante impact op de volksgezondheid hebben.

Il conclut que l'impact sur la santé humaine des émissions radiologiques et non radiologiques de la chaîne de l'énergie nucléaire est comparable à celui de la chaîne de production éolienne marine. En outre, il existe un large consensus sur le fait que le stockage définitif, dans des dépôts géologiques profonds, des déchets radioactifs de haute activité et des combustibles usés est la solution la plus efficace et la plus sûre pour la santé et l'environnement.

Het JRC concludeert dat de impact van radiologische en niet-radiologische emissies van de kernenergieketen op de volksgezondheid vergelijkbaar is met die van de productieketen van offshore windenergie. Bovendien bestaat er een brede consensus over het feit dat de definitieve berging van hoogradioactief afval en van gebruikte splijtstof in diepgelegen geologische bergingsinstallaties de efficiëntste en veiligste oplossing is voor de gezondheid en het milieu.

Quelles conclusions en tirez-vous pour la production d'énergie nucléaire et l'enfouissement des déchets radioactifs de haute activité en Belgique?

Welke conclusies trekt u hieruit voor de productie van kernenergie en de berging van hoogradioactief afval in België?

08.02 **Tinne Van der Straeten**, ministre *(en français)*: L'heure n'est plus à l'élaboration de plans mais à leur exécution avec comme première préoccupation leur viabilité financière. Les pays riches en énergie nucléaire souhaitent des règles de taxonomie favorables. Le rapport du JRC doit être complété par d'autres rapports.

08.02 Minister **Tinne Van der Straeten** *(Frans)*: De fase van plannen uitwerken is voorbij, nu moeten ze uitgevoerd worden en is de financiële haalbaarheid ervan de eerste bekommernis. De landen die veel kernenergie produceren, willen gunstige belastingsystemen. Het JRC-rapport moet aangevuld worden met andere rapporten.

En Belgique, cinq des sept réacteurs nucléaires seront fermés dans tous les cas. Le gouvernement souhaite développer des énergies renouvelables et des capacités flexibles pour garantir l'approvisionnement, un coût abordable et la durabilité. De nouvelles centrales nucléaires n'ont jamais été envisagées. Sans soutien massif de l'État, elles ne sont pas rentables. De plus, nous n'avons pas de solution opérationnelle pour les déchets nucléaires dangereux pour plus de 100 000 ans. Notre pays détient tous les atouts et nos entreprises, l'expertise nécessaire pour faire des énergies renouvelables une réussite économique et sociale.

In België zullen vijf van de zeven kernreactoren sowieso definitief stilgelegd worden. De regering wil inzetten op hernieuwbare energie en flexibele capaciteit om de continuïteit van de energievoorziening, een redelijke prijs en duurzaamheid te waarborgen. Er is nooit overwogen om nieuwe kerncentrales te bouwen. Zonder massale staatssteun zijn ze niet rendabel. Voorts is er geen operationele oplossing voor het kernafval, dat nog meer dan 100.000 jaar gevaarlijk blijft. Ons land beschikt over alle troeven en onze bedrijven over de nodige expertise om van hernieuwbare energie een economisch en sociaal succesverhaal te maken.

08.03 **Marie-Christine Marghem** (MR): Vous faites une lecture idéologique personnelle de ce rapport. Ma question est beaucoup plus vaste et neutre. Il y a, d'une part, l'accord de gouvernement et la situation belge des réacteurs nucléaires et, d'autre part, notre mix électrique, la sécurité d'approvisionnement et le coût pour les consommateurs qui sont des éléments techniques neutres.

08.03 **Marie-Christine Marghem** (MR): U interpreteert dit rapport op een hoogstpersoonlijke en ideologisch gekleurde manier. Mijn vraag was veel ruimer en neutraler. Enerzijds is er het regeerakkoord en de Belgische situatie met betrekking tot de kernreactoren, en anderzijds zijn er onze elektrische mix, de continuïteit van de energievoorziening en de kosten voor de consumenten, die neutrale technische elementen zijn.

Vous parlez de fermer cinq réacteurs mais quand vous ferez le suivi exigé par l'accord de

U spreekt over de sluiting van vijf reactoren, maar als u de situatie zult monitoren zoals in het

gouvernement – dont je n'ai encore nulle trace –, il faudra prendre une décision cruciale fondée sur les deux motifs fondamentaux de sécurité d'approvisionnement et de prix abordable et non pas sur de l'idéologie!

L'incident est clos.

Projets et propositions de loi

09 Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone concernant l'utilisation de SURE (1827/1-3)

Discussion générale

La **présidente**: M. Vermeersch, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

09.01 **Vanessa Matz** (cdH): Le projet de loi concrétise l'accord de coopération entre fédéral, Régions, Communauté française et Communauté germanophone sur l'utilisation de SURE, l'instrument européen de soutien à l'atténuation des risques de chômage en urgence.

Suite à l'avis du Conseil d'État sur cet accord, ses rédacteurs ont entamé un dialogue. Toutes les parties concernées ont décidé de poursuivre le processus de ratification.

Deux remarques du Conseil d'État méritent attention. D'abord, pourquoi la COCOF n'est-elle pas associée à l'accord? Selon le décret du 26 novembre 2020, le Collège de celle-ci peut prendre en charge les effets socioéconomiques de la pandémie. Or, selon le règlement UE 2020/672, l'assistance doit être destinée principalement au financement du chômage partiel et accessoirement à celui de mesures liées à la santé sur le lieu de travail. Selon le Conseil d'État, on pourrait donc considérer que l'arrêté du Collège de la COCOF du 17 décembre 2020, modifiant son arrêté du 11 juin 2020 relatif à l'adoption de mesures exceptionnelles en faveur des maisons d'accueil dans le cadre du covid-19, entre dans les prévisions du règlement.

regeerakkoord wordt bepaald – en daar heb ik nog niets van gemerkt – zal er een cruciale beslissing moeten worden genomen op basis van de twee fundamentele parameters, namelijk de continuïteit van de energievoorziening en de betaalbaarheid van de energiefactuur, wars van enige ideologie!

Het incident is gesloten.

Wetsontwerpen en wetsvoorstellen

09 Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap inzake het gebruik van SURE (1827/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitster**: De heer Vermeersch, rapporteur, verwijst naar het schriftelijke verslag.

09.01 **Vanessa Matz** (cdH): Het wetsontwerp geeft concrete uitvoering aan het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Gewesten, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap inzake het gebruik van SURE, het Europese instrument voor tijdelijke steun om het risico op tijdelijke werkloosheid te beperken.

Naar aanleiding van het advies van de Raad van State over deze overeenkomst zijn de opstellers ervan in dialoog gegaan. Alle betrokken partijen hebben beslist het ratificatieproces voort te zetten.

Twee opmerkingen van de Raad van State verdienen onze aandacht. Ten eerste, waarom werd de COCOF niet bij de overeenkomst betrokken? Volgens het decreet van 26 november 2020 kan het college van de COCOF zich met de sociaal-economische gevolgen van de pandemie bezighouden. Volgens EU-verordening 2020/672 moet de steun echter in de eerste plaats worden gebruikt om gedeeltelijke werkloosheid en in de tweede plaats om maatregelen in verband met de gezondheid op de werkplek te financieren. Volgens de Raad van State zou men dus kunnen oordelen dat het besluit van het college van de COCOF van 17 december 2020 tot wijziging van zijn besluit van 11 juni 2020 betreffende de aanneming van uitzonderlijke maatregelen ten gunste van opvangcentra in de context van de COVID-19-pandemie, binnen de bepalingen van de verordening valt.

Par ailleurs, l'article 5 de l'accord dispose que la récupération de moyens auprès d'une entité fédérée signataire peut se faire par retenue des moyens financiers à lui transférer. Or cet accord ne peut porter atteinte aux montants qui reviennent aux Communautés et Régions en vertu de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative à leur financement. L'autorité fédérale ne peut modifier unilatéralement ces moyens, les Communautés et Régions doivent y consentir.

Overigens bepaalt artikel 5 van het akkoord dat men middelen bij een ondertekenend deelgebied kan recupereren door ze in te houden op de financiële middelen die aan dat deelgebied overgemaakt zouden moeten worden. Dit samenwerkingsakkoord mag echter niet raken aan de bedragen waar ze krachtens de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten aanspraak op maken. De federale overheid mag die bedragen niet eenzijdig aanpassen. De Gemeenschappen en de Gewesten moeten daarmee instemmen.

Les signataires de l'accord de coopération estiment que l'article 5 n'a pas de valeur jurisprudentielle, mais là n'est pas la question. Ce texte à valeur équipollente à la loi modifiera, dans son application, le principe d'une loi spéciale, norme légalement supérieure. Quel précédent nous créons!

De ondertekenaars van het samenwerkingsakkoord zijn van oordeel dat artikel 5 geen jurisprudentiële waarde heeft, maar dat is niet het punt. Deze tekst, die met een wet gelijkgesteld wordt, zal bij toepassing ervan het beginsel van een bijzondere wet, wettelijk gezien een hogere norm, wijzigen. We scheppen hier een ongezien precedent!

Malgré ces deux remarques fondamentales du Conseil d'État, le cdH votera en faveur du programme SURE pour qu'il ne prenne aucun retard.

Ondanks die twee fundamentele opmerkingen van de Raad van State zal het cdH voor het SURE-programma stemmen, om ervoor te zorgen dat er geen vertraging opgelopen wordt.

09.02 **Sander Loones** (N-VA): En politique, il y a des débats agréables et des débats difficiles, et ces derniers se déroulent généralement en deux phases. Durant la première phase, nous convenons des règles du jeu et menons de grands débats idéologiques à ce propos. Durant la deuxième phase, les décisions concrètes sont prises. C'est la phase de la *realpolitik*.

09.02 **Sander Loones** (N-VA): In de politiek zijn er aangename en moeilijke debatten en de moeilijke debatten bestaan meestal uit twee fasen. In de eerste fase spreken we de spelregels af en daarover voeren we grote ideologische debatten. In de tweede fase worden de concrete beslissingen genomen. Dat is de fase van de realpolitik.

Il y a quelques semaines, nous avons débattu dans cet hémicycle de la décision européenne relative aux ressources propres, par rapport à laquelle nous avons formulé bon nombre d'objections de principe. Certains partis estiment, en effet, que des impôts européens doivent être instaurés dans notre pays, en sus des impôts déjà existants. Nous sommes en tout cas opposés, par principe, à de nouveaux impôts européens, mais la majorité dans cette Chambre ne partage manifestement pas ce point de vue.

Enkele weken geleden hebben wij hier gedebatteerd over het Europese eigenmiddelenbesluit, waarbij wij nogal wat principiële bezwaren hebben geuit. Volgens sommige partijen moeten er in ons land immers Europese belastingen komen, boven op de reeds bestaande belastingen. Wij zijn alvast principieel tegen nieuwe Europese belastingen, maar daar denkt de meerderheid in deze Kamer duidelijk anders over.

Voilà l'Union européenne qui débarque avec SURE, un instrument européen de soutien temporaire à l'atténuation des risques de chômage en situation d'urgence. L'UE propose aux États membres de contracter des prêts pour financer partiellement le paiement de leurs allocations de chômage. Une enveloppe de 100 milliards d'euros a été réservée à cet instrument.

De Europese Unie komt nu op de proppen met SURE, een instrument voor tijdelijke steun om het risico van werkloosheid in noodsituaties te beperken. Het voorstel wil de lidstaten leningen laten afsluiten om er hun werkloosheidsuitkeringen gedeeltelijk mee te financieren. Daarvoor wordt 100 miljard euro uitgetrokken.

Je maintiens les critiques exprimées par mon parti dans le cadre du débat idéologique portant sur la

Onze kritiek in het ideologische debat over het Europees eigenmiddelenbesluit blijft overeind, maar

décision européenne relative aux ressources propres, mais je ne les répéterai pas. Un premier inconvénient de cette nouvelle construction réside dans le coût élevé d'un tel système de partage des risques. L'Europe gère les deniers des contribuables belges et c'est là le deuxième inconvénient: ce système n'est pas dénué de risques. Le troisième inconvénient est que cet instrument profitera essentiellement aux pays du sud de l'Europe. Si la Belgique y adhère, l'avantage budgétaire sera de 2,4 %. Il sera significativement plus élevé pour la Grèce, l'Espagne et l'Italie.

ik zal die niet herhalen. Een eerste nadeel van de nieuwe constructie is dat we veel moeten betalen voor een dergelijk systeem van risicodeling. Belgisch belastinggeld wordt door Europa beheerd en dit is het tweede nadeel: daar zijn risico's aan verbonden. Het derde nadeel is dat de Zuid-Europese landen het meest van dit systeem zullen profiteren. Als België in het systeem stapt, zal dat onze begroting een voordeel van 2,4 % opleveren. Voor Griekenland, Spanje en Italië is dat een heel stuk meer.

Il est frappant de constater que les pays du nord de l'Europe ainsi que des pays tels que l'Allemagne et les Pays-Bas ne participeront pas à ce système. Nous devrions faire partie de ce groupe de pays. Ce système mis en place dans une logique de transferts nous pose un problème de principe même si nous en tirons un petit bénéfice.

Het valt op dat alle Noord-Europese landen en ook landen als Duitsland en Nederland niet in dit systeem stappen. Dat zou nochtans de groep van landen moeten zijn waar wij bijhoren. Wij hebben principieel bezwaar tegen een systeem dat vanuit een transferlogica wordt opgezet, ook al halen we er een kleine winst uit.

Nous ne sommes pas fermement opposés au projet étant donné qu'il s'agit de prêts et non de subventions. De plus, ce modèle comporte également une certaine logique de subsidiarité. Il appartient aux États membres et non à l'Europe de payer les allocations de chômage. La Belgique gardera donc ses compétences en matière de politique d'allocations et la Flandre, celles relatives à la politique d'activation. Le système intègre aussi une part de confédéralisme puisque les États membres restent eux-mêmes responsables du remboursement des emprunts.

Ons eindoordeel is niet vernietigend omdat het om leningen gaat en niet om giften. Er zit ook enige subsidiaire logica in het model. Het is niet Europa, maar de lidstaat zelf die de werkloosheidsuitkeringen zal moeten betalen. België blijft bevoegd voor het uitkeringsbeleid en Vlaanderen voor het activeringsbeleid. In het systeem zit ook een zeker confederalisme omdat de lidstaten zelf verantwoordelijk blijven voor de terugbetaling van de leningen.

Nous nous opposons à ce système sur le plan des principes, mais si nous devons tout de même en faire partie, nous voulons que le processus se passe au mieux. Nous préconisons cependant une approche mercantile. Nous nous abstiendrons lors du vote sur ce projet.

We zijn wel principieel tegen dit systeem, maar als we toch moeten meespelen, willen we dat wel goed doen. We pleiten echter voor een mercantiele benadering. We zullen ons onthouden bij de stemming over dit ontwerp.

09.03 **Wouter Vermeersch** (VB): SURE est l'énième nouveau fonds de la Commission européenne. La Commission entend, à cet effet, prélever 100 milliards d'euros sur le marché des capitaux et la Belgique doit également se porter garante, non seulement vis-à-vis de l'Union européenne, mais également à l'égard d'autres États membres. Le risque est dès lors relativement élevé.

09.03 **Wouter Vermeersch** (VB): SURE is het zoveelste nieuwe fonds van de Europese Commissie. Ze wil hiervoor 100 miljard euro ophalen op de kapitaalmarkt en ook België moet zich garant stellen, niet alleen tegenover de EU, maar ook tegenover andere lidstaten. Het risico is dan ook redelijk groot.

L'article 125 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne contient pourtant une clause de non-renflouement (*no bail-out*), en vertu de laquelle un État membre ne répond pas des engagements pris par un autre État membre. SURE bafoue ce principe. L'Allemagne a déjà fait marche arrière sur la décision relative aux ressources propres et la

Artikel 125 van het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie bevat nochtans een 'no bail-out' clausule, wat betekent dat de ene lidstaat niet aansprakelijk gesteld kan worden voor de verbintenissen van een andere. SURE gooit dat principe overboord. Duitsland is ondertussen al teruggekrabbeld over het eigenmiddelenbesluit en

Cour constitutionnelle allemande veut d'abord examiner les objections des opposants.

Les opposants indiquent que le fonds de relance, tout comme le système SURE, ouvre la porte aux dettes européennes communes. Les traités européens ne le permettent pas.

Le fonds SURE empruntera des fonds sur les marchés financiers pour les prêter aux pays qui en feront la demande. Le fonds émettra en quelque sorte de facto des euro-obligations puisque tous les pays se porteront solidairement garants des emprunts. Ceux-ci ne serviront pas à lutter contre la crise du coronavirus mais à stabiliser la zone euro. Nous nous opposons à l'utilisation de la crise sanitaire pour réaliser une intégration plus poussée au sein de la zone euro.

Le système SURE constitue par ailleurs un premier pas vers une sécurité sociale européenne. Les 100 milliards d'euros serviront surtout à octroyer des allocations de chômage en Espagne et en Italie, deux pays en proie à des difficultés financières depuis quelque temps déjà.

L'Espagne et l'Italie ont demandé chacune 20 milliards d'euros. Si la pandémie démontre bien une chose, c'est que l'Union européenne ne fait pas partie de la solution, mais est plutôt la cause de nombreux problèmes. Ce sont les États membres eux-mêmes qui détiennent la clé de la relance économique. Non seulement, l'UE a trop tardé à réagir à la crise sanitaire, mais qui plus est, les recettes utilisées aujourd'hui par l'élite européenne se résument au recyclage de vieilles idées. Au prétexte de lutter contre la pandémie, l'élite européenne souhaite faire passer à tout prix son éternel rêve de mutualisation des dettes et d'instauration d'une fiscalité propre.

L'attitude de la N-VA est toutefois surprenante. Alors qu'hier au Parlement flamand sur ce même dossier ce parti a voté pour, il s'abstiendra aujourd'hui lors du vote. Selon M. Loones, à la Chambre cela aura clairement valeur de précédent, ce que conteste son collègue de parti, le ministre flamand Diependaele. Vous avez dit bizarre?

Mais cette valeur de précédent est évidemment une réalité. Par le biais du fonds de relance et de SURE, l'Europe peut contracter elle-même une dette monstrueuse. SURE est par ailleurs la première étape vers une sécurité sociale européenne et oblige la Belgique à se porter garante non seulement vis-à-vis de l'Union européenne, mais également vis-à-vis des autres États membres.

het Duitse grondwettelijk hof wil zich eerst over de bezwaren van de tegenstanders buigen.

De tegenstanders stellen dat het herstelfonds, net zoals SURE, de deur openzet voor gemeenschappelijke Europese schulden. De Europese verdragen laten dat niet toe.

Het SURE-fonds zal geld lenen op de financiële markten om dat dan uit te lenen aan landen die erom vragen. Het fonds geeft de facto een soort euro-obligaties uit omdat alle landen samen garant staan voor de leningen. Die komen er wel niet om de coronacrisis te bestrijden, maar om de eurozone te stabiliseren. Wij verzetten ons ertegen dat de coronacrisis wordt misbruikt om een nauwere integratie binnen de eurozone te bewerkstelligen.

SURE vormt daarnaast een eerste stap richting een Europese sociale zekerheid. Die 100 miljard euro zal vooral worden besteed aan werkloosheidsuitkeringen in Spanje en Italië, twee landen die zich al langer in moeilijk financieel vaarwater bevinden.

Spanje en Italië hebben elk al 20 miljard euro gevraagd. Als de coronacrisis iets aantoont, dan is het dat Europa geen deel van de oplossing is, maar de oorzaak van vele problemen. De sleutel tot herstel van de economie ligt bij de lidstaten zelf. De Europese Unie heeft niet alleen veel te laat op de coronacrisis gereageerd, de recepten die de Europese elite vandaag gebruikt komen neer op nieuwe wijn in oude zakken. De aloude wensdromen van de Europese elite inzake het gemeenschappelijk maken van schulden en inzake eigen belastingen wil men er onder het mom van coronacrisisbestrijding doordrukken.

De positie van N-VA is wel merkwaardig. Vandaag zal die fractie zich onthouden bij de stemming, gisteren heeft ze in het Vlaams Parlement over exact hetzelfde dossier ja gestemd. Volgens de heer Loones in de Kamer is er een duidelijke precedentwaarde, volgens zijn partijgenoot, Vlaams minister Diependaele, is die er niet. Vreemd!

Maar die precedentwaarde is er uiteraard wél. Via het herstelfonds en SURE kan Europa een eigen schuldenberg opbouwen. SURE is tevens de aanzet tot een Europese sociale zekerheid en met SURE staat België niet alleen garant tegenover de EU, maar ook tegenover de andere lidstaten.

Nous ne soutiendrons en aucun cas ce projet.

09.04 **Sander Loones** (N-VA): Le Vlaams Belang se plaît à faire opposition à l'opposition mais a changé d'avis car M. Vermeersch s'était abstenu en commission, ce qui lui a d'ailleurs valu de se faire rappeler à l'ordre par son groupe.

Si nous faisons, nous aussi, de la politique de manière idéologique, nous ne sommes pas naïfs pour autant. Nous ne restons pas sur la touche lorsque la Flandre peut en tirer profit. Manifestement, le Vlaams Belang préfère que notre argent profite à des pays tels que la Grèce, l'Espagne et l'Italie.

09.05 **Wouter Vermeersch** (VB): Nous devons faire preuve d'honnêteté intellectuelle. Un vote portant exactement sur le même sujet a eu lieu au Parlement flamand hier et je me pose des questions sur le vote de ce jour de la N-VA. Le ministre flamand des Finances affirme que SURE ne fera pas jurisprudence alors que dans ce texte, il est manifeste qu'il constituera un triple précédent.

Ce matin, j'ai déclaré que la Flandre gérait mieux son budget que le reste du pays mais lorsque des choses sont mal présentées, je le dis aussi. C'est une question de cohérence sur le fond.

09.06 **Vincent Van Peteghem**, ministre *(en néerlandais)*: La discussion sur SURE revêt en partie un caractère idéologique et porte également sur la question du rôle que nous voulons attribuer à l'Europe. Si l'Europe est parfois perçue de manière très négative, SURE est précisément un exemple de coopération et de solidarité au sein de l'Union. La méthode de ce fonds fonctionnera. En coopérant, nous pourrons emprunter à bon marché et faire ainsi un pas dans la bonne direction. Nous emprunterons à de meilleures conditions en tant qu'Europe qu'en tant que Belgique ou qu'entité fédérée.

Bien que nous ayons adressé une demande à chaque entité, la COCOF, la Commission communautaire française de Bruxelles, n'y a pas répondu. Elle n'est donc pas concernée par l'accord de coopération.

Au total, plus de huit milliards d'euros ont été levés à un taux d'intérêt particulièrement avantageux. Quels sont les montants? Il s'agit de 1,2 milliard d'euros pour la Flandre, près de 600 millions d'euros pour la Région wallonne, 95 millions d'euros pour la Région de Bruxelles-Capitale, 86 millions

Wij zullen dit ontwerp zeker niet steunen.

09.04 **Sander Loones** (N-VA): Vlaams Belang blinkt graag uit in oppositie voeren tegen de oppositie en heeft blijkbaar alsnog zijn kar gekeerd. In de commissie heeft de heer Vermeersch zich nog onthouden, maar blijkbaar is hij al teruggefloten door zijn fractie.

Ook wij doen op een ideologische manier aan politiek, maar tegelijk zijn wij niet naïef. Wij gaan niet aan de kant staan wanneer Vlaanderen zijn voordeel kan doen. Vlaams Belang heeft blijkbaar liever dat onze centen alleen ten goede komen aan landen als Griekenland, Spanje en Italië.

09.05 **Wouter Vermeersch** (VB): We moeten intellectueel eerlijk blijven. Gisteren vond in het Vlaams Parlement een stemming over exact hetzelfde onderwerp plaats en ik stel mij natuurlijk vragen als ik merk hoe N-VA hier zal stemmen. De Vlaamse minister van Financiën zegt dat er geen precedentwaarde is, terwijl er in deze tekst overduidelijk een driedubbele precedentwaarde is.

Vanmorgen zei ik dat Vlaanderen zijn centen beter op orde heeft dan de rest van het land, maar als er zaken verkeerd uitgelegd worden, dan zeggen wij dat evenzeer. Dat is een kwestie van inhoudelijke consequentie.

09.06 Minister **Vincent Van Peteghem** *(Nederlands)*: De bespreking over SURE heeft wel degelijk voor een deel een ideologische inhoud heeft en draait ook rond de vraag welke rol wij aan Europa willen geven. Soms wordt Europa erg negatief belicht, maar SURE is net een voorbeeld van samenwerking en solidariteit binnen de Unie. Deze methode met het fonds zal werken. Wij kunnen goedkoop lenen door samen te werken en zetten aldus een stap in de goede richting. Wij lenen trouwens goedkoper als Europa dan als België of als deelstaat.

De COCOF, de Franse Gemeenschapscommissie in Brussel, heeft, ondanks onze vraag aan elke entiteit, niet ingetekend en is daardoor ook niet betrokken bij het samenwerkingsakkoord.

Er is in totaal meer dan 8 miljard euro opgehaald, aan een zeer voordelige rentevoet. Wat zijn de bedragen? Vlaanderen 1,2 miljard euro, het Waalse Gewest bijna 600 miljoen euro, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 95 miljoen euro, de Franstalige Gemeenschap 86 miljoen euro, de

d'euros pour la Communauté française, 13 millions d'euros pour la Communauté germanophone et 6,2 milliards d'euros pour l'État fédéral.

Le Conseil d'État a émis une remarque à propos du remboursement. Nous en avons clairement fait mention en commission. Les signataires de l'accord de coopération ont convenu que celui-ci n'avait aucune valeur jurisprudentielle. Il a fallu choisir entre résoudre le problème dans ses moindres détails ou avancer rapidement afin de pouvoir lever effectivement ces moyens. En effet, l'agence ne peut pas fonctionner sans cet accord de coopération et nous ne pouvons pas obtenir ces moyens. Il a été convenu que chaque entité remboursera sa part du prêt. Ce projet est un bel exemple du fédéralisme de coopération belge.

09.07 **Sander Loones** (N-VA): Ce fonds n'est absolument pas aussi avantageux qu'on le dit! Ce modèle est surtout avantageux pour les pays du sud de l'Europe. S'il était réellement si avantageux pour nous, l'État fédéral souscrirait un montant beaucoup plus important. En commission, le ministre a déclaré que cet engagement s'inscrivait dans le cadre d'une politique de répartition des risques des projets de financement de la dette publique et des déficits fédéraux.

Il est vrai que nous en tirerons quelque bénéfice, et cette réalité explique notre abstention.

09.08 **Wouter Vermeersch** (VB): Si nous avions eu une alarme anti-infox dans notre salle, elle se serait certainement déclenchée. Le ministre évoque la possibilité de contracter des emprunts plus avantageux avec SURE, alors que la différence ne s'élève qu'à 20 points de base, soit un niveau négligeable, et que le prix à payer est énorme. Dorénavant, l'Europe constituera aussi des dettes, elle crée un système de garantie vis-à-vis de pays encore plus endettés que la Belgique et nous assistons à des velléités de création d'une sécurité sociale européenne. Les Flamands sont désormais garants du paiement des allocations de chômage jusqu'en Espagne et en Italie.

09.09 **Benoît Piedboeuf** (MR): Mais où s'arrêtera-t-il? Après la Wallonie, l'Europe. Bientôt il s'en prendra au monde entier!

09.10 **Sander Loones** (N-VA): Je constate que le groupe Vlaams Belang s'abstiendra, en dépit de l'intervention très critique de M. Vermeersch.

09.11 **Vincent Van Peteghem**, ministre *(en*

Duitstalige Gemeenschap 13 miljoen euro en de federale Staat 6,2 miljard euro.

Over de terugbetaling heeft de Raad van State een opmerking gemaakt. Wij hebben er in de commissie heel duidelijk naar verwezen. De ondertekenaars van het samenwerkingsakkoord hebben afgesproken dat dit geen jurisprudentiële waarde heeft. De afweging was of we dit probleem zouden oplossen tot in de details of snel vaart zouden maken om die middelen effectief te kunnen ophalen? Zonder dit samenwerkingsakkoord kan het agentschap immers niet aan de slag en kunnen wij die middelen niet krijgen. De afspraak is dat elke entiteit zijn deel van de lening zal terugbetalen. Dit project is een mooi voorbeeld van het samenwerkingsfederalisme in ons land.

09.07 **Sander Loones** (N-VA): Zó voordelig is dit fonds helemaal niet! Het model is vooral voordelig voor de landen in het zuiden van Europa. Was het echt voor ons zeer voordelig, dan had de federale overheid toch wel voor heel wat meer geld ingetekend. In de commissie zei de minister dat het eerder kadert in een politiek van risicospreiding van financieringsprojecten van de federale staatsschuld en -tekorten.

We doen hier wel degelijk enig voordeel bij. Vandaar onze onthouding.

09.08 **Wouter Vermeersch** (VB): Stond in deze zaal een nepnieuwsalarm, dan was het zeker afgegaan. De minister spreekt van de mogelijkheid van goedkoper lenen door SURE, maar er is amper een verschil van 20 basispunten. Dat is verwaarloosbaar. Daartegenover staat een enorme prijs. Voortaan worden Europese schulden opgebouwd, is er een garantiestelling tegenover landen die nog schuldzieker zijn dan België, en is er een aanzet tot een Europese sociale zekerheid. Vlamingen staan voortaan garant voor werkloosheidsuitkeringen tot in Spanje en Italië toe.

09.09 **Benoît Piedboeuf** (MR): Waar zal hij eindigen? Eerst was het Wallonië, nu Europa. Binnenkort krijgt de hele wereld een veeg uit de pan!

09.10 **Sander Loones** (N-VA): Ik stel vast dat de Vlaams Belangfractie zich zal onthouden, dus na dit enorm kritisch betoog van de heer Vermeersch.

09.11 Minister **Vincent Van Peteghem**

néerlandais): Comment M. Vermeersch réagirait-il si nous empruntions de tels montants sur le marché, où les emprunts sont 20 points de base plus chers que le taux auquel nous empruntons à l'heure actuelle? Il s'écrierait que nous empruntons à un coût beaucoup trop élevé. Maintenant, nous répartissons les risques et tâchons ainsi également de maintenir le coût de nos emprunts au niveau le plus bas possible. Nous empruntons, de cette manière, à un coût plus avantageux que l'État fédéral.

09.12 **Wouter Vermeersch** (VB): Parfois la N-VA fait vraiment flèche de tout bois.

Nous sommes idéologiquement opposés au principe de SURE. Aucune clé de répartition n'a été convenue. Les entités fédérées ont indiqué quelle part du gâteau elles souhaitent. La Flandre a demandé 1 milliard d'euros et l'a obtenu. Dans d'autres accords de coopération européens, la Flandre est systématiquement désavantagée. Ce n'est toutefois pas le cas en l'espèce.

Sur le plan idéologique et du contenu, nous votons à la fois contre la décision relative aux ressources propres, contre le fonds de relance et contre SURE. Le 15 juillet 2020, nous avons voté contre la garantie de la Belgique pour SURE. Notre parti est le seul à voter de manière cohérente sur le contenu.

09.13 **Sander Loones** (N-VA): Le Vlaams Belang descend le projet en flèche par principe mais il s'abstiendra tout à l'heure. Dont acte.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1827/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

10 Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la

(Nederlands): Hoe zou de heer Vermeersch hier reageren, mocht blijken dat wij dergelijke bedragen op de markt zouden lenen, waar de leningen 20 basispunten duurder zijn dan de voet waaraan wij vandaag lenen? Dan zou hij het uitroepen dat wij veel te duur lenen. Nu spreiden we onze risico's en proberen zo ook de kostprijs voor onze leningen zo laag mogelijk te houden. Wij lenen daardoor goedkoper dan de federale Staat.

09.12 **Wouter Vermeersch** (VB): N-VA weet soms echt niet van welk hout pijlen maken.

Wij zijn ideologisch tegen het principe van SURE. Er is geen verdeelsleutel afgesproken. De deelstaten hebben aangegeven welk deel van de koek zij willen. Vlaanderen vroeg 1 miljard euro en heeft het ook gekregen. In andere Europese samenwerkingsovereenkomsten wordt Vlaanderen systematisch benadeeld. In dit geval echter niet.

Ideologisch en inhoudelijk stemmen wij zowel tegen het eigenmiddelenbesluit als tegen het herstelfonds als tegen SURE. Op 15 juli 2020 stemden wij tegen de garantiestelling vanuit België voor SURE. Wij zijn de enige partij die inhoudelijk consequent stemt.

09.13 **Sander Loones** (N-VA): Enerzijds Vlaams Belang, anderzijds Vlaams Belang. Principieel er hard tegenin gaan, maar straks een onthouding bij de stemming. Waarvan akte.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1827/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

10 Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse

Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique (1882/1-3)

Discussion générale

10.01 **Laurence Zanchetta**, rapporteur: Afin de faire mieux respecter les mesures prises par le Codeco, un transfert de données vers les entités fédérées, les autorités locales et les services de la police est indispensable. Le 22 janvier 2021, le Codeco a invité le ministre de la Justice et la ministre de l'Intérieur à examiner, avec les autorités compétentes, comment optimiser le flux d'information vers les autorités policières et judiciaires.

Ont pris part aux débats les ministres de la Justice, de l'Intérieur et de la Santé; Mme Matz, Mme Thibaut, Mme De Wit, Mme Gilson, Mme Bury, M. D'Haese, M. Boukili et M. De Caluwé. Les thèmes suivants ont été abordés: les modalités de transmission des données des voyageurs, leur délai de conservation et leur effacement, le rôle du Comité de sécurité de l'information, la prévention et la répression liées au suivi de la quarantaine et du *testing*, et le rôle des entités fédérées.

Les articles ont été successivement adoptés. L'ensemble du projet de loi a été adopté par 14 voix et 2 abstentions.

10.02 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Le texte instaure le transfert massif des données des formulaires PLF et du *testing* obligatoire aux autorités locales et à la police, afin d'assurer le contrôle. Il pose un problème de légalité. Le tribunal de première instance de Bruxelles a jugé illégales les mesures prises par arrêté ministériel, notamment de quarantaine et de *testing* obligatoires au retour d'une zone rouge. L'accord de coopération vise à assurer le respect de ces mesures. Peut-on transférer des données pour assurer le respect de mesures décrétées illégales par un tribunal? Le gouvernement est-il prêt à transférer illégalement des données si le jugement était confirmé en appel?

Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België (1882/1-3)

Algemene bespreking

10.01 **Laurence Zanchetta**, rapporteur: Om de door het Overlegcomité genomen maatregelen beter te doen naleven, is het noodzakelijk om een gegevensoverdracht naar de deelgebieden, de lokale overheden en de politiediensten te organiseren. Op 22 januari heeft het Overlegcomité de ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken verzocht om samen met de bevoegde overheden te onderzoeken hoe de informatiestroom naar de politionele en gerechtelijke overheden geoptimaliseerd kan worden.

De volgende personen namen deel aan de debatten: de ministers van Justitie, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid; mevrouw Matz, mevrouw Thibaut, mevrouw De Wit, mevrouw Gilson, mevrouw Bury, de heer D'Haese, de heer Boukili en de heer De Caluwé. De volgende thema's werden besproken: de modaliteiten voor de overdracht van reizigersgegevens, de bewaartermijn en de uitwissing van die gegevens, de rol van het Informatieveiligheidscomité, de preventie en de repressie in verband met de opvolging van de quarantaine en en van de testing, en de rol van de deelgebieden.

De artikelen werden achtereenvolgens aangenomen. Het wetsontwerp in zijn geheel werd aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

10.02 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Met deze tekst wordt de massale overdracht van de gegevens van de PLF-formulieren en van de verplichte testen aan de lokale overheden en aan de politie beoogd, zodat deze voor de controle erop kunnen instaan. Daarbij rijzen er problemen in verband met de wettelijkheid. De rechtbank van eerste aanleg Brussel heeft geoordeeld dat de maatregelen die bij ministerieel besluit genomen worden onwettig zijn, onder meer de verplichte quarantaine en het testen bij de terugkeer uit een rode zone. Met het samenwerkingsakkoord wil men controleren of die maatregelen nageleefd worden. Mag men gegevens overmaken om de naleving van maatregelen die door een rechtbank als onwettig beschouwd worden

te controleren? Is de regering bereid om illegaal gegevens over te maken als het vonnis in hoger beroep bevestigd zou worden?

Mon groupe regrette l'approche répressive du texte. Si les mesures doivent être respectées, il faut également des mesures de soutien et des investissements dans les soins de santé afin de renforcer l'adhésion des citoyens. Pourquoi les gens ne respectent-ils pas la quarantaine? Ne pensez-vous pas que c'est lié à la baisse de revenus de 30 %? Mon groupe plaide pour que les travailleurs en quarantaine bénéficient de 100 % de leur salaire. Cela permettrait l'adhésion de la population.

Mijn fractie betreurt de repressieve invalshoek van de tekst. Als men wil dat de maatregelen nageleefd worden, moet men eveneens voorzien in steunmaatregelen en in investeringen in de gezondheidszorg, zodat er bij de burgers een groter draagvlak ontstaat. Waarom leven de mensen de quarantaineverplichting niet na? Denkt u niet dat dat te maken heeft met het inkomensverlies van 30 %? Mijn fractie pleit ervoor dat de werknemers in quarantaine 100 % van hun loon ontvangen. Dat zou het draagvlak bij de bevolking ten goede komen.

Nous nous abstiendrons car la logique de cette proposition nous pose problème.

We zullen ons onthouden, want de logica achter dit voorstel vinden wij problematisch.

10.03 **Vanessa Matz** (cdH): Même si vous dites qu'il est exceptionnel qu'il ait été conclu en six semaines, la forme de l'accord de coopération pose problème. Il arrive trop tard par rapport aux restrictions des libertés de déplacement en cours depuis les vacances de Noël, ce qui complique l'adhésion de la population et fragilise la base légale.

10.03 **Vanessa Matz** (cdH): Hoewel het, zoals u zelf stelt, uitzonderlijk is dat een samenwerkingsakkoord in zes weken tijd tot stand komt, is er toch een probleem met de vorm ervan. Het akkoord komt te laat, want al sinds de kerstvakantie mogen de burgers zich niet meer vrij verplaatsen. Dat verkleint het draagvlak bij de bevolking en ondergraaft de rechtsgrondslag.

Aucun des ministres qui assistaient à nos travaux n'a répondu sur la base légale de cet accord de coopération, alors que 48 heures plus tard, un tribunal signalait qu'elle n'était pas assez robuste pour restreindre les libertés. La base légale est essentielle dans un tel dossier.

Geen enkele minister die onze werkzaamheden heeft bijgewoond, heeft een antwoord gegeven op de vragen over de rechtsgrondslag van dit samenwerkingsakkoord, hoewel een rechtbank 48 uur later stelde dat die grondslag niet robuust genoeg is om vrijheden in te perken. Een solide rechtsgrondslag is essentieel in zo een dossier.

Le Conseil d'État a dit qu'un arrêté ne constituait pas une base légale assez forte. Vous avancez que le règlement sanitaire international signé à Genève le 23 mai 2005 est suffisant pour le PLF. Mais ce règlement, publié au *Moniteur*, n'a jamais fait l'objet de l'assentiment parlementaire requis par l'article 167 de la Constitution pour que les traités aient un effet.

De Raad van State stelde dat een besluit geen solide rechtsgrondslag vormt. U voert aan dat de International Health Regulations, een juridisch instrument dat op 23 mei 2005 werd ondertekend in Genève, volstaat voor het PLF. Maar die internationale gezondheidsvoorschriften, die in het *Staatsblad* gepubliceerd werden, werden nooit bekrachtigd door het Parlement zoals vereist bij artikel 167 van de Grondwet voor de inwerkingtreding van verdragen.

L'article 23 stipule qu'un État peut, à des fins de santé publique, interroger les voyageurs à l'arrivée et au départ. Il n'impose pas d'obligation. Seul un acte juridique approprié dans l'ordre interne peut instaurer une telle obligation. La doctrine française considère que ce n'est pas le cas de cet acte. Il ne constitue pas une base légale suffisante. C'est notamment sur cela que le tribunal de Bruxelles a statué hier. On a déploré le fait que vous n'ayez pas soumis cette question au Conseil d'État, lequel a

Krachtens artikel 23 kan een Staat voor gezondheidsdoeleinden de reizigers bij hun aankomst en vertrek ondervragen. Er is geen sprake van een verplichting. Een dergelijke verplichting kan enkel ingevoerd worden krachtens een voor de nationale rechtsorde geschikt rechtsinstrument. Volgens de Franse rechtsleer beantwoordt het instrument waarvan sprake niet aan dat criterium. Het vormt geen voldoende wettelijke grondslag. Het is met name daarover dat

indiqué en tous cas qu'un arrêté ministériel n'était pas suffisant. En tant que légaliste, démocrate et juriste, je suis attentive à ce problème juridique. Pour des mesures restrictives, l'accord de coopération doit avoir une base légale solide. Ce n'est pas le cas du règlement de l'OMS.

de rechtbank van Brussel gisteren een uitspraak geveld heeft. Wij betreurden het dat u deze kwestie niet aan de Raad van State voorgelegd hebt. Die heeft hoe dan ook te kennen gegeven dat een ministerieel besluit niet volstond. Als legaliste, democrate en juriste ben ik alert op dit juridische probleem. Indien men beperkende maatregelen wil opleggen, moet het samenwerkingsakkoord stevig wettelijk onderbouwd zijn. Dat is niet het geval voor het reglement van de WHO.

En outre, l'accord de coopération semble se décharger sur les entités fédérées mais aussi sur les pouvoirs locaux, auxquels nous devons énormément dans la gestion de crise. Les bourgmestres, collèges et services communaux sont largement mobilisés.

Bovendien lijkt het samenwerkingsakkoord de verantwoordelijkheid bij de deelgebieden, maar ook bij de lokale overheden te leggen, die wij erg veel verschuldigd zijn voor hun bijdrage in de aanpak van de crisis. De burgemeesters, colleges en gemeentediensten werden in grote mate ingeschakeld.

Pour leur demander des choses, il importe que la base légale soit robuste. Pouvez-vous nous rassurer sur le fait que le règlement de l'OMS constitue une base suffisamment solide, ce dont nous doutons?

Als we hun vragen om al die zaken te doen, dan moet de rechtsgrond daarvoor solide zijn. Kunt u ons geruststellen en bevestigen dat het WHO-reglement een voldoende stevige grondslag vormt, want wij betwijfelen dat?

10.04 **Katleen Bury** (VB): En commission, il ne nous a été accordé qu'une demi-heure à peine pour la discussion du projet de loi à l'examen. Il n'a pas été répondu aux questions de Mme Matz concernant la base légale de l'accord de coopération. La voie est ouverte, dès lors, à tous les litiges. Il est inadmissible qu'une initiative relative au traitement de données personnelles soit expédiée de la sorte en commission et en séance plénière. En commission de la Justice, la discussion a eu lieu sans auditions, ni experts ni apport de la société civile. Les observations formulées par le Conseil d'État, par l'Autorité de protection des données et par l'Organe de contrôle de l'information policière sont restées lettre morte. Le rôle du Comité de sécurité de l'information est-il conforme au RGPD? Ce Comité doit-il s'en tenir aux modalités techniques? La transmission de données à des tiers est-elle conforme au RGPD? Nous n'avons pas obtenu de réponse à toutes ces questions et c'est pourquoi nous nous abstiendrons.

10.04 **Katleen Bury** (VB): In de commissie kregen wij voor de bespreking van dit wetsontwerp amper anderhalf uur. De vragen van mevrouw Matz over de wettelijke basis van het samenwerkingsakkoord bleven onbeantwoord. De weg naar geschillen ligt dus open. Het is onaanvaardbaar dat een initiatief voor de verwerking van persoonsgegevens er zo snel wordt doorgeramd in de commissies en de plenaire vergadering. In de commissie Justitie werd dit besproken zonder hoorzittingen, experts of een insteek van het middenveld. Opmerkingen van de Raad van State, de GBA en het Controleorgaan op de politionele informatie nam men niet mee. Spoort de rol van het Informatieveiligheidscomité met de GDPR? Moet dat comité zich beperken tot de technische modaliteiten? Is de gegevensoverdracht aan derden GDPR-conform? Op dat alles hebben we geen antwoord gekregen en daarom zullen wij ons onthouden.

10.05 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Cet accord de coopération vise un meilleur respect de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoire, avec la transmission des données du PLF aux entités fédérées puis aux autorités locales et à la police.

10.05 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Dit samenwerkingsakkoord beoogt een betere handhaving van de verplichting om in quarantaine te gaan of zich te laten testen, via de overdracht van de PLF-gegevens aan de deelgebieden en vervolgens aan de lokale autoriteiten en de politie.

Sur le plan de la santé publique, il a tout son sens. Mais le traitement des données personnelles dans la lutte contre le coronavirus pose question, à l'instar du premier accord de coopération.

Uit het oogpunt van de volksgezondheid is dit akkoord absoluut zinvol. De verwerking van persoonsgegevens in het kader van de coronabestrijding doet evenwel vragen rijzen, zoals

ook al het geval was bij het eerste samenwerkingsakkoord.

La société civile et les constitutionnalistes vous ont dit leurs craintes. Mon collègue De Smet a interrogé le secrétaire d'État Michel sur des dérives attestées. À chaque fois, les réponses étaient évasives, donnant le sentiment d'un affaiblissement des règles relatives à la protection des données personnelles.

Middenveldorganisaties en grondwetspecialisten hebben u hun bekommernissen kenbaar gemaakt. Mijn collega, de heer De Smet, heeft staatssecretaris Michel vragen gesteld over wantoestanden die gemeld werden. Hij kreeg telkens ontwijkende antwoorden, wat de indruk wekt dat de regels met betrekking tot de bescherming van de persoonsgegevens ondergraven worden.

Les remarques du Conseil d'État et de l'APD suscitent un malaise sur la définition des concepts, le délai de conservation des données, etc, mais aussi sur la délégation de pouvoirs au Comité de sécurité de l'information.

De opmerkingen van de Raad van State en de GBA zijn niet geruststellend wat betreft de definitie van de begrippen, de bewaringstermijn van de gegevens, enz., maar evenmin in verband met de delegatie van bevoegdheden aan het Informatieveiligheidscomité.

Ils relèvent que l'accord de coopération ne respectait pas le principe de légalité. Sa finalité est libellée de manière trop générale. Trop d'aspects restent flous.

Ze merken op dat het legaliteitsbeginsel niet in acht genomen wordt in het samenwerkingsakkoord. De finaliteit ervan wordt in te algemene termen verwoord. Te veel aspecten blijven vaag.

La fin justifie-t-elle donc les moyens? La lutte contre le covid doit requérir notre énergie au moyen de balises juridiques sûres. Ce n'est pas le cas de l'accord de coopération. Mon parti s'abstiendra sur ce projet.

Heiligt het doel dan de middelen? De strijd tegen het coronavirus moet onze energie vergen voor het nemen van maatregelen met een solide rechtsgrond. Deze ontbreekt voor het samenwerkingsakkoord. Mijn partij zal zich bij de stemming over dit wetsontwerp onthouden.

10.06 **Vincent Van Quickenborne**, ministre *(en français)*: Certains tirent des conclusions qui ne sont pas dans l'ordonnance du tribunal de Bruxelles. Monsieur Boukili, celle-ci n'annule pas les mesures! Elle dit qu'il faut une base légale pour l'arrêté ministériel dans trente jours, sous peine d'astreintes.

10.06 Minister **Vincent Van Quickenborne** *(Frans)*: Sommigen trekken conclusies die niet in de beschikking van de Brusselse rechtbank staan. Mijnheer Boukili, in de beschikking staat niet dat de maatregelen worden opgeheven! Er staat in dat er binnen de dertig dagen moet gezorgd worden voor een wettelijke grondslag voor het ministerieel besluit, zoniet moet er een dwangsom betaald worden.

Dans la hiérarchie des normes, l'accord de coopération équivaut à une loi. Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, la loi doit fixer les éléments essentiels du transfert de données. C'est ce que fait l'accord et il est donc une base juridique pour le transfert.

In de hiërarchie van de normen staat de samenwerkingsovereenkomst gelijk met een wet. Volgens de jurisprudentie van het Grondwettelijk Hof moeten in de wet de essentiële aspecten van de gegevensoverdracht vastgelegd worden. De overeenkomst doet dit en vormt derhalve een rechtsgrondslag voor de overdracht.

10.07 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): J'ai dit que le tribunal a remis en question la légalité des mesures, sur le fait qu'elles sont prises par arrêté ministériel. Vu l'ordonnance, j'ai demandé s'il était opportun de discuter d'une loi qui agira sur des mesures faisant partie de ces arrêtés, dont la base légale est remise en question par le jugement. Ou la presse n'a peut-être rien compris? Ou le juge?

10.07 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Ik heb gezegd dat de rechtbank de wettigheid van de maatregelen in twijfel heeft getrokken omdat ze bij ministerieel besluit genomen werden. In het licht van de beschikking heb ik gevraagd of het opportuun is een wet te bespreken die op maatregelen zal inwerken die vastgelegd werden in die besluiten, waarvan de rechtsgrondslag door de uitspraak ter discussie gesteld wordt. Of misschien hebben de

pers of de rechter niets begrepen?

10.08 **Vincent Van Quickenborne**, ministre *(en français)*: L'ordonnance s'est attaquée à un arrêté ministériel et s'interroge sur la base légale. Mais, ici, on prend un accord de coopération équivalent à une loi. Il y a un débat parlementaire en cours. C'est autre chose qu'un arrêté royal.

10.08 Minister **Vincent Van Quickenborne** *(Frans)*: In de beschikking wordt er een ministerieel besluit aangevochten en worden er vraagtekens bij de rechtsgrondslag geplaatst. Hier bekrachtigen we echter een samenwerkingsovereenkomst die de waarde van een wet heeft. Er vindt een parlementair debat plaats. Dit is iets anders dan een koninklijk besluit.

(En néerlandais) Le Conseil d'État affirme clairement que, dans le cadre de ses compétences résiduelles, l'autorité fédérale peut prendre des mesures de lutte contre la pandémie, notamment dans les domaines de la protection civile, de la sécurité civile et de la police générale. Elle est, en outre, compétente pour procéder à des contrôles aux frontières extérieures et peut refuser l'accès au territoire.

(Nederlands) De Raad van State zegt duidelijk dat de federale overheid in het kader van haar residuaire bevoegdheid maatregelen kan nemen in de strijd tegen de pandemie, onder meer wat civiele bescherming, civiele veiligheid en algemene politie betreft. Zij is ook bevoegd voor de controle van de buitengrenzen en mag de toegang tot het grondgebied weigeren.

(En français) Nous avons tenu compte des remarques du Conseil d'État, de l'APD et de l'OCC et nous nous sommes expliqués dans l'exposé des motifs quand nous nous en sommes écartés.

(Frans) We hebben rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State, de GBA en het Overlegcomité, en we hebben in de memorie van toelichting verduidelijkt wanneer we daarvan afgeweken zijn.

Avec les cinq autres gouvernements du pays, nous avons travaillé vite mais de manière substantielle sur cet accord de coopération. Depuis cette semaine, les différents gouvernements et parlements se sont mis d'accord, sauf le parlement bruxellois qui le fera demain.

Samen met de andere vijf regeringen van het land hebben we aan dit samenwerkingsakkoord gewerkt: we zijn snel maar uitvoerig te werk gegaan. Deze week hebben de verschillende regeringen en parlementen er het licht voor op groen gezet, met uitzondering van het Brusselse parlement, dat dit morgen zal doen.

Mme Rohonyi, sur la proportionnalité, nous avons traité différemment les mesures de quarantaine et le *testing*. Pour celui-ci, quelques données vont à la police tandis qu'avec la quarantaine, c'est en cascade.

Mevrouw Rohonyi, wat de proportionaliteit betreft, hebben we de quarantainemaatregelen anders behandeld dan de *testing*. Daarbij gaat een deel van de gegevens naar de politie, terwijl dat bij quarantaine trapsgewijs gebeurt.

Si un quart des personnes rentrées de voyage à Noël ne se font pas tester, nous devons intervenir en appelant les gens et ensuite avec le *testing*. Si une personne le refuse et ne respecte pas les règles, une amende pourrait être opportune. Si vous croyez que la lutte contre la pandémie se fait sans amende, vous êtes dans un monde différent.

Als een kwart van de mensen die in de kerstvakantie van een reis terugkeren zich niet laat testen, moeten we ingrijpen door die mensen op te roepen voor een test. Voor wie weigert en de regels niet naleeft kan een boete op zijn plaats zijn. Als u denkt dat de strijd tegen de pandemie gevoerd kan worden zonder boetes, dan leeft u in een andere wereld.

10.09 **Annelies Verlinden**, ministre *(en français)*: Mme Matz, l'article 23 des International Health Regulations est la base légale de l'accord de coopération. Il est transposé en droit belge et a été publié au *Moniteur* le 18 juin 2007.

10.09 Minister **Annelies Verlinden** *(Frans)*: Mevrouw Matz, artikel 23 van de International Health Regulations (internationale gezondheidsvoorschriften) vormt de rechtsgrondslag van het samenwerkingsakkoord. Dat artikel werd omgezet in Belgisch nationaal recht en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2007.

(En néerlandais) Les remarques du Conseil d'État et de l'APD ont été prises en considération. Nous avons négocié cet accord avec les différents exécutifs du pays, ce qui était indispensable pour lutter contre la pandémie. Cet accord représente la clé de voûte des mesures de lutte contre le coronavirus.

Les dispositions de cet accord de coopération ne dérogent pas au rôle légal du Comité de sécurité de l'information. Toute marge de manœuvre politique est exclue. Le comité n'autorisera la communication de données qu'aux fins définies dans la réglementation existante. Le texte précise clairement que les limites sont celles prévues légalement par le Parlement.

10.10 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Monsieur le ministre, déformer mon propos n'enrichit pas le débat. J'ai demandé pourquoi les 25 % cités ne respectent pas la quarantaine. Ils pourraient avoir peur de perdre 30 % de leur salaire. Si on garantissait les salaires à 100 %, ne se mettraient-ils pas plus volontiers en quarantaine? Vous dites qu'il faut les sanctionner. Mais avant de le faire, a-t-on mis en place les conditions pour que les mesures soient suivies?

10.11 **Vanessa Matz** (cdH): Le ministre de la Justice invoque l'accord de coopération comme base légale et la ministre de l'Intérieur le règlement de l'OMS. Je suis dubitative.

Pourquoi consacrer une page de l'exposé des motifs pour dire que la base légale est le règlement de l'OMS si vous dites ensuite que c'est l'accord de coopération. Il faut une base légale à celui-ci!

Le règlement de l'OMS n'est pas plus une base légale suffisante; il n'a pas reçu l'assentiment des assemblées et n'est donc pas considéré par la Constitution comme une loi.

Si l'accord de coopération est sa propre base légale, pourquoi consacrez-vous une page de votre exposé à expliquer que c'est le RSI qui l'est?

Vous vous êtes fait avoir une fois avec une base

(Nederlands) Er is wel degelijk rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State en de GBA. Wij hebben dit akkoord bereikt met alle regeringen van het land, omdat het noodzakelijk is om de pandemie te bestrijden. Het vormt het sluitstuk van de coronamaatregelen.

In het samenwerkingsakkoord wordt niet afgeweken van de wettelijke rol van het Informatieveiligheidscomité. Er is geen sprake van beleidsmarge. Dit comité zal enkel de gegevensmededeling machtigen voor de doeleinden in de bestaande regelgeving. De tekst maakt duidelijk dat er niet verder wordt gegaan dan datgene waarin wettelijk was voorzien door het Parlement.

10.10 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, het verdraaien van mijn woorden helpt het debat niet vooruit. Ik heb gevraagd waarom 25 % van de gedagvaarde personen de quarantaineverplichting niet naleeft. Mogelijk vrezen ze dat ze 30 % van hun loon zullen verliezen. Als men zou garanderen dat de lonen voor 100 % uitbetaald zouden worden, zouden ze zich dan niet gemakkelijker naar de quarantaineverplichting schikken? U zegt dat ze gestraft moeten worden, maar heeft men vooraleer men dat doet wel de omstandigheden gecreëerd waarin die maatregelen nageleefd kunnen worden?

10.11 **Vanessa Matz** (cdH): De minister van Justitie beschouwt het samenwerkingsakkoord als de rechtsgrond en de minister van Binnenlandse Zaken het reglement van de Wereldgezondheidsorganisatie. Ik ben in dubio.

Waarom gebruikt u een pagina van de memorie van toelichting om te verklaren dat het reglement van de Wereldgezondheidsorganisatie de rechtsgrond is, terwijl u daarna verklaart dat het samenwerkingsakkoord dat is? Daarvoor is er net een rechtsgrond nodig!

Het reglement van de Wereldgezondheidsorganisatie volstaat bovendien ook niet als rechtsgrond. De parlementen hebben daar niet mee ingestemd, waardoor het volgens de Grondwet niet als een wet beschouwd kan worden.

Als het samenwerkingsakkoord zijn eigen wettelijke grondslag vormt, waarom wijdt u dan in uw memorie van toelichting een volle bladzijde aan de uitleg over de IHR?

U hebt nu al een keer een ontoereikende wettelijke

légale insuffisante pour prendre des mesures, ne vous laissez pas avoir une seconde fois par une base juridique peu solide.

grondslag voor het nemen van maatregelen laten passeren, stoot u niet voor een tweede maal aan dezelfde steen met een wankele juridische grondslag…

10.12 **Sophie Rohonyi** (DéFI): En aucun cas je ne plaide pour une absence de suivi des personnes qui reviennent de voyage: elles doivent se faire tester et se mettre en quarantaine le cas échéant. J'ai souligné les remarques du Conseil d'État et de l'APD qui n'ont pas été suivies.

10.12 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Ik pleit er geenszins voor om mensen die van een buitenlandse reis terugkeren niet op te volgen: ze moeten zich laten testen en, als dat nodig is, in quarantaine gaan. Ik heb gewezen op de opmerkingen van de Raad van State en de GBA die men naast zich neer heeft gelegd.

Par exemple, pour le PLF, les données à caractère personnel qui doivent être réclamées ne sont pas précisées dans la réglementation. Le contenu du formulaire est donc susceptible d'être modifié en permanence. Sur ces craintes légitimes d'insécurité juridique, je n'ai pas obtenu de réponse.

Zo wordt er in de voorschriften niet vermeld welke persoonsgegevens er in het PLF moeten worden opgevraagd. De inhoud van het formulier kan dus op elk moment worden gewijzigd. Op deze legitieme vrees voor rechtsonzekerheid heb ik geen antwoord gekregen.

10.13 **Vincent Van Quickenborne**, ministre *(en français)*: Madame Matz, le transfert des données se fonde à présent sur l'accord de coopération. Le fameux PLF s'appuie, lui, sur l'article 23 du RSI que le *Moniteur belge* a publié en 2007.

10.13 Minister **Vincent Van Quickenborne** *(Frans)*: Mevrouw Matz, de gegevensoverdracht is nu op de samenwerkingsovereenkomst gebaseerd. Het beruchte PLF is gebaseerd op artikel 23 van de IGR, die in 2007 in het *Belgisch Staatsblad* verschenen is.

Monsieur Boukili, vous proposez que les gens qui ont les moyens de partir en voyage soient rémunérés à 100 % pendant leur quarantaine. Cette mesure, je la qualifie de "justice de classes"!

Mijnheer Boukili, u stelt voor dat mensen die het zich kunnen veroorloven om te reizen tijdens hun quarantaine hun volledig loon ontvangen. Voor mij is die maatregel een vorm van 'klassenjustitie'!

(En néerlandais) J'entends par "justice de classes" le fait qu'un simple citoyen devrait percevoir une allocation de chômage temporaire lorsqu'il est en quarantaine, alors qu'une personne qui peut partir en voyage devrait recevoir 100 % de son salaire. Voilà le modèle préconisé par les communistes!

(Nederlands) Dat is klassenjustitie! De gewone man krijgt tijdelijke werkloosheid als hij in quarantaine moet, maar iemand die op reis kan gaan zouden wij 100 % moeten doorbetalen. Dat is waar de communisten voor staan!

10.14 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Ne connaissez-vous personne qui voyage pour des raisons familiales ou pour le travail? Faut-il les sanctionner sur leur salaire quand ils se mettent en quarantaine? Se demande-t-on si ce ne serait pas la faute du gouvernement si on ne respecte pas les mesures sanitaires, parce qu'il ne met pas les moyens nécessaires pour les faire respecter?

10.14 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Kent u niemand die om familiale redenen of voor het werk reist? Moeten ze met loonverlies bestraft worden als ze in quarantaine gaan? Vraagt men zich niet af of het niet de fout van de regering is als de gezondheidsmaatregelen niet nageleefd worden, omdat ze niet in de nodige middelen voorziet om ze te doen naleven?

10.15 **Nadia Moscufo** (PVDA-PTB): Lundi, les travailleurs sont partis en grève pour demander le respect, parce que ce sont eux qui font tourner le pays. Aujourd'hui, vous nous dites qu'ils n'auraient pas le droit de partir en vacances: pour qui vous prenez-vous? En un an de pandémie, vous n'avez pas perdu un sou mais vous faites la morale aux travailleurs. J'espère que certains d'entre eux, même avec 70 % de leur salaire, trouveront encore l'occasion de respirer un peu.

10.15 **Nadia Moscufo** (PVDA-PTB): Maandag hebben de arbeiders gestaakt om respect te eisen, want zij zijn het die het land draaiende houden. Vandaag vertelt u ons dat ze niet op vakantie zouden mogen gaan. Wie denkt u wel dat u bent? In een jaar pandemie hebt u geen cent moeten inleveren maar u leest de werknemers de les. Ik hoop dat sommigen van hen, zelfs met 70 % van hun loon, toch nog de kans krijgen om een beetje op adem te komen.

10.16 **Vanessa Matz** (cdH): Ce n'est pas parce qu'on interroge la validité juridique des mesures que nous y sommes opposés sur le fond. Notre but, c'est de nous doter de lois solides. Nous pensons toujours que l'article 23 du RSI n'est pas une base suffisante pour le PLF parce qu'il n'a pas été transposé en droit belge et n'est pas une loi en tant que telle.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1882/3)

L'intitulé en néerlandais a été modifié par la commission en "wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België".

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

11 Projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (1851/1-13)

Discussion générale

11.01 **Karin Jiroflée**, rapporteur: En commission, la discussion n'a porté que sur les articles 22 et 23. Le cdH a présenté un amendement à l'article 22, lequel a été rejeté. Les articles ont été adoptés à l'unanimité.

11.02 **Björn Anseeuw** (N-VA): Ce projet de loi vise

10.16 **Vanessa Matz** (cdH): Het is niet omdat er vraagtekens geplaatst worden bij de rechtsgeldigheid van de maatregelen dat we er inhoudelijk tegen gekant zijn. Wat wij willen bereiken is dat we gedegen wetten hebben. We denken nog steeds dat artikel 23 van de IHR geen voldoende basis is voor het PLF, omdat dat reglement nog niet is omgezet in Belgisch recht en op zich geen wet is.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1882/3)

Het opschrift in het Nederlands werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België".

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

11 Wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (1851/1-13)

Algemene bespreking

11.01 **Karin Jiroflée**, rapporteur: In de commissie werden enkel de artikelen 22 en 23 besproken. Op artikel 22 werd een amendement ingediend door cdH, dat werd verworpen. De artikelen werden met eenparigheid van stemmen aangenomen.

11.02 **Björn Anseeuw** (N-VA): Dit wetsontwerp

principalement à prolonger les mesures d'aide existantes, que nous soutenons pour la plupart, mais pas toutes. Nous ne sommes pas favorables, par exemple, au congé de quarantaine pour s'occuper d'adolescents.

gaat vooral over de verlenging van bestaande steunmaatregelen, waarvan wij er veel steunen, maar een aantal niet. Quarantaineverlof om op tieners te passen steunen wij bijvoorbeeld niet.

La raison de ces mesures de soutien n'est pas le coronavirus mais la volonté de notre gouvernement de nous imposer une batterie de mesures sans aucune base scientifique ni transparence. Notre économie est exsangue.

De nood aan die steunmaatregelen wordt niet veroorzaakt door het coronavirus, maar wel door de resem aan maatregelen die deze regering oplegt zonder wetenschappelijke onderbouwing of transparantie. Onze economie bloedt.

La façon dont sont traités les entrepreneurs est inacceptable. Il a été annoncé que les commerces ouverts sur rendez-vous auraient droit au double droit passerelle. Après un week-end au cours duquel les commerçants ont fait de gros efforts pour s'organiser malgré une importante perte de chiffre d'affaires, le double droit passerelle promis leur a été retiré. Pour prétendre au double droit passerelle, un commerçant doit fermer complètement. C'est un suicide commercial!

De manier waarop er met ondernemers wordt omgegaan, is onaanvaardbaar. Er werd aangekondigd dat winkeliers die op afspraak zouden werken recht hebben op dubbel overbruggingsrecht. Na een weekend waarin de winkeliers heel wat inspanningen leverden om dat allemaal in goede banen te leiden ondanks een groot omzetverlies, werd de belofte op dubbel overbruggingsrecht weer ingetrokken. Wie dubbel overbruggingsrecht wil, moet zijn winkel maar helemaal sluiten, maar dat is commerciële zelfmoord.

Le ministre Clarinval prend fait et cause pour les indépendants et les PME, mais le MR doit apparemment être sanctionné pour les frasques de Georges-Louis Bouchez. Mais qui sont les véritables victimes de ces gesticulations politiques? Notre classe moyenne.

Minister Clarinval strijdt wel degelijk voor de zelfstandigen en de kmo's, maar de MR moet blijkbaar gestraft worden voor de fratsen van Georges-Louis Bouchez. Maar wie wordt er echt gestraft door deze platte politieke spelletjes? Dat is onze middenstand.

Le gouvernement serait bien inspiré de ne prendre que des mesures corona dont la science a démontré qu'elles produisent les effets souhaités. Personne aujourd'hui ne sait en réalité si les mesures sont efficaces ou pas.

De regering zou ook beter enkel coronamaatregelen nemen waarvan wetenschappelijk werd aangetoond dat ze een gewenst effect hebben. Nu weet eigenlijk niemand of de maatregelen werken of niet.

11.03 **Dieter Vanbesien** (Ecolo-Groen): En ces temps où la crise sanitaire continue de s'étendre et où les entreprises doivent réduire ou cesser leurs activités, les entreprises doivent recevoir une aide permanente. Je comprends qu'on se préoccupe de l'aspect financier, mais il s'agit en l'occurrence d'entreprises saines qui ont besoin d'une aide temporaire pour surmonter la crise. Les mesures à l'examen sont douloureuses pour les finances publiques mais elles ne constituent pas un réel problème à long terme. Des mesures temporaires prolongées de trimestre en trimestre, demeurent des mesures uniques. Il ne s'agit pas de dispositions structurelles pesant en permanence sur les finances publiques.

11.03 **Dieter Vanbesien** (Ecolo-Groen): Wanneer de gezondheidscrisis nog steeds woekert en ondernemingen gedwongen hun activiteiten moeten beperken of stilleggen, moeten de ondernemingen blijvend ondersteund worden. Ik begrijp de bezorgdheid over de financiën, maar het gaat over gezonde bedrijven die tijdelijke steun nodig hebben om de crisis door te komen. Deze maatregelen doen de openbare financiën pijn, maar op langere termijn is dat niet echt een probleem. Ook als we tijdelijke maatregelen per kwartaal verlengen, blijven het eenmalige maatregelen. Het zijn geen structurele maatregelen die blijvend wegen op de overheidsfinanciën.

Les mesures doivent également être ciblées. L'aide s'adresse aux secteurs qui en ont besoin. Tous les autres pays européens prennent des mesures analogues. S'ils le font eux aussi sans le moindre

De maatregelen moeten ook doelgericht zijn. De steun is gericht op sectoren die het nodig hebben. Alle andere Europese landen nemen gelijkaardige maatregelen. Als zij dat ook doen zonder enige

fondement scientifique, nous nous précipitons donc tous ensemble dans le gouffre. D'après l'Eurogroupe, nous devons maintenir les mesures d'aide fiscales tant que la crise sanitaire perdure et il convient d'éviter à tout prix de les lever trop tôt.

wetenschappelijke achtergrond gaan we dus allemaal richting de afgrond. Volgens de Eurogroep moeten we de fiscale steunmaatregelen behouden zolang de gezondheidscrisis duurt en moet het prematuur intrekken van fiscale maatregelen te allen prijze worden vermeden.

Nous exigeons énormément d'efforts de la part de la population. Le gouvernement aussi doit poursuivre ses efforts, même si ceux-ci sont douloureux. Nous pourrons ajuster le cap, une fois la relance économique amorcée. Cette relance devra notamment passer par un plan d'investissement ambitieux. Le gouvernement a décidé d'assumer lui-même 30 % de son plan d'investissement de 130 % financé par le budget européen de relance. Je ne partage pas l'avis de M. Loones qui juge ce choix irresponsable. Investir dans l'infrastructure et la numérisation constitue un élément-clé de la relance et de la reconstruction de notre société.

We vragen veel inspanningen aan onze bevolking. Ook de overheid moet de inspanningen blijven volhouden, ook als ze pijn doen. Als het economisch herstel is ingezet, kunnen we onze koers aanpassen. Dat zal onder andere moeten gebeuren met een ambitieus investeringsplan. Zo besliste de regering om voor haar investeringsplan, waarvan de kosten tot 130 % van het Europese herstelbudget liepen, zelf in te staan voor die 30 %. Ik ben het oneens met de heer Loones die dat onverantwoord vindt. Investeringen in infrastructuur en digitalisering zijn sleutelelementen in de relance en in de heropbouw van onze samenleving.

En attendant, nous n'avons pas d'autre choix que de poursuivre les efforts actuels. Mon groupe approuvera, par conséquent, les mesures proposées.

Ondertussen moeten we de huidige inspanningen volhouden. Mijn fractie zal deze maatregelen dan ook goedkeuren.

11.04 **Björn Anseeuw** (N-VA): J'insiste pour que les mesures sanitaires soient étayées par des données scientifiques et que ces dernières soient communiquées en toute transparence. Dire que les autres pays prennent des mesures semblables est un bien piètre argument. Pourquoi la Belgique a-t-elle dès lors continué à administrer les vaccins d'AstraZeneca alors que presque tous les autres pays avaient interrompu son utilisation?

11.04 **Björn Anseeuw** (N-VA): Ik pleit voor coronamaatregelen die een wetenschappelijke onderbouwing kennen en daar moet transparantie over bestaan. Het is een flauw argument om te wijzen naar de andere landen die soortgelijke maatregelen nemen. Waarom bleef België dan de vaccins van AstraZeneca toedienen terwijl ze daar in bijna alle andere landen mee gestopt waren?

Nous ne demandons nullement des efforts aux citoyens; nous leur imposons un grand nombre de mesures qui restreignent leur liberté. Or quiconque a la prétention de limiter des libertés doit veiller à justifier cette politique par des données objectives et un fondement scientifique, autant d'éléments qui font défaut. Il n'est pas étonnant que l'adhésion des citoyens aux mesures fonde comme neige au soleil. Par ailleurs, cette situation rend aussi difficile la suppression progressive de ces règles.

We vragen trouwens geen inspanning van de bevolking, we leggen de burgers veel vrijheidsbeperkende maatregelen op. Wie de pretentie heeft om dat te doen, moet zorgen voor objectieve gegevens en een wetenschappelijke onderbouwing. Die is er niet. Geen wonder dat het draagvlak voor de maatregelen smelt als sneeuw voor de zon. Bovendien maakt dit het moeilijk om de maatregelen af te bouwen.

11.05 **Sander Loones** (N-VA): Je n'ai pas formulé d'objections quant aux projets d'investissement du gouvernement. Je constate seulement que la BCE s'inquiète de la situation de notre pays étant donné que son déficit budgétaire et le vieillissement de sa population sont plus problématiques que dans les pays voisins. Selon le ministre des Finances, les réformes permettront de résoudre tous ces problèmes. Je constate seulement que nous ne cessons de dépenser de l'argent alors qu'aucune

11.05 **Sander Loones** (N-VA): Ik heb geen bezwaar gemaakt tegen de investeringsplannen van de regering. Ik stel alleen vast dat de ECB zich zorgen maakt over ons land, dat een groter begrotingstekort heeft en kampt met een problematischere vergrijzing dan de buurlanden. Volgens de minister van Financiën zullen de hervormingen dit allemaal oplossen. Ik stel alleen vast dat er voortdurend geld wordt uitgegeven en dat de hervormingen uitblijven. De regering gebruikt

réforme ne se profile à l'horizon. Le gouvernement se sert des fonds européens comme d'un prétexte pour ne pas devoir entreprendre de réformes.

11.06 **Dieter Vanbesien** (Ecolo-Groen): Les investissements dans les infrastructures permettront d'accroître la productivité. On peut donc dire qu'ils rapporteront. Les réformes figurent dans l'accord de gouvernement et seront mises en œuvre mais cela ne signifie pas que ces investissements ne doivent pas être réalisés. La preuve scientifique que recherche M. Anseeuw se trouve dans les courbes des infections. Tout le monde s'accorde pour dire que le virus se transmet par contact humain.

11.07 **Björn Anseeuw** (N-VA): Toutes les mesures visant à limiter les contacts sont différentes. La question est de savoir quelle conséquence a chaque mesure. La réponse à cette question est extrêmement floue. En n'établissant aucune distinction, on évite le débat. Ceux qui ne tiennent pas compte de la réalité par exemple de la diminution du manque d'adhésion aux mesures de la population, se bercent d'illusions et rendent le travail et la vie de nombreux commerçants impossibles.

11.08 **Sophie Thémont** (PS): Face à cette crise inédite, il fallait des mesures exceptionnelles pour soutenir les travailleurs, les précaires ou les étudiants comme le congé de quarantaine, les congés pour les parents dont l'enfant est malade ou l'école fermée, et une prime aux allocataires sociaux. Il y a aujourd'hui des mesures supplémentaires. La subvention des CPAS pour le projet individualisé d'intégration sociale des jeunes est augmentée. Les secteurs de la culture et de l'événementiel pourront limiter leurs coûts salariaux pour assurer leur réouverture.

Ces mesures doivent être temporaires et évaluées. Il faut des changements structurels pour que la relance entraîne une plus grande justice sociale.

11.09 **Ellen Samyn** (VB): Même s'il est évident que mon groupe soutiendra ce projet de loi par lequel les mesures de soutien socioéconomique sont prolongées, nous tenons néanmoins à formuler quelques observations critiques.

Les conséquences économiques du confinement mettent en péril un grand nombre d'indépendants et

het Europees geld als excuus om niet te moeten hervormen.

11.06 **Dieter Vanbesien** (Ecolo-Groen): De investeringen in infrastructuur zullen de productiviteit verbeteren. Ze leveren dus een return op. De hervormingen staan in het regeerakkoord en zullen er komen, maar dat betekent niet dat die investeringen niet moeten gebeuren. Het wetenschappelijk bewijs dat de heer Anseeuw zoekt, kan hij terugvinden in de besmettingscurves. Iedereen is het erover eens dat het virus overgedragen wordt via menselijke contacten.

11.07 **Björn Anseeuw** (N-VA): De ene contactbeperkende maatregel is de andere niet, natuurlijk. De vraag is welk effect elke maatregel heeft. Het antwoord daarop is bijzonder onduidelijk. Door alles op een hoopje te gooien wordt het debat ontweken. Wie geen rekening houdt met de realiteit, bijvoorbeeld het slinkend draagvlak, maakt zichzelf iets wijs en maakt het werk en leven van veel middenstanders onmogelijk.

11.08 **Sophie Thémont** (PS): In het licht van deze ongeziene crisis moesten er uitzonderlijke steunmaatregelen genomen worden voor de werknemers, de zwakkeren in de samenleving en de studenten, maatregelen zoals het quarantaineverlof, verlofregelingen voor ouders met een ziek kind of die hun kind niet naar school kunnen sturen omdat de school dicht is, en een premie voor sociale-uitkeringstrekkers. Er worden nog bijkomende inspanningen gedaan. De toelage voor de OCMW's voor het geïndividualiseerde project voor maatschappelijke integratie van jongeren wordt opgetrokken. De cultuur- en evenementensector zal de loonkosten kunnen beperken om te kunnen doorstarten wanneer men de activiteit zal mogen hervatten.

Dit moeten tijdelijke maatregelen zijn, die geëvalueerd zullen worden. Structurele veranderingen zijn nodig opdat de relance gepaard zou gaan met een grotere sociale rechtvaardigheid.

11.09 **Ellen Samyn** (VB): Mijn fractie zal dit wetsontwerp, waarmee de sociaal-economische steunmaatregelen worden verlengd, uiteraard goedkeuren, maar we hebben wel enkele kritische bemerkingen.

De economische gevolgen van de lockdown zijn voor heel wat zelfstandigen en bedrijven

d'entreprises. De plus, certaines mesures sont spartiates à nos yeux et le soutien est minimal. Le gouvernement fait par ailleurs de vaines promesses. D'une semaine à l'autre, tantôt il annonce que les indépendants qui travaillent sur rendez-vous ont droit à un double droit passerelle, tantôt il retire cette mesure. Pour de très nombreux commerçants, qui voient le travail de toute une vie anéanti en l'espace d'une année, le soutien est insuffisant.

levensbedreigend. Bovendien vinden wij bepaalde maatregelen spartaans en is de ondersteuning minimaal. Ook maakt deze regering loze beloften. De ene week kondigt ze aan dat zelfstandigen die op afspraak werken recht hebben op een dubbel overbruggingsrecht, de andere week trekt ze die maatregel weer in. Voor heel veel handelaars, die op een jaar tijd hun levenswerk zien kapotgaan, is de ondersteuning onvoldoende.

Les sociétés sont autorisées à payer leur cotisation annuelle au statut social des indépendants pour la fin de l'année 2021, mais le caractère forfaitaire de cette taxe reste une épine dans le pied des entreprises de l'horeca et du secteur touristique qui ne peuvent pas ouvrir à l'heure actuelle. Elles n'ont aucune perspective de réouverture, mais doivent entre-temps payer toutes sortes d'impôts et de cotisations obligatoires. Elles doivent payer tous ces frais au moyen de l'aide octroyée, ce qui revient à reprendre d'une main ce qui a été donné de l'autre. Ceux qui ont été contraints de fermer leurs portes devraient en être exemptés.

De vennootschappen mogen hun jaarlijkse bijdrage aan het sociaal statuut der zelfstandigen tegen 2021 betalen, maar de forfaitaire aard van die belasting blijft een doorn in het oog van bedrijven uit de horeca en de toeristische sector die vandaag niet kunnen openen. Zij hebben geen uitzicht op een heropening, maar ondertussen moeten zij wel allerlei belastingen en verplichte bijdragen betalen. Al die kosten moeten zij betalen met de verkregen steun, wat eigenlijk een vestzak-broekzakoperatie is. Wie zijn zaak verplicht moet sluiten, zou daarvan vrijgesteld moeten worden.

Le fonctionnement du fonds d'indemnisation pour les volontaires victimes du covid sera prolongé jusqu'au 1er janvier 2022. C'est une bonne nouvelle, mais les indemnités accordées sont maigres. De plus, la date affichée sur le site de Fedris doit encore être corrigée.

De werking van het schadeloosstellingsfonds voor vrijwilligers die het slachtoffer worden van covid wordt verlengd tot 1 januari 2022. Dat is een goede zaak, maar de vergoedingen zijn aan de lage kant. Ook staat er nog een foutieve einddatum op de webstek van Fedris.

De même, la disposition autorisant les volontaires à prêter main-forte dans les maisons de repos privées est prorogée jusqu'en juin 2021. Le ministre Vandenbroucke qui en commission a reconnu que la mesure était exceptionnelle et temporaire, n'a cependant pas été en mesure de préciser le nombre de volontaires actifs à ces endroits. J'espère, en outre, que l'on veille à ce que les volontaires ne prennent pas la place de travailleurs réguliers, précisément au moment où la mortalité élevée due au corona a considérablement réduit le nombre de résidents dans les maisons de repos.

De regel dat vrijwilligers ook in de commerciële rusthuizen kunnen bijspringen, wordt eveneens verlengd tot juni 2021. Minister Vandenbroucke, die in de commissie beaamde dat de maatregel uitzonderlijk en tijdelijk van aard is, kon ons echter niet vertellen hoeveel vrijwilligers daar actief zijn. Ik hoop ook dat er voldoende op wordt toegezien dat de vrijwilligers geen plaatsen van reguliere arbeidskrachten innemen, zeker nu wegens de hoge sterftecijfers door corona de leegstand in de rusthuizen flink is opgelopen.

Les personnes présentant un handicap et qui perçoivent une allocation d'invalidité versée par une mutualité n'ont pas droit au bonus corona de 50 euros, contrairement aux personnes présentant un handicap qui perçoivent une allocation par l'entremise du SPF. Nous avons présenté un amendement tendant à rectifier cette inégalité sociale.

Personen met een handicap die een invaliditeitsuitkering krijgen via het ziekenfonds hebben geen recht op de coronapremie van 50 euro, terwijl personen met een handicap die via de FOD een uitkering ontvangen die premie wel krijgen. Wij hebben een amendement ingediend om die sociale ongelijkheid recht te zetten.

L'acquisition d'actions de sociétés ayant subi une perte de leur chiffre d'affaires à la suite de la pandémie done lieu à une réduction d'impôts. Les

Wie aandelen verwerft van een vennootschap die omzetverlies heeft geleden als gevolg van de pandemie, heeft recht op een

sociétés en difficultés et qui ont un besoin urgent de recapitalisation sont toutefois exclues du champ d'application de la mesure. Mes collègues siégeant en commission des Finances ont présenté un amendement pour rectifier ce point.

Notre groupe adoptera le projet de loi malgré ces observations critiques.

11.10 **Marie-Christine Marghem** (MR): Il nous tarde de redémarrer notre économie au travers notamment d'une réforme fiscale qui promeuve un système plus simple et plus juste. Nous sommes dans l'œil du cyclone et devons augmenter les mesures de soutien lancées depuis le début de la crise.

Celles-ci s'adressent à tous les secteurs touchés: les soins, l'enseignement, les étudiants, les pensionnés et plus spécialement nos indépendants, l'horeca et l'événementiel, qui sont le liant de notre société et de l'économie. Je remercie le gouvernement et mes collègues pour l'amendement prévoyant de modifier les conventions-cadre pour le *tax shelter* pour l'audiovisuel et les arts de la scène, mesure simple et efficace.

Malgré les critiques, chacun reconnaît que le besoin de soutien est essentiel. Il doit être réaffirmé pour que nous redémarrions le plus vite possible notre économie.

11.11 **Steven Matheï** (CD&V): Nous souscrivons à ce projet de loi, lequel proroge plusieurs mesures de soutien et en ajoute de nouvelles.

Selon le gouverneur de la Banque nationale, Pierre Wunsch nous traversons aujourd'hui une crise économique grave, mais aussi atypique. La crise est grave, parce que nous avons perdu l'équivalent de trois années de croissance économique et que certains secteurs sont très durement éprouvés. Elle est en même temps atypique, dès lors que la consommation privée diminue et que le taux d'épargne augmente spectaculairement.

Pierre Wunsch a confirmé, en outre, que les mesures d'aide ont réussi à éviter l'effondrement de notre système économique.

Il n'empêche que viendra un moment où nous devrons passer des mesures d'aide à de véritables mesures de relance.

belastingvermindering. Vennootschappen die in moeilijkheden verkeren en die een herkapitalisatie dringend nodig hebben zijn echter van die regeling uitgesloten. Mijn collega's uit de commissie voor Financiën hebben een amendement ingediend om dat punt recht te zetten.

Niettegenstaande onze kritische opmerkingen, zal onze fractie het wetsontwerp goedkeuren.

11.10 **Marie-Christine Marghem** (MR): We verlangen ernaar onze economie weer op te starten, meer bepaald door middel van een belastinghervorming ter ondersteuning van een eenvoudiger en rechtvaardiger stelsel. We zitten in het oog van de storm en moeten de ondersteuningsmaatregelen, die sedert het begin van de crisis ingevoerd werden, versterken.

Die maatregelen zijn bestemd voor alle getroffen sectoren: de zorg, het onderwijs, de studenten, de gepensioneerden, en in het bijzonder onze zelfstandigen, de horeca en de evenementensector, die het bindmiddel van onze maatschappij en van de economie zijn. Ik dank de regering en mijn collega's voor het amendement dat ertoe strekt de kaderovereenkomsten voor de taxshelter voor de audiovisuele sector en de podiumkunsten te wijzigen, wat een eenvoudige en doeltreffende maatregel is.

Ondanks alle kritische bemerkingen is iedereen het erover eens dat er een wezenlijke nood aan ondersteuning bestaat. We moeten voortgaan op de ingeslagen weg om onze economie zo snel mogelijk weer op te starten.

11.11 **Steven Matheï** (CD&V): Wij stemmen in met dit wetsontwerp, dat een aantal steunmaatregelen verlengt en ook nieuwe steunmaatregelen toevoegt.

Volgens Pierre Wunsch, gouverneur van de Nationale Bank, beleven we vandaag een zware, maar ook atypische economische crisis. Ze is zwaar, omdat drie jaar economische groei verloren is gegaan en omdat bepaalde sectoren bovenmatig hard worden getroffen. De crisis is echter ook atypisch, omdat de particuliere consumptie daalt, terwijl de spaarquote spectaculair stijgt.

Pierre Wunsch bevestigde ook dat we dankzij deze steunmaatregelen de instorting van ons economisch systeem hebben kunnen vermijden.

Toch zullen we op een bepaald ogenblik van steunmaatregelen moeten overgaan naar echte relancemaatregelen.

Les autorités fédérales ne sont pas les seules à prendre des mesures d'aide: les pouvoirs locaux et les entités fédérées ne sont pas en reste dans ce domaine.

Niet alleen het federale niveau neemt steunmaatregelen; ook de lokale besturen en de deelstaten zijn zeer actief.

Je souhaiterais m'attarder sur quelques-unes des mesures prises par le gouvernement fédéral.

Ik wil enkele van de federale maatregelen hier belichten.

La réduction d'impôts accordée pour l'achat de nouvelles actions renforce la solvabilité et la trésorerie de nos PME et encourage les citoyens à investir leur épargne dans des PME belges.

De belastingvermindering voor het verwerven van nieuwe aandelen versterkt de solvabiliteit en liquiditeit van onze kmo's en stimuleert de burgers om hun spaargeld te investeren in onze eigen kmo's.

L'avantage fiscal octroyé aux loueurs qui renoncent à leurs loyers est une mesure qui peut s'avérer très importante dans des secteurs durement touchés par la crise, mais pour que la mesure soit concrètement appliquée, il conviendrait de l'entourer d'une communication claire.

Het belastingvoordeel voor verhuurders bij het kwijtschelden van huur kan heel belangrijk zijn voor sectoren die hard getroffen zijn door de crisis, maar hierover moet wel duidelijk gecommuniceerd worden, zodat de maatregel ook op het terrein wordt toegepast.

Grâce à l'octroi d'une réduction groupe-cible, les secteurs hôtelier et touristique peuvent récupérer une partie des frais fixes pour le personnel qu'ils sont obligés de déployer, même en cas d'occupation minimale.

Dankzij de doelgroepvermindering kunnen de hotelsector en de toeristische sector een deel van de vaste kosten recupereren voor het personeel dat zij ook bij een minimale bezetting moeten inzetten.

En résumé, il est important d'évaluer régulièrement ces mesures d'aide et de les ajuster, sans oublier d'organiser une communication adéquate à leur sujet.

Kortom, het is belangrijk dat we deze steunmaatregelen regelmatig evalueren en bijsturen en dat we daarover ook voldoende communiceren.

Notre groupe soutiendra pleinement ce projet de loi.

Onze fractie zal dit wetsontwerp ten volle steunen.

11.12 **Gaby Colebunders** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: C'est aujourd'hui la troisième fois consécutive que la mesure d'extension du quota d'heures supplémentaires volontaires dans les secteurs cruciaux est prolongée. Elle n'inclut toujours pas de supplément de salaire, pas de repos compensatoire et pas de cotisations de sécurité sociale. Après des années de lutte sociale, nous avons obtenu que les heures supplémentaires soient payées et la crise sanitaire ne justifie en rien de balayer cet acquis. Il existe en Belgique 83 systèmes salariaux et on ne compte plus le nombre de régimes d'heures supplémentaires. Je crains qu'après la crise, le régime actuel ne devienne la nouvelle norme. Alors que la Banque nationale de Belgique prévoit la perte de 100 000 emplois, le gouvernement permet que des personnes soient au chômage et que celles qui travaillent dans les secteurs cruciaux se tuent à la tâche.

11.12 **Gaby Colebunders** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: De uitbreiding van het aantal vrijwillige overuren in de cruciale sectoren wordt nu al voor de derde keer op rij verlengd. Dat is nog steeds zonder extra loon, zonder inhaalrust en zonder socialezekerheidsbijdragen. Jaren van sociale strijd hebben geleid tot betaalde overuren en de coronacrisis is geen reden om dat weg te gooien. Er zijn in België al 83 loonsystemen en het aantal regelingen voor overuren is niet meer bij te houden. Ik ben bang dat deze regeling na de crisis het nieuwe normaal zal zijn. Terwijl de Nationale Bank van België een verlies van 100.000 jobs verwacht, staat de regering toe dat mensen werkloos zijn en dat wie aan het werk is in de cruciale sectoren, als een gek moet werken

Jusqu'à quel point les travailleurs d'une entreprise qui devra bientôt fermer ses portes effectuent-ils

Hoe vrijwillig draaien mensen nog overuren in een bedrijf dat binnenkort de deuren moet sluiten?

volontairement des heures supplémentaires?

Les commerces obligés de travailler sur rendez-vous seront privés du double droit passerelle. Cette mesure est indéfendable! La perte du chiffre d'affaires des commerçants atteint parfois 80 %.

En revanche, la prorogation du chômage temporaire en raison de la fermeture des écoles est une bonne mesure, mais nous souhaitons que le niveau de revenus soit préservé. Le groupe de travail de crise a constaté, par ailleurs, que plus leurs revenus sont bas, moins les parents recourent au congé parental corona. Ils ne peuvent tout simplement pas se le permettre. Ce n'est pas juste.

Les bénéficiaires d'une allocation percevront une prime temporaire mais celle-ci est absolument insuffisante. Nous estimons nécessaire de relever structurellement et sensiblement les allocations sociales. Une intervention unique est insuffisante et, même avec ce bonus, certaines personnes demeurent en dessous du seuil de pauvreté.

11.13 **Tania De Jonge** (Open Vld): Il est important de prolonger et d'adapter les mesures d'aide aux secteurs touchés. Mon groupe soutient ce projet.

Pour les indépendants, il est positif que la cotisation forfaitaire au statut social doive être versée au mois de décembre et non plus au mois de juin. Cette adaptation leur donnera une bouffée d'oxygène dont ils ont bien besoin.

Je me félicite également qu'il soit aisé, pour les chômeurs, d'offrir leur aide à certains secteurs. Cette formule permet d'aider le secteur des soins de santé, les centres de vaccination et les centres d'identification des contacts. Les contacts avec un autre secteur déboucheront peut-être sur des éléments positifs. J'y vois même des occasions en termes de formation.

Il est également positif, bien évidemment, que le Fonds d'indemnisation pour les volontaires puisse rester opérationnel. L'ajout des travailleurs associatifs mérite d'être salué. De même, il est louable que le recours à des volontaires dans les maisons de repos et de soins puisse être poursuivi. Nous nous réjouissons également que des impulsions financières supplémentaires soient prévues pour les CPAS, qui sont soumis à une pression considérable. La subvention additionnelle de 10 % est destinée principalement à l'accompagnement et au suivi individualisés. Notre groupe soutient ce projet avec beaucoup d'enthousiasme.

Winkels die op afspraak moeten werken, krijgen geen dubbel overbruggingsrecht. Dat is toch onverdedigbaar! Zij hebben een omzetverlies dat kan oplopen tot 80 %.

De verlenging van de tijdelijke werkloosheid wegens de sluiting van de scholen is wel een goede maatregel, maar wij willen dat het inkomensniveau wordt gehandhaafd. De crisiswerkgroep heeft overigens vastgesteld dat hoe lager het inkomen is, hoe minder ouders een beroep doen op coronaouderschapsverlof. Ze kunnen het zich eenvoudig niet veroorloven. Dat is niet eerlijk.

Uitkeringsgerechtigden krijgen een tijdelijke premie, maar die is absoluut onvoldoende. Wij vinden dat de sociale uitkeringen structureel en aanzienlijk moeten worden opgetrokken. Een eenmalige ingreep is niet genoeg en zelfs met de bonus blijven sommige mensen onder de armoedegrens.

11.13 **Tania De Jonge** (Open Vld): Het is belangrijk om de maatregelen die sectoren waar de klappen vallen, ondersteunen, te verlengen en aan te passen. Mijn fractie steunt dit ontwerp.

Voor zelfstandigen is het positief dat de forfaitaire bijdrage voor het sociaal statuut pas in december moet worden vereffend, in plaats van in juni. Dat geeft ze de broodnodige ademruimte.

Het is ook goed dat werklozen op een eenvoudige manier kunnen bijspringen in bepaalde sectoren. Dat helpt de zorgsector, de vaccinatiecentra en de centra voor contactopsporing. Misschien levert het contact met een andere sector ook positieve dingen op. Ik zie zelfs opleidingsopportuniteiten.

Ook positief is uiteraard dat het schadeloosstellingsfonds voor vrijwilligers operationeel kan blijven. Het is goed dat de verenigingswerkers hieraan toegevoegd werden. Verder is het ook goed dat de inzet van vrijwilligers in private woonzorgcentra kan worden voortgezet. We zijn ook blij dat er bijkomende financiële impulsen zijn voor de OCMW's, die zwaar onder druk staan. De 10 % extra subsidie is vooral bestemd voor geïndividualiseerde begeleiding en opvolging. Onze fractie steunt dit ontwerp met veel enthousiasme.

11.14 **Sander Loones** (N-VA): Mme De Jonghe a évoqué tous les éléments qui figurent dans le projet et que nous soutenons, mais pas ceux qui n'y figurent pas. L'horeca implore déjà depuis des mois qu'on lui accorde un soutien supplémentaire, mais en vain.

Pourquoi le double droit passerelle envisagé par le ministre Clarinval pour les commerçants contraints de travailler sur rendez-vous leur a-t-il été retiré par les ministres libéraux flamands A. De Croo et V. Van Quickenborne?

11.14 **Sander Loones** (N-VA): Mevrouw De Jonge heeft het gehad over alles wat in het ontwerp staat en wat wij ook steunen, maar niet over wat er niet in staat. De horeca smeekt al maanden om extra maatregelen, maar die blijven uit.

Waarom hebben Open Vld-ministers De Croo en Van Quickenborne het dubbele overbruggingskrediet, dat minister Clarinval in het vooruitzicht had gesteld voor winkels die op afspraak moeten werken, afgewezen voor die categorie?

11.15 **Tania De Jonge** (Open Vld): Ce projet de loi contient de bonnes choses mais il ne sera jamais suffisant pour tout le monde. Il est facile pour l'opposition de pousser les hauts cris. L'Open Vld fait partie du gouvernement et élabore avec les autres partenaires de ce gouvernement les mesures de soutien les plus équitables possibles.

Nous sommes favorables au droit passerelle. Il est destiné à aider les établissements horeca et les professions de contact qui cessent complètement toute activité. Le droit passerelle simple est, quant à lui, accordé aux commerces non essentiels qui subissent une perte de plus de 40 %. Si ces magasins doivent fermer, ils ont droit au double droit passerelle. Nous soutenons ce principe. Il va sans dire que les mesures seront évaluées et adaptées si nécessaire.

11.15 **Tania De Jonge** (Open Vld): Dit wetsvoorstel bevat goede dingen, maar het zal nooit genoeg zijn voor iedereen. Vanuit de oppositie is het gemakkelijk om daar hard over te roepen. Open Vld is een partner in de regering en werkt samen met de anderen zo billijk mogelijke ondersteuningsmaatregelen uit.

Wij zijn voor het dubbele overbruggingsrecht. Dat is er voor de horecazaken en de contactberoepen, omdat zij volledig gesloten zijn. Het enkel overbruggingsrecht is er voor de niet-essentiële winkels die meer dan 40 % verlies lijden. Indien die zaken moeten sluiten, hebben ze recht op het dubbele overbruggingsrecht. Wij ondersteunen dat principe. Maatregelen moeten natuurlijk geëvalueerd en zo nodig bijgestuurd worden.

11.16 **Sander Loones** (N-VA): Au contraire de M. Clarinval, l'Open Vld n'était clairement pas favorable au double droit passerelle pour les commerces ouverts sur rendez-vous.

Les mesures pour l'horeca sont connues et figurent déjà dans la presse. Il est tout à fait possible de les inclure dès à présent dans des textes, pour que le secteur puisse s'y préparer correctement.

11.16 **Sander Loones** (N-VA): Open Vld was duidelijk geen voorstander van een dubbel overbruggingsrecht voor winkels die op afspraak moeten werken, in tegenstelling tot minister Clarinval.

De maatregelen voor de horeca zijn bekend en staan al in de kranten. Het is perfect mogelijk ze nu al in teksten te gieten, zodat de sector zich deftig kan voorbereiden.

11.17 **Anja Vanrobaeys** (Vooruit): Le coronavirus poursuit son action dévastatrice. Nous devons dès lors continuer à soutenir le personnel et les secteurs touchés par les mesures. Il va de soi que notre groupe votera pour ce projet de loi qui prévoit la prolongation et l'actualisation des mesures d'aide. Les parents peuvent désormais compter sur le chômage temporaire durant les vacances de Pâques prolongées. Les indépendants, y compris les pigistes qui restent à domicile, peuvent également compter sur une aide. Les personnes les plus durement touchées peuvent continuer à percevoir une prime corona et nous soutenons

11.17 **Anja Vanrobaeys** (Vooruit): Het coronavirus raast gewoon door. Daarom moeten we de mensen en de sectoren die zwaar getroffen zijn door de maatregelen, verder ondersteunen. Uiteraard steunt onze fractie dit wetsontwerp, waarmee ondersteuningsmaatregelen worden verlengd, bijgestuurd en geactualiseerd. Ouders kunnen nu rekenen op tijdelijke werkloosheid tijdens de verlengde paasvakantie. De zelfstandigen, ook de zelfstandige freelancers thuis, kunnen eveneens op ondersteuning rekenen. Mensen die het bijzonder moeilijk hebben, kunnen op een coronapremie blijven rekenen, en wij geven ondersteuning aan de

également les secteurs de la culture et des voyages, tout aussi fortement impactés. À cet égard, nous visons spécifiquement le maintien de l'emploi.

zwaar getroffen cultuursector en de reissector. Daarbij richten wij ons specifiek op behoud van tewerkstelling.

Je voudrais toutefois signaler quelques points importants.

Ik heb toch enkele aandachtspunten.

Les aides-ménagères travaillent sans relâche depuis un an, dans de nombreux cas sans disposer de beaucoup d'équipements de protection. La Flandre vient de prendre des mesures supplémentaires pour limiter les risques sanitaires. Je demande une nouvelle fois au gouvernement fédéral de réfléchir à la manière dont il pourrait charger des inspecteurs de contrôler le respect de ces mesures. Le travail de ces aides-ménagères permet à des personnes âgées, souvent vulnérables, d'habiter plus longtemps chez elles, même dans des conditions difficiles.

De poetshulpen werken al een jaar door, in veel gevallen zonder al te veel beschermingsmiddelen. Op Vlaams niveau nam men nu extra maatregelen om de gezondheidsrisico's te beperken. Ik roep de federale regering nogmaals op om na te denken hoe men de inspectie kan inzetten voor de controles en de handhaving van de maatregelen. Dankzij hun inzet kunnen veelal kwetsbare oudere mensen langer thuis wonen, zelfs in moeilijke omstandigheden.

La pression à laquelle est soumis le secteur des soins est très lourde et le personnel n'a d'autre choix que de faire des heures supplémentaires, mais il s'agit, pour nous, d'une mesure temporaire et exceptionnelle. Ce système doit être évalué. Nous devons éviter que la crise du coronavirus donne lieu à une augmentation spectaculaire du nombre de malades de longue durée et de burn-outs.

De druk op de zorgsector is bijzonder hoog en het personeel heeft geen andere keuze dan overuren te doen, maar dit is voor ons een tijdelijke en uitzonderlijke maatregel. Men moet dat stelsel evalueren. We moeten voorkomen dat de coronacrisis zou leiden tot een enorme toename van langdurig zieken en burn-outs.

Ce projet de loi contient des mesures visant à garantir le bon fonctionnement des centres de vaccination. Les volontaires peuvent temporairement s'engager pour 70 jours au lieu de 40. Les chômeurs temporaires et les indépendants qui vivent actuellement d'un droit passerelle peuvent également s'engager dans un centre de vaccination, sans perte d'allocation et sans charges fiscales supplémentaires, de telle sorte que nous puissions laisser dernière nous cette situation pénible dans laquelle nous nous trouvons déjà depuis un an.

Dit wetsontwerp bevat maatregelen om vaccinatiecentra goed te laten functioneren. Vrijwilligers mogen zich tijdelijk 70 dagen inzetten, in plaats van 40. Ook tijdelijk werklozen en zelfstandigen die nu van een overbruggingsrecht leven, mogen zich zonder verlies van uitkering en zonder bijkomende fiscale lasten inzetten in een vaccinatiecentrum, opdat we de miserie waarin we ons nu al een jaar bevinden achter ons kunnen laten.

Nous soutenons ce projet de loi, mais il s'agit de mesures temporaires et exceptionnelles. J'espère que nous pourrons passer au plus vite à la relance et reprendre une vie normale.

Wij steunen dit wetsontwerp, maar het gaat om tijdelijke en uitzonderlijke maatregelen. Ik hoop dat we zo snel mogelijk kunnen overgaan tot relance en naar het gewone normaal kunnen terugkeren.

11.18 **Maxime Prévot** (cdH): Le projet de loi prolonge des mesures de soutien temporaire en matières fiscale, sociale et de santé en raison de la pandémie. Le cdH le soutiendra, tout en regrettant le jeu permanent majorité contre opposition. Alors qu'il s'est voulu constructif en commission, ses amendements ont été jugés dénués d'intérêt par une majorité se prétendant omnisciente, qui les aura à peine lus avant de les balayer d'un revers de

11.18 **Maxime Prévot** (cdH): Het wetsontwerp strekt ertoe de tijdelijke ondersteuningsmaatregelen op fiscaal, sociaal en gezondheidsvlak, die genomen werden ten gevolge van de pandemie, te verlengen. Het cdH zal het wetsontwerp steunen, maar betreurt dat er voortdurend een spel van meerderheid tegen oppositie gespeeld wordt. Hoewel wij ons in de commissie constructief opgesteld hebben, werden onze amendementen

main.

afgedaan als oninteressant door de meerderheid, die doet alsof ze alwetend is. Nauwelijks had de meerderheid de amendementen gelezen, of ze werden al van tafel geveegd.

Nous souhaitions donner un coup de pouce au tissu associatif. De nombreuses ASBL d'intérêt social ont été privées de recettes ou ont dû augmenter leurs dépenses car leurs activités ont été interrompues par la pandémie. Plus de libéralités pourraient compenser ces pertes. Afin d'encourager les libéralités en faveur des institutions agréées pour l'année 2020, deux mesures ont été introduites.

Wij wilden het verenigingsleven een duwtje in de rug geven. Vele vzw's van maatschappelijk belang zagen hun inkomsten wegvallen of moesten meer uitgaven doen omdat hun activiteiten door de pandemie niet konden doorgaan. Door in meer giften te voorzien, zouden die verliezen gecompenseerd kunnen worden. Om voor het jaar 2020 de giften ten voordele van erkende instellingen te bevorderen, werden er twee maatregelen ingediend.

Le pourcentage de la réduction d'impôts a été porté de 45 à 60 % pour les libéralités faites en 2020. Le montant total des libéralités pour lesquelles une réduction d'impôt peut être octroyée est limité à 10 % des revenus nets du contribuable, avec un maximum de 397 850 euros, montant indexé pour l'exercice d'imposition 2021.

Het percentage van de belastingvermindering werd voor de in 2020 gedane giften van 45 tot 60 % verhoogd. Het totaalbedrag aan giften waarvoor er een belastingvermindering toegekend kan worden, is beperkt tot 10 % van de netto inkomsten van de belastingplichtige, met een maximum van 397.850 euro. Dat bedrag wordt voor het aanslagjaar 2021 geïndexeerd.

Ce taux été porté à 20 % pour les libéralités versées en 2020 par des personnes physiques. Nos amendements comportaient des mesures identiques pour celles versées en 2021, mais la majorité, en les rejetant, a préféré abandonner le tissu associatif à son sort.

Voor giften in 2020 door natuurlijke personen werd dat percentage tot 20 % verhoogd. Onze amendementen bevatten identieke maatregelen voor de giften die in 2021 gestort worden maar de meerderheid heeft ze verworpen en er de voorkeur aan gegeven het verenigingsleven aan zijn lot over te laten.

Des amendements visaient à préserver le principe d'équité dans les relations entre État et redevables pour les charges d'intérêts de retard ou moratoires, mais la majorité les a, à nouveau, balayés d'un revers de main.

Amendementen die gericht waren op het behoud van het beginsel van de gelijke behandeling in de betrekkingen tussen de Staat en de belastingschuldige die nalatigheids- of moratoriuminteresten moet betalen, werden door de meerderheid echter opnieuw weggewuifd.

Nous soutenons l'exonération de cotisations à l'AFSCA pour le secteur horeca. Mme Fonck avait fait cette proposition en septembre dans un amendement au projet de loi n°1513 qui avait été rejeté. Son objectif était d'étendre à l'exercice 2021 l'exonération prévue pour 2020 pour l'horeca et le commerce de détail ambulant qui, bien qu'il puisse ouvrir, traverse également des difficultés. Nous déposons un amendement demandant que ce secteur bénéficie de l'exonération. L'accompagnement à la relance en sortie de crise est essentiel.

We steunen de vrijstelling van de FAVV-bijdragen voor de horecasector. Mevrouw Fonck heeft in september dat voorstel geformuleerd in een amendement op wetsontwerp nr. 1513, dat verworpen werd. Ze wilde de vrijstelling voor 2020 voor de horeca en de ambulante detailhandel, die weliswaar open kan blijven maar ook moeilijke tijden doormaakt, verlengen tot het begrotingsjaar 2021. We dienen een amendement in om de vrijstelling voor die sector te vragen. Het is belangrijk dat de sector na de crisis bij de relance geholpen wordt.

Dans le volet Affaires sociales, les mesures sont nécessaires mais insuffisantes. Mme Fonck a plaidé pour une compensation à 100 % des bas salaires lorsqu'un travailleur est mis en quarantaine, afin de favoriser le respect des mesures

Het hoofdstuk Sociale Zaken bevat noodzakelijke maar ontoereikende maatregelen. Mevrouw Fonck heeft gepleit voor een volledige compensatie voor de lage lonen wanneer een werknemer in quarantaine geplaatst wordt. Zo wilde ze ervoor

d'isolement, essentiel pour la gestion de la pandémie.

zorgen dat de quarantainemaatregelen nageleefd worden, wat van essentieel belang is voor het beheer van de pandemie.

Elle avait plaidé pour des mesures plus égalitaires entre les secteurs des voyages, de l'événementiel et des hôtels.

Ze pleitte er ook voor om de maatregelen in de reis-, evenementen- en hotelsector beter met elkaar in overeenstemming te brengen.

Elle avait déposé un amendement visant à prolonger la suspension du dispositif faisant débuter la période d'incapacité de travail des indépendants le jour de la signature du certificat médical. Avec la troisième vague, il ne sera pas toujours possible de consulter un médecin dès le premier jour. S'il nous a été indiqué que le ministre des Indépendants le ferait, il nous semblait plus prudent de le prévoir dans le projet de loi, car on n'est jamais à l'abri d'une fausse promesse. Nous re-déposons cet amendement ainsi que celui supprimant la disposition anti-abus.

Ze diende ten slotte een amendement in om de opschorting te verlengen van de wettelijke bepaling volgens welke voor zelfstandigen de periode van de arbeidsongeschiktheid pas begint te lopen vanaf de datum van ondertekening van het doktersattest. Tijdens de derde golf zal het niet altijd mogelijk zijn om op de eerste dag al een arts te raadplegen. Hoewel aan ons is meegedeeld dat de minister van Zelfstandigen dat zou doen, leek het ons toch raadzamer om dat in het wetsontwerp op te nemen want men is nooit veilig voor een valse belofte. We dienen dit amendement en het amendement tot schrapping van de antimisbruikbepaling dus opnieuw in.

Il semble clair qu'une fausse promesse a été faite aux indépendants concernant l'octroi du double droit passerelle aux commerces victimes de l'arrêté ministériel du 26 mars. Le gouvernement a décidé la fermeture des magasins non-essentiels tout en leur permettant de fonctionner sur rendez-vous. Le ministre Clarinval avait annoncé qu'ils pourraient bénéficier du double droit passerelle, mais quelques jours plus tard, sans doute rappelé à l'ordre par la secrétaire d'État au Budget, il précise que cela ne concerne que le cas où il est impossible de travailler sur rendez-vous. Pire, le commerçant devra fournir des preuves de cette impossibilité à sa caisse d'assurance sociale.

Aan de zelfstandigen heeft men duidelijk een valse belofte gedaan wat de toekenning van het dubbele overbruggingsrecht betreft aan handelszaken die getroffen waren door het ministerieel besluit van 26 maart. De regering besliste om niet-essentiële winkels te sluiten maar bood hen wel de mogelijkheid om op afspraak te werken. Minister Clarinval had aangekondigd dat ze het dubbele overbruggingsrecht zouden kunnen genieten maar enkele dagen later preciseerde hij, ongetwijfeld na te zijn teruggefloten door de staatssecretaris voor Begroting, dat dit alleen maar gold wanneer het onmogelijk is om op afspraak te werken. Erger nog, de handelaar moet bewijzen van deze onmogelijkheid aan zijn sociale verzekeringsfonds bezorgen.

Une obligation supplémentaire de se justifier.

Men moet zich nog maar eens rechtvaardigen.

Nous déplorons la cacophonie du gouvernement dans ses annonces de décision de fermeture. Nous estimons que qui décide de fermer doit dédommager du préjudice économique créé. Nous avons donc déposé un amendement concrétisant les annonces initiales du ministre: un double droit passerelle pour les commerces non-essentiels ouvrant sur rendez-vous. Tous ceux qui défendent ici les indépendants y souscriront à coup sûr.

We betreuren de kakofonie van de regering bij de aankondiging van de beslissingen in verband met de sluitingen. We zijn van oordeel dat wie beslist dat bepaalde zaken gesloten moeten worden de veroorzaakte economische schade moet vergoeden. We hebben dus een amendement ingediend waarin de aanvankelijke aankondigingen van de minister geconcretiseerd worden: een dubbel overbruggingsrecht voor de niet-essentiële winkels die enkel op afspraak mogen openen. Iedereen die hier de zelfstandigen verdedigt, zal daar vast en zeker achter staan.

11.19 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Depuis plus d'un an, ce virus a mis à l'arrêt nos libertés fondamentales. Parmi elles, la liberté de travailler.

11.19 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Sinds meer dan een jaar zet dit virus onze fundamentele vrijheden on hold, waaronder de vrijheid om te werken. De

Les difficultés économiques, administratives et fiscales sans précédent deviennent intenables pour nombre d'indépendants qui ne voient pas le bout du tunnel. Si des aides ont été accordées par les différents niveaux de pouvoir, la plupart des sociétés touchées ne retrouveront pas leur chiffre d'affaires avant longtemps, et devront encore faire face à de nouveaux coûts et limitations dues aux règles sanitaires.

ongeziene economische, administratieve en fiscale moeilijkheden worden onhoudbaar voor vele zelfstandigen, die nog steeds het licht aan het einde van de tunnel niet zien. Er werd door de verschillende beleidsniveaus dan wel steun verleend, maar voor de meeste getroffen bedrijven zal het nog lang duren voor ze weer hun vroegere omzet zullen draaien. Zij zullen nog langer geconfronteerd worden met nieuwe kosten en beperkingen door de gezondheidsmaatregelen.

Depuis le 31 janvier, les entreprises en retard de paiement sont à nouveau menacées de faillite. Le moratoire doit être ré-instauré et maintenu tant qu'on n'envisagera pas un retour à la normale.

Sinds 31 januari hangt er de bedrijven met betalingsachterstallen weer een faillissement boven het hoofd. Het moratorium moet opnieuw ingevoerd en gehandhaafd worden zolang een terugkeer naar een normale situatie niet te overwegen valt.

Un certain nombre des dispositions du projet de loi consistent à prolonger des mesures déjà prises et que notre groupe avait soutenues, comme le *tax shelter* covid-19 approuvé en juillet 2020, que mon groupe avait proposé et qui prend aujourd'hui la forme d'une réduction d'impôts pour l'acquisition de nouvelles actions ou parts d'entreprises accusant une forte baisse de leur chiffre d'affaires suite à la pandémie. Nous interrogerons le gouvernement pour en vérifier le succès. Le prolongement de l'exonération fiscale des indemnités régionales et locales est également indispensable.

Een aantal bepalingen van het wetsontwerp strekken ertoe de reeds genomen maatregelen, die onze fractie gesteund had, te verlengen. Ik denk aan de in juli 2020 goedgekeurde COVID-19-taxshelter, die mijn fractie voorgesteld had en die vandaag de vorm aanneemt van een belastingvermindering voor de verwerving van nieuwe aandelen van ondernemingen die door de pandemie met een fors omzetverlies geconfronteerd worden. We zullen de regering aan de tand voelen om na te gaan of deze maatregelen effect gesorteerd hebben. Het is ook noodzakelijk de fiscale vrijstelling voor de gewestelijke en lokale uitkeringen te verlengen.

Parmi les nouvelles mesures, nous saluons l'exonération fiscale pour la renonciation au loyer, en vue de soutenir les entreprises qui ont été contraintes de fermer.

Wat de nieuwe maatregelen betreft, verwelkomen wij de fiscale vrijstelling voor de kwijtschelding van huur, ter ondersteuning van de bedrijven die verplicht werden om de deuren te sluiten.

Les coûts fixes des indépendants ont augmenté. Les commerçants éprouvent des difficultés à honorer leurs loyers. Une mesure similaire a été prise par le gouvernement bruxellois.

De vaste kosten van de zelfstandigen zijn gestegen. De handelaars hebben moeite om de huur te betalen. De Brusselse regering heeft een soortgelijke maatregel genomen.

Tant que la crise sanitaire dure, DéFI sera favorable à prolonger toute mesure atténuant les conséquences socioéconomiques de la pandémie. Nous soutiendrons donc le projet de loi.

Zolang de gezondheidscrisis duurt, zal DéFI de verlenging van maatregelen om de sociaal-economische gevolgen van de pandemie te ondervangen verwelkomen. Wij zullen het wetsontwerp dan ook steunen.

11.20 **Marie-Colline Leroy** (Ecolo-Groen): Nous soutiendrons ce projet. Je vais m'attacher ici au volet social.

11.20 **Marie-Colline Leroy** (Ecolo-Groen): Wij steunen het onderhavige wetsontwerp. Ik zal nu nader ingaan op het sociale luik.

On a parlé de jeux politiques pour rédiger ce texte. Il s'agit davantage d'un équilibre trouvé entre sept partis qui ont des valeurs et dynamiques différentes. On parvient au moins à présenter un projet qui soutient tous les secteurs touchés.

Er werd gewaagd van politieke spelletjes bij het opstellen van deze tekst. Dit ontwerp is meer de vrucht van een evenwichtsoefening tussen zeven partijen met verschillende waarden en een verschillende dynamiek. We slagen er ten minste in een ontwerp voor te leggen waarmee alle getroffen

sectoren steun krijgen.

La prolongation des heures supplémentaires nous inquiète car nombre de travailleurs sont épuisés et il ne faudrait pas que la corde lâche.

We zijn bezorgd over de verlenging van de maatregelen in verband met de overuren, want heel wat werknemers zijn uitgeput en men mag de boog niet overspannen.

Nous voulons évaluer cette mesure et nous engager structurellement sur l'emploi et non sur la rémunération des heures supplémentaires. Idem pour les CDD et le chômage pour les parents ne pouvant s'occuper de leurs enfants. Il faudra aussi ouvrir le dossier du partage du temps de travail et du temps familial dont davantage de personnes devraient bénéficier.

We willen deze maatregel evalueren en ons structureel voor de werkgelegenheid inzetten, maar niet voor het verlonen van overuren. Hetzelfde geldt voor de contracten van bepaalde duur en het verlet voor de ouders die niet in de opvang van hun kinderen kunnen voorzien. Ook de arbeids- en gezinstijdverdeling moet besproken worden. Meer personen zouden van zo een systeem gebruik moeten kunnen maken.

Il est injuste de dire que des secteurs sont abandonnés. Beaucoup de choses ne figurant pas dans ce projet de loi sont réglées par arrêtés royaux, telle l'augmentation du chômage pour les bénéficiaires du "statut d'artiste". La prolongation des primes de 50 euros représente aussi un message symbolique qui permet d'éviter le basculement dans la pauvreté.

Het is niet eerlijk om te stellen dat er sectoren aan hun lot overgelaten worden. Heel wat zaken die niet in dit wetsontwerp staan, worden bij koninklijk besluit geregeld, zoals de verhoging van de werkloosheidsuitkering voor de personen met een kunstenaarsstatuut. De verlenging van de premies van 50 euro is ook een symbolische maatregel, waarmee ervoor gezorgd kan worden dat de mensen niet in armoede vervallen.

Pour la lutte contre la pauvreté, il y a un accompagnement assorti de budgets supplémentaires.

Voor de armoedebestrijding is er steun met extra middelen.

Hier, mon neveu de 16 ans me demandait ce que nous faisions au Parlement, disant en avoir assez et réclamant sa liberté. Je lui dis, et à tous les jeunes, qu'il y a un Parlement de 150 personnes qui travaillent et un gouvernement qui décide. Nous ne renonçons pas, mais continuons à œuvrer en commission, y compris l'opposition qui dit ce qu'il faudrait faire. Aux jeunes qui pensent être abandonnés, je dis que beaucoup de monde travaille contre ce virus et à la préservation de leur dignité, de leur identité et de leur futur.

Gisteren vroeg mijn 16-jarig neefje me wat we in het Parlement doen; hij zei dat hij het beu is en zijn vrijheid terugeist. Ik heb hem gezegd – en dat zeg ik aan alle jongeren – dat er een Parlement is met 150 volksvertegenwoordigers die werken en een regering die beslissingen neemt. We geven niet op, maar we blijven ons inzetten in de commissie, ook de oppositie die zegt wat er gedaan zou moeten worden. Aan de jongeren die denken dat ze in de steek gelaten worden zeg ik dat een heleboel mensen eraan werken om dit virus te bestrijden en ernaar streven dat de waardigheid, de identiteit en de toekomst van de jeugd veiliggesteld worden.

11.21 **Christophe Bombled** (MR): La crise sanitaire s’est rapidement doublée d’une crise économique et sociale. Les premières mesures qui se sont imposées pour contrer la propagation du virus ont dû être complétées par des mesures de soutien aux plus vulnérables, aux travailleurs, en particulier aux secteurs de première ligne, aux entrepreneurs et aux indépendants.

11.21 **Christophe Bombled** (MR): De gezondheidscrisis ging al snel gepaard met een economische en sociale crisis. De eerste maatregelen die nodig waren om de verspreiding van het virus tegen te gaan moesten worden aangevuld met steunmaatregelen voor de meest kwetsbaren, de werknemers, inzonderheid de eerstelijnssectoren, de ondernemers en de zelfstandigen.

En février, certains dispositifs ont été prolongés, accompagnés de nouvelles mesures, notamment en faveur des allocataires sociaux et des jeunes. Le groupe MR remercie les ministres concernés mais

In februari werden bepaalde maatregelen verlengd en werden er ook nieuwe maatregelen ingevoerd, met name ten voordele van de sociale-uitkeringstrekkers en de jongeren. De MR-fractie

aussi tout le gouvernement qui adapte les mesures en fonction de l'évolution de la situation. Nous serons derrière lui dans cet objectif de relance.

11.22 **Nadia Moscufo** (PVDA-PTB): La loi de 1978 place des garde-fous dans le contrat de travail. Chaque travailleur a le droit de maintenir sa rémunération une fois que la journée est commencée. Avec les titres-services, quand un bénéficiaire décommande, on retrouve un autre bénéficiaire ou on renvoie le travailleur à la maison, parfois sans payer la demi-journée à laquelle il a pourtant droit. Le secteur emploie une grande majorité de femmes, qui travaillent pour une misère. C'est pour cela qu'elles étaient nombreuses à participer à la grève de lundi et qu'elles y ont réclamé un salaire de 14 euros de l'heure.

Le gouvernement a trouvé une mauvaise solution avec ce chômage de demi-journées. C'est d'abord la conséquence du choix de ne pas appliquer la loi. En outre, c'est encore une fois la sécurité sociale qui est mise à contribution.

Enfin, d'après les organisations syndicales, elles auront en moyenne deux demi-journées de chômage temporaire par mois, soit une perte de revenus de 70 euros. Le CNT est loin d'être unanime sur ce choix: on aurait donc pu attendre d'un ministre qui clame respecter la concertation sociale qu'il ne soumette pas ce projet au vote aujourd'hui.

D'après Thierry Bodson, le patronat profite de l'occasion pour ressortir cette vieille recette que les syndicats avaient réussi à mettre au rebut. Certes, selon le projet, la mesure est temporaire mais nous trouvons inacceptable de faire payer une nouvelle fois ces travailleuses parce qu'on n'a pas réussi à faire respecter la loi. Il y aura probablement des abus de la part des employeurs. Nous soutiendrons donc les femmes qui lutteront pour leur dignité.

11.23 **Karine Lalieux**, ministre *(en français)*: Le gouvernement aurait préféré ne pas devoir déposer ce projet de loi et voir plutôt s'éloigner la crise. Par ce projet de loi, il veut atténuer les effets négatifs de cette crise sur les citoyens.

Le cdH a déposé un amendement portant notamment sur les dispositions anti-abus, qui

dankt de betrokken ministers maar ook de hele regering, die de maatregelen aanpast aan de evolutie van de situatie. Wij staan aan de zijde van de regering met betrekking tot die relancedoelstelling.

11.22 **Nadia Moscufo** (PVDA-PTB): Bij de wet van 1978 werd er in waarborgen in de arbeidsovereenkomst voorzien. Elke werknemer heeft recht op het behoud van zijn loon zodra de dag begonnen is. Bij de dienstencheques zoekt men, wanneer een klant afzegt, een andere klant of wordt de werknemer naar huis gestuurd, soms zonder dat men de halve dag betaalt waarop hij nochtans recht heeft. In die sector werken voor het merendeel vrouwen, tegen een hongerloon. Daarom hebben er veel vrouwen maandag aan de staking deelgenomen en hebben ze bij die gelegenheid een loon van 14 euro per uur geëist.

De regering heeft een slechte oplossing gevonden met die halve dagen werkloosheid. In de eerste plaats is het een gevolg van de keuze om de wet niet toe te passen. Bovendien mag de sociale zekerheid eens te meer voor de kosten opdraaien.

Tot slot zullen ze volgens de vakbondsorganisaties gemiddeld twee halve dagen tijdelijke werkloosheid per maand uitbetaald krijgen, waardoor ze 70 euro verliezen. Binnen de NAR bestaat er geen consensus over die keus: men had dus van een minister die naar eigen zeggen het sociaal overleg respecteert, kunnen verwachten dat hij dit wetsontwerp vandaag niet in stemming zou brengen.

Volgens Thierry Bodson grijpen de werkgevers de situatie aan om dat oude recept, waarvoor de vakbonden het voor elkaar hadden gekregen dat het terzijde werd gesteld, weer voor de dag te halen. In het wetsontwerp staat wel dat de maatregel tijdelijk is, maar we vinden het onaanvaardbaar dat die werkneemsters eens te meer de dupe worden, omdat men er niet in geslaagd is de wet te doen naleven. De kans is groot dat werkgevers misbruik zullen maken van de situatie. We zullen de vrouwen die voor hun waardigheid strijden dan ook steunen.

11.23 Minister **Karine Lalieux** *(Frans)*: De regering had dit wetsontwerp liever niet hoeven in te dienen en had veeleer gehoopt dat de crisis afgewend had kunnen worden. Met dit wetsontwerp wil ze de negatieve gevolgen van deze crisis voor de burgers verzachten.

Het cdH heeft een amendement, meer bepaald over de antimisbruikbepalingen, ingediend. Dat lijkt te

semble motivé par la défiance à l'égard du ministre Clarinval. Or demain, en Conseil des ministres, figurera un arrêté royal pour prolonger la non-application des dispositions anti-abus. L'amendement peut donc tomber, mais c'est à vous d'en décider.

Pour le reste des dispositions anti-abus, le ministre Clarinval estime qu'il faut de la souplesse mais que c'est un débat à mener en dehors de la crise.

11.24 **Maxime Prévot** (cdH): Je me réjouis de l'annonce de la ministre. Pour anticiper cette bonne nouvelle de demain, nous pourrions peut-être poser déjà un acte de soutien à l'amendement.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1851/13)

Le projet de loi compte 68 articles.

Amendements déposés:

Art. 12
• 1 – Wouter Vermeersch cs (1851/14)
Art. 24
• 3 – Catherine Fonck (1851/14)
Art. 34/1(n)
• 4 – Nadia Moscufo cs (1851/14)
Art. 63/1(n)
• 5 – Vanessa Matz cs (1851/14)
• 6 – Vanessa Matz cs (1851/14)
Art. 63/2(n)
• 7 – Vanessa Matz cs (1851/14)
Art. 63/3(n)
• 8 – Catherine Fonck (1851/14)
• 9 – Catherine Fonck (1851/14)
Art. 66
• 2 – Ellen Samyn (1851/14)

La discussion des articles est close. Auront lieu ultérieurement:
- le vote sur les amendements et articles réservés;

- à la demande du groupe PVDA-PTB le vote sur les articles 36 à 38;
- le vote sur l'ensemble.

zijn ingegeven door wantrouwen ten aanzien van minister Clarinval. Morgen zal er in de ministerraad echter een koninklijk besluit besproken worden dat ertoe strekt de niet-toepassing van de antimisbruikbepalingen te verlengen. Het amendement kan dus vervallen, maar het is aan u om daarover te beslissen.

Voor het overige is minister Clarinval van mening dat er enige flexibiliteit moet zijn wat de antimisbruikbepalingen betreft, maar dat is een debat dat buiten de context van de crisis gevoerd moet worden.

11.24 **Maxime Prévot** (cdH): Dit is een verheugende aankondiging van de minister. Om alvast te anticiperen op het goede nieuws van morgen kunnen we misschien nu al het amendement steunen.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1851/13)

Het wetsontwerp telt 68 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 12
• 1 – Wouter Vermeersch cs (1851/14)
Art. 24
• 3 – Catherine Fonck (1851/14)
Art. 34/1(n)
• 4 – Nadia Moscufo cs (1851/14)
Art. 63/1(n)
• 5 – Vanessa Matz cs (1851/14)
• 6 – Vanessa Matz cs (1851/14)
Art. 63/2(n)
• 7 – Vanessa Matz cs (1851/14)
Art. 63/3(n)
• 8 – Catherine Fonck (1851/14)
• 9 – Catherine Fonck (1851/14)
Art. 66
• 2 – Ellen Samyn (1851/14)

De bespreking van de artikelen is gesloten. Zullen later plaatsvinden:
- de stemming over de aangehouden amendementen en artikelen;
- op verzoek van de PVDA-PTB-fractie de stemming over de artikelen 36 tot 38;
- de stemming over het geheel.

12 Proposition de loi relative aux tests antigéniques et à l'autotesting (1886/1-4)

Proposition déposée par:

Karin Jiroflée, Laurence Zanchetta, Caroline Taquin, Laurence Hennuy, Nawal Farih, Robby De Caluwé, Barbara Creemers.

Discussion générale

12.01 **Hervé Rigot**, rapporteur: Mme Jiroflée, auteur de ce texte, a souligné la volonté d'élargir la stratégie de dépistage. Il est aujourd'hui possible d'utiliser les autotests, dont la qualité s'est rapidement améliorée. La proposition de loi abroge l'interdiction de vendre des tests antigéniques rapides en pharmacie. Toutefois, elles ne peuvent que les mettre à la disposition des praticiens des professions des soins de santé. En outre, la proposition crée un cadre légal pour les auto-tests. Les cas positifs devront demander à un médecin d'effectuer un test PCR. Un amendement tend à permettre aux personnes à faibles revenus un accès aux auto-tests.

Plusieurs membres se sont interrogés sur la mise à disposition gratuite et temporaire de ces tests en entreprise: pourquoi limiter la mesure dans le temps? Certains se sont inquiétés du choix d'un seul test, d'autres du timing.

Les tests seront-ils en pharmacie à la date prévue? Les arrêtés royaux seront-ils prêts pour le remboursement de l'intervention majorée?

Mme Depoorter a souhaité que les données sur les autotests vendus avec intervention majorée et les résultats positifs soient enregistrés par la pharmacie. En cas de résultat positif, le patient doit s'adresser à un centre de test ou à son médecin pour faire un test PCR. Mme Depoorter en a souligné le prix élevé et a proposé que la visite médicale ne se fasse qu'en cas de nécessité. Elle a demandé le budget prévu pour les tests PCR et a dit ne pas comprendre pourquoi les tests rapides ne sont pas disponibles en pharmacie.

Mme Hennuy a insisté sur une bonne information sur l'utilisation des tests. Mme Zanchetta a souhaité une bonne communication avec les pharmaciens et un suivi des tests positifs. Elle a salué la sensibilisation des entreprises. M. Creyelman a demandé de préciser le délai d'enregistrement d'un

12 Wetsvoorstel inzake antigeen- en zelftesting (1886/1-4)

Voorstel ingediend door:

Karin Jiroflée, Laurence Zanchetta, Caroline Taquin, Laurence Hennuy, Nawal Farih, Robby De Caluwé, Barbara Creemers.

Algemene bespreking

12.01 **Hervé Rigot**, rapporteur: Mevrouw Jiroflée, auteur van de tekst, benadrukte de wens om de screeningstrategie uit te breiden. Het is nu mogelijk zelftests te gebruiken, waarvan de kwaliteit snel verbeterd is. Het wetsvoorstel voorziet in de opheffing van het verbod op de verkoop van snelle antigeentests in de apotheken. Ze mogen die echter enkel ter beschikking stellen van beoefenaars van gezondheidszorgberoepen. Voorts schept het voorstel een wettelijk kader voor de zelftests. Als men positief test, zal men een arts moeten vragen een PCR-test uit te voeren. Een amendement strekt ertoe mensen met een laag inkomen toegang tot de zelftests te geven.

Verscheidene leden hadden vragen bij de kosteloze en tijdelijke terbeschikkingstelling van die tests in de bedrijven. Waarom wordt de maatregel in de tijd beperkt? Sommige waren bezorgd over de keuze van één enkele test, andere over de timing.

Zullen de tests op de vastgestelde datum in de apotheek beschikbaar zijn? Zullen de koninklijke besluiten voor de terugbetaling van de verhoogde tegemoetkoming klaar zijn?

Mevrouw Depoorter wilde dat de gegevens met betrekking tot de zelftests die met een verhoogde tegemoetkoming verkocht werden en tot de positieve resultaten door de apothekers geregistreerd zouden worden. In geval van een positief resultaat, moet de patiënt naar een testcentrum of naar zijn huisarts gaan voor de uitvoering van een PCR-test. Mevrouw Depoorter wees op de hoge prijs en stelde voor dat het huisartsbezoek enkel indien nodig zou moeten plaatsvinden. Ze vroeg welk budget er voor de PCR-tests uitgetrokken wordt en zei niet te begrijpen waarom de sneltests niet in de apotheek beschikbaar zijn.

Mevrouw Hennuy beklemtoonde het belang van goede informatie over het gebruik van de tests. Mevrouw Zanchetta drong aan op een goede communicatie met de apothekers en een follow-up van de positieve tests. Ze zei tevreden te zijn over de sensibilisatie van de ondernemingen. De

résultat positif, a regretté l'absence de dispositions sur la vente en ligne de ceux-ci, et a dit ne pas comprendre pourquoi les autotests ne pouvaient être vendus en supermarchés. M. De Caluwé a trouvé qu'une vente limitée en pharmacie était pertinente pour la sensibilisation des patients.

heer Creyelman vroeg om de termijn voor de registratie van een positief resultaat te preciseren, betreurde dat er geen bepalingen omtrent de onlineverkoop van deze tests waren en zei niet te begrijpen waarom de zelftests niet in de supermarkten verkocht mogen worden. De heer De Caluwé vond dat een beperkte verkoop in de apotheek van belang was voor de sensibilisering van de patiënten.

Mme Muylle a interpellé le ministre sur la gestion des stocks et l'approvisionnement en pharmacie. Mme Merckx a signalé la sous-utilisation des tests PCR et les lacunes de la stratégie de dépistage. Elle s'est opposée à la consultation médicale en cas de résultat positif qui va surcharger les généralistes et s'est interrogée sur les différences de prix des autotests.

Mevrouw Muylle stelde de minister vragen over het beheer van de voorraden en de bevoorrading van de apotheken. Mevrouw Merckx meldde dat de PCR-tests onderbenut worden en dat de teststrategie lacunes vertoont. Ze verzette zich tegen de raadpleging van een arts in geval van een positief resultaat, omdat dit tot een overbelasting van de huisartsen zal leiden, en had bedenkingen bij de prijsverschillen tussen de zelftests.

Mme Fonck a plaidé pour plus de disponibilité des autotests afin de sortir du confinement. Mme Rohonyi a souhaité que les pharmaciens aident à interpréter les résultats des tests et a signalé l'absence de stratégie de dépistage scolaire alors des tests pour enfants sont disponibles.

Mevrouw Fonck heeft voor een ruimere beschikbaarheid van zelftests gepleit met het oog gericht op een exit uit de lockdown. Mevrouw Rohonyi wilde dat de apothekers zouden helpen bij de interpretatie van de testresultaten en wees op het ontbreken van een teststrategie voor de scholen, terwijl er wel tests voor kinderen beschikbaar zijn.

Cinq amendements ont été déposés. L'amendement n° 1 de Mme Fonck proposait un autotest gratuit par semaine, celui de Mme Merckx en proposait deux. Mme Depoorter a présenté un amendement pour enregistrer la vente d'autotests et leur résultat par le pharmacien et un autre pour encourager les entreprises à acheter les tests rapides et les autotests à la place des pouvoirs publics. Enfin, l'amendement n° 4 de Mme Jiroflée et consorts, seul adopté, prévoyait une intervention majorée pour les ayants droit.

Er werden vijf amendementen ingediend. In amendement nr. 1 van mevrouw Fonck wordt er één gratis zelftest per week voorgesteld en in het amendement van mevrouw Merckx twee. Mevrouw Depoorter heeft een amendement ingediend om de verkoop van zelftests en de resultaten ervan door de apotheker te laten registreren en een ander om de bedrijven ertoe aan te moedigen om zelf sneltests en zelftests aan te kopen in plaats van de overheden. Ten slotte voorziet amendement nr. 4 van mevrouw Jiroflée c.s., het enige amendement dat aangenomen werd, in een verhoogde tussenkomst voor de rechthebbenden.

Le ministre a précisé que la première ligne de défense demeurait le dépistage des personnes symptomatiques et des contacts à haut risque, et la deuxième le dépistage dans les entreprises dont les obligations administratives ont été allégées et qui bénéficieront de la réserve de tests antigéniques offerte par les pouvoirs publics. Des projets pilotes de dépistage dans les écoles sont en cours. Il a précisé que les autotests sont des tests antigéniques et non sérologiques et que le pharmacien est essentiel pour informer et traiter les remboursements. Il a indiqué que leur rôle et celui des généralistes pourraient évoluer et être adaptés par arrêtés royaux.

De minister heeft gepreciseerd dat het testen van symptomatische personen en hoogrisicocontacten de eerste verdedigingslinie blijft, en dat de tweede verdedigingslinie gevormd wordt door het testen in de bedrijven, waarvoor de administratieve rompslomp gereduceerd werd en die zouden kunnen gebruikmaken van de door de overheid aangeboden voorraad van antigeentesten. In verband met het testen in de scholen zijn er proefprojecten aan de gang. Hij heeft erop gewezen dat de zelftests antigeentests en geen serologische tests zijn en dat de apothekers een essentiële rol vervullen in de informatieverstrekking en de verwerking van de terugbetalingen. Hij gaf aan dat

hun rol en de rol van de huisartsen kan evolueren en bij koninklijk besluit aangepast kan worden.

Le ministre a dit que la gratuité des tests pourrait induire un approvisionnent massif en rappelant qu'ils n'étaient que la troisième ligne de défense contre le covid et que le gouvernement évaluera dans le futur leur vente en supermarché. Il a estimé que les citoyens bénéficiant de l'intervention majorée n'en profiteront pas pour revendre des tests. Il a rappelé qu'après un autotest positif, il fallait un test PCR, plus fiable, dont le résultat est enregistré et qui permet donc le traçage. La proposition a été adoptée par quinze voix et deux abstentions.

De minister verklaarde dat gratis tests de mensen ertoe zou kunnen aanzetten massaal tests te hamsteren, waarbij hij eraan herinnerde dat die tests slechts de derde verdedigingslinie tegen het coronavirus vormen en dat de regering de verkoop ervan in de supermarkten later zal evalueren. Hij was van oordeel dat de burgers met een verhoogde tegemoetkoming daarvan geen misbruik zullen maken om tests door te verkopen. Hij herinnerde eraan dat er na een positieve zelftest een betrouwbaardere PCR-test nodig is, waarvan het resultaat geregistreerd wordt en dus de tracing mogelijk maakt. Het voorstel werd met 15 stemmen voor en 2 onthoudingen aangenomen.

12.02 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Notre groupe votera en faveur du projet de loi. La situation absurde créée en décembre 2020 et interdisant la vente de tests rapides aux médecins dans les pharmacies, est enfin redressée. Il est tout simplement normal que les autotests et les tests rapides soient de plus en plus utilisés dans la stratégie de dépistage. Les écoles doivent absolument rouvrir après les vacances de Pâques et il faudra alors pouvoir tester par foyers de contamination.

12.02 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Onze fractie zal dit wetsvoorstel goedkeuren. Eindelijk wordt de absurditeit uit december van vorig jaar rechtgezet dat sneltesten niet verkocht mochten worden aan artsen in de apotheken. Het is gewoon logisch dat zelftesten en sneltesten meer en meer ingezet zullen worden in onze teststrategie. Na de paasvakantie moeten de scholen absoluut weer open en dan moet er getest kunnen worden in clusters.

Les pharmacies constituent un réseau dense et sont particulièrement accessibles. Il est toutefois dommage que les tests rapides ne puissent pas être réalisés dans les pharmacies elles-mêmes. Une stratégie de déconfinement doit s'accompagner de tests rapides et d'autotests disponibles partout, y compris pour les patients qui n'osent pas les réaliser eux-mêmes.

Apotheken vormen een fijnmazig netwerk en zijn laagdrempelig. Het is echter wel jammer dat de sneltesten niet afgenomen kunnen worden in de apotheken zelf. In een exitstrategie moeten sneltesten en zelftesten overal beschikbaar worden, ook voor patiënten die het niet aandurven om ze zelf uit te voeren.

Selon moi, la voie pour laquelle il est opté dans la proposition de loi est la bonne. L'utilisation d'un autotest n'est pas à prendre à la légère. Elle doit s'accompagner d'un minimum de conseils, que le pharmacien est le mieux à même de fournir. La vente dans les supermarchés ou sur internet, dont certains collègues sont partisans, me semble moins indiquée, dans la mesure où une caissière, par exemple, n'a pas été formée pour fournir des conseils. J'appelle à autoriser la vente uniquement en pharmacie dans la phase initiale, et à étendre cette phase initiale jusqu'à ce qu'une prise de conscience suffisante se soit opérée au sein de la population.

De weg die in het wetsvoorstel is gekozen, is volgens mij de juiste weg. Het afnemen van een zelftest is niet niets. Er moet wel degelijk enig advies gegeven worden. Dan is de apotheker de geschikte persoon om dat te doen. De verkoop in supermarkten of op internet, waarvan sommige collega's voorstander zijn, lijkt minder aangewezen, omdat bijvoorbeeld een kassierster niet opgeleid is om advies te geven. Ik roep op om in de beginfase de verkoop enkel in de apotheken toe te laten en die beginfase lang genoeg te laten duren tot er voldoende bewustwording is bij de bevolking.

Selon le ministre, les tests rapides et les autotests devront contribuer à étoffer la stratégie de dépistage et à éliminer les disparités régionales. Nous observons qu'une frontière sanitaire vient de

De sneltesten en zelftesten moeten volgens de minister bijdragen tot de teststrategie en tot het wegwerken van de regionale verschillen. We zien nu dat de taalgrens duidelijk ook een zorggrens

toute évidence s'ajouter à la frontière linguistique. La différence entre les nombres de tests effectués est particulièrement énorme.

inhoudt. Het verschil in het aantal afgenomen testen is bijzonder groot.

Je suis surprise de constater que le ministre rédige d'abord un arrêté royal, se présente ensuite devant la presse et ne vient au Parlement qu'en dernier lieu. C'est le monde à l'envers! On annonce d'abord que les bénéficiaires d'une intervention majorée pourront obtenir gratuitement un autotest en pharmacie avant de définir le cadre légal. Les pharmaciens devront attendre le 9 avril pour vendre des autotests, mais les informations à ce sujet ont déjà été diffusées le 30 mars. Il est évident que les pharmacies croulent sous les appels.

Ik vind het wel vreemd dat men eerst een KB opstelt, dan naar de pers stapt en dan pas naar het Parlement komt. Dat is toch niet de juiste weg! Eerst zegt men dat mensen met een verhoogde tegemoetkoming een gratis zelftest kunnen halen in de apotheek en daarna pas wordt er aan het juridische kader gewerkt. De apothekers zullen pas vanaf 9 april zelftesten kunnen verkopen, maar er werd al wel op 30 maart over gecommuniceerd. De telefoons bij de apothekers staan natuurlijk roodgloeiend.

Les autotests destinés à nos entreprises, pour lesquels une demande avait déjà été formulée en mars, ne sont toujours pas validés. Il est incompréhensible que les grands groupes étrangers aient vu valider leurs autotests avant les entreprises locales, lesquelles doivent également faire face à des difficultés. C'est un préjudice compétitif. La disposition par laquelle 1 million d'autotests gratuits leur seront distribués montre également à quel point nos entreprises et nos PME ne sont pas une priorité pour le gouvernement. J'ai présenté un amendement tendant à laisser aux entreprises le choix d'acheter ces tests où elles le souhaitent, de sorte à ne pas léser le marché local. Il m'est incompréhensible que les mêmes partis préconisent d'une part de soutenir les entreprises locales mais qu'ils prônent par ailleurs une distribution par les pouvoirs publics. Je persiste par ailleurs à dire que les patients testés positifs ne doivent pas forcément être dirigés vers un médecin ou vers un centre de tests. Les médecins généralistes sont déjà extrêmement sollicités. Il serait plus efficace de permettre aux pharmaciens d'enregistrer ces cas et de laisser les patients se mettre immédiatement en quarantaine.

De zelftesten voor onze kmo's, waarvoor al in maart een aanvraag was gedaan, zijn nog steeds niet gevalideerd. Het is onbegrijpelijk dat buitenlandse concerns hun zelftests vroeger gevalideerd zien dan de lokale bedrijven, die het ook moeilijk hebben. Dat is een competitief nadeel. Dat onze bedrijven en kmo's geen prioriteit zijn voor deze regering, blijkt ook uit de bepaling waardoor de overheid hun 1 miljoen gratis zelftests zal geven. Ik heb een amendement ingediend waardoor bedrijven zelf kunnen kiezen waar ze hun sneltests aankopen zodat de lokale markt niet wordt gefnuikt. Ik begrijp niet dat dezelfde partijen enerzijds pleiten voor ondersteuning van de lokale ondernemingen en anderzijds voor een distributie door de overheid. Ik blijf er ook bij dat een patiënt met een positieve test niet noodzakelijk moet worden doorverwezen naar de arts of naar een testcentrum. De huisartsen worden nu al enorm bevraagd. Het zou efficiënter zijn om de apotheker het recht op registratie te geven en de patiënt onmiddellijk in quarantaine te laten gaan.

La liberté – la sortie de la crise sanitaire grâce à la vaccination – n'est pas encore en marche. Nous devons néanmoins donner des perspectives à nos concitoyens. On ne peut pas résoudre un problème si on ne le quantifie pas. Or nous pouvons quantifier le coronavirus par des projets pilotes assortis de tests ex ante et ex post en cas de réunion éventuelle. Il ne sera peut-être plus nécessaire alors d'organiser certaines choses non essentielles sur rendez-vous.

De vrijheid – de exit dankzij de vaccinatie – is nog niet in aantocht. We moeten de bevolking perspectief geven. Meten is weten en dat kunnen we doen via proefprojecten met testen voor en na een eventuele samenkomst. Misschien blijkt het dan niet langer nodig om niet-essentiële zaken op afspraak te laten plaatsvinden.

12.03 **Laurence Zanchetta** (PS): L'élargissement de la stratégie de *testing* est positif. Pour les autotests, la concertation avec les pharmaciens sera capitale pour un bon accompagnement des citoyens. Élargissement aussi par les tests

12.03 **Laurence Zanchetta** (PS): De uitbreiding van de teststrategie is positief. Voor de zelftests zal overleg met de apothekers van essentieel belang zijn zodat de burgers goed begeleid worden. De strategie werd ook uitgebreid met het gebruik van

antigéniques en entreprises. Ce texte est une étape à franchir rapidement si l'on veut garder les objectifs.

Ces tests, s'ils sont positifs, devront être enregistrés via le généraliste ou un centre de *testing* pour les auto-tests et via la médecine du travail pour les tests antigéniques. Les pharmaciens pourront délivrer ces derniers aux prestataires de soins, ce qui leur était jusqu'ici interdit. La disposition devait être revue: voilà qui est fait.

12.04 **Steven Creyelman** (VB): Depuis le début de l'année dernière, nous avons posé devant cette assemblée de nombreuses questions sur les tests, les tests rapides et les autotests. On nous a toujours répondu en invoquant le manque de fiabilité de ces tests mais on aurait dû savoir à l'époque qu'il y aurait des avancées technologiques. Ce gouvernement – et le précédent aussi – aurait parfaitement pu s'y préparer.

Aujourd'hui, on rectifie le tir par un tour de passe-passe en demandant l'urgence pour une proposition de loi qui, comme chacun le sait, est en fait un projet de loi du gouvernement. En tout cas, il est évident que l'on veut expédier l'affaire.

Pourquoi ne précise-t-on pas de délai à l'article 2 qui dispose que si l'autotest donne un résultat positif, la personne doit en informer son médecin généraliste ou un centre de dépistage dans les plus brefs délais? Comment détermine-t-on qu'un test a été effectué? Le ministre n'a pas été en mesure de clarifier ce point.

Dans l'article 4 qui a entre-temps complètement disparu, la mise à disposition d'autotests était en outre liée à l'enregistrement de l'identité de la personne, mais nul n'était en mesure d'indiquer clairement comment cet enregistrement devait s'opérer dans la pratique. Heureusement, un amendement a fait en sorte de supprimer complètement la notion de "l'enregistrement de l'identité de la personne".

Président: André Flahaut

Les personnes les plus vulnérables dans notre société bénéficient d'une intervention financière pour un autotest, mais leur identité est enregistrée. C'est logique. Nonobstant le fait que la présente proposition de loi de la majorité a une guerre de retard sur la réalité virtuelle – les autotests peuvent être commandés depuis des mois en ligne – l'amendement a balayé notre critique concernant l'enregistrement des personnes ayant recouru à un

antigeentests in bedrijven. Deze tekst moet snel goedgekeurd worden als we op schema willen blijven liggen om ons doel te bereiken.

Positieve resultaten van zelftests zullen via de huisarts of een testcentrum geregistreerd moeten worden; bedrijfsartsen moeten dat doen voor positieve resultaten van de antigeentests. Apothekers zullen de antigeentests kunnen afleveren aan zorgverleners; dat was hun tot dusver verboden. De bepaling moest worden herzien en dat is gebeurd.

12.04 **Steven Creyelman** (VB): Sinds begin vorig jaar stelden we hier heel wat vragen over testen, sneltests en zelftests. Steeds werd er geschermd met de onbetrouwbaarheid van die tests, maar toen had men toch al moeten weten dat de technologie niet stil zou staan. Deze regering – en ook de vorige – had zich daarop perfect kunnen voorbereiden.

Vandaag wordt het trucje gehanteerd met een wetsvoorstel waarvoor de urgentie werd ingeroepen, maar iedereen weet dat dit eigenlijk een wetsontwerp van de regering is. Het is in elk geval duidelijk dat het snel moest gaan.

Waarom wordt er in artikel 2 geen termijn gekleefd op de bepaling dat de gebruiker met een positieve zelftest dat "zo snel mogelijk" aan de huisarts of een testcentrum moet meedelen? Hoe wordt er bepaald wanneer een test is afgenomen? De minister kon hierover geen duidelijkheid scheppen.

In het ondertussen volledig verdwenen artikel 4 werd de terbeschikkingstelling van zelftests bovendien gekoppeld aan de registratie van de identiteit van de persoon, maar niemand kon duidelijk zeggen hoe dat dan in de praktijk zou moeten gebeuren. Gelukkig kwam er een amendement zodat het begrip "registratie van de identiteit van de persoon" volledig verdween.

Voorzitter: André Flahaut

De zwaksten in de samenleving krijgen dan weer een tegemoetkoming voor een zelftest, maar worden wel geregistreerd. Dat is ook logisch. Hoewel dit wetsvoorstel van de meerderheid achter de onlinerealiteit aanholt – zelftests kunnen ondertussen al maandenlang online worden besteld – maakte het amendement wel komaf met onze kritiek op de registratie. We zouden zelfs de indruk krijgen dat er rekening wordt gehouden met de

autotest. Nous aurions même pu avoir l'impression que les remarques de l'opposition étaient prises en considération, mais je ne suis pas né de la dernière pluie. Dès lors que le prix d'achat des autotests varie entre deux et cinq euros, nous pourrions encore nous interroger sur son prix de cinq à dix euros – pour ceux qui paient le prix plein.

Les grandes entreprises, dotées d'un service interne de médecine du travail peuvent commander elles-mêmes les autotests gratuits, mais il n'en va pas de même pour les petites et moyennes entreprises qui ne disposent pas d'un tel service.

Ces petites à moyennes entreprises qui ne disposent pas de leur propre service de médecine du travail doivent dès lors faire appel à un service externe de prévention et de protection au travail, dont les prestations ne sont évidemment pas gratuites. Les tests ne sont donc pas gratuits pour toutes les entreprises. J'espère pouvoir encore interroger le ministre à ce sujet.

Pourquoi la vente d'autotests doit-elle être limitée à la liste qui figure dans la loi et qui est à présent complétée par les officines autorisées? Chez nos voisins néerlandais et allemands, ces autotests peuvent également s'acheter dans les supermarchés. Pourquoi cette possibilité ne peut-elle pas être prévue dans notre pays? Selon Mme Depoorter, cela serait "trop difficile". Tom Coenye, professeur en microbiologie, affirme pourtant que la réalisation d'un autotest, sans l'aide d'un médecin ou d'un pharmacien, est à la portée de presque tout le monde. Alors que Mme Depoorter voit sans doute les choses principalement à travers les yeux d'une pharmacienne, je plaide, quant à moi, pour une offre large.

12.05 **Kathleen Depoorter** (N-VA): J'ai dit que trois cas de figure existent. Soit les personnes utilisent correctement le test et aucun soin n'est nécessaire; soit elles l'utilisent mal et nous sommes alors confrontés à un problème de sécurité. Il existe néanmoins une troisième option: les personnes achètent le test au supermarché, mais se rendent ensuite chez le pharmacien pour lui en demander le mode d'emploi.

12.06 **Steven Creyelman** (VB): Apparemment, Mme Depoorter suppose que les clients utiliseront l'autotest sur place dans la pharmacie ou alors elle leur prête une mémoire hors du commun. En effet, toute personne qui achète un test en pharmacie et ne l'utilise que deux semaines plus tard, ne se souviendra plus exactement des instructions que lui aura données le pharmacien. Elle devra, par

opmerkingen van de oppositie, maar ik ben nuchterder dan dat. We kunnen ons wel nog vragen stellen bij de kostprijs van 5 tot 10 euro voor een zelftest – voor wie de volle pot betaalt – aangezien de aankoopprijs tussen 2 en 5 euro ligt.

Grote bedrijven met een eigen interne bedrijfsgeneeskundige dienst kunnen zelf de gratis zelftests bestellen, maar dat is niet het geval voor de kleine tot middelgrote bedrijven zonder een interne bedrijfsgeneeskundige dienst.

Die kleine tot middelgrote bedrijven zonder een eigen bedrijfsgeneeskundige dienst moeten dan ook een beroep doen op een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, die natuurlijk niet gratis werkt. De testen zijn dan ook niet voor alle bedrijven gratis. Ik hoop de minister daarover nog te kunnen ondervragen.

Waarom moet de verkoop van zelftesten worden beperkt tot de lijst die in de wet staat opgesomd en die nu wordt uitgebreid met de vergunde apotheken? In onze buurlanden Nederland en Duitsland zijn die zelftesten ook te verkrijgen in supermarkten. Waarom kan dat bij ons ook niet? Mevrouw Depoorter zegt dat dit "te moeilijk" is. Tom Coenye, professor in de microbiologie, beweert nochtans dat quasi iedereen zo'n test kan uitvoeren, zonder hulp van een arts of apotheker. Wellicht ziet mevrouw Depoorter de zaken vooral door een apothekersbril, terwijl ik pleit voor een breed aanbod.

12.05 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Ik heb gezegd dat er drie mogelijkheden zijn. Ofwel gebruiken de mensen de test goed en dan is er geen zorgnood. Ofwel gebruiken ze de test slecht en dan rijst er een probleem met de veiligheid. Er is echter een derde mogelijkheid: mensen kopen de test in de supermarkt, maar ze gaan ermee naar de apotheker om te vragen hoe ze gebruikt moet worden.

12.06 **Steven Creyelman** (VB): Mevrouw Depoorter gaat er blijkbaar vanuit dat mensen de zelftest ter plekke in de apotheek gebruiken of dat ze een ontzettend goed geheugen hebben. Wie immers een test koopt in de apotheek en die pas veertien dagen later gebruikt, weet niet meer wat de apotheker precies heeft verteld. Dan zullen die mensen opnieuw naar de apotheek

conséquent, retourner chez le pharmacien pour lui demander conseil.

12.07 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Les autotests à l'aide d'un écouvillon court ne seront jamais réalisés en pharmacie. Les tests rapides s'effectuent à l'aide d'un écouvillon long et peuvent être réalisés en pharmacie.

12.08 **Steven Creyelman** (VB): J'en reviens de nouveau à ma question de savoir pourquoi les tests ne seront pas vendus dans les grandes surfaces, après évaluation il est vrai. J'ai lu dans les journaux que c'était par crainte de voir se multiplier les fêtes "autotest". Si tel est effectivement le cas, cela témoigne d'un manque fondamental de confiance dans le sens civique de la population. D'après moi, la vraie explication réside dans la crainte de manquer – temporairement, espérons-le – d'autotests dans le pays. Le ministre peut-il garantir que les autotests en emballages individuels seront disponibles en nombre suffisant? Il semblerait que la firme Roche possède actuellement un stock limité de tels tests.

Si les tests sont livrés en vrac dans des paquets de 25 unités, la question se pose à nouveau de savoir si les pharmaciens devront les reconditionner. En outre, il n'est pas envisageable que les pharmaciens doivent photocopier la notice accompagnant chaque emballage pour tous leurs clients.

Les autotests ne sont pas fiables à 100 % mais ils permettent de détecter la plupart des cas positifs. Néanmoins, nous nous abstiendrons lors du vote de cette proposition parce que nous continuons de penser que ces tests doivent pouvoir faire l'objet d'une commercialisation la plus large possible.

12.09 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: Lors de la discussion de cette proposition de loi en commission, le ministre était aussi présent et il a défendu la proposition comme si elle était un projet de loi. Il a aussi fait des déclarations dans les médias avant le traitement en commission comme si tout était déjà décidé. Les remarques de l'opposition ont été ainsi écartées. Le ministre a déclaré que la proposition était urgente et que pour cette raison la piste d'une proposition de loi avait été choisie. J'en doute, car en octobre 2020 déjà, le professeur Herman Goossens avait déposé sa note concernant l'utilisation des autotests et des tests rapides auprès du ministre. Cette note est cependant restée lettre morte et voilà à présent qu'une proposition de loi est mise subitement sur le tapis.

moeten gaan om advies te vragen.

12.07 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Een zelftest met een korte swab zullen wij nooit in de apotheek uitvoeren. Een sneltest gebruikt een lange swab en die kan wél in de apotheek worden uitgevoerd.

12.08 **Steven Creyelman** (VB): Ik kom dan opnieuw bij mijn vraag waarom wij die testen niet in de supermarkten gaan verkopen, weliswaar pas na een evaluatie. In de media las ik dat het te maken heeft met de vrees voor zogenaamde zelftestfeestjes. Als dat juist is, getuigt dat toch van een fundamenteel gebrek aan vertrouwen in de burgerzin van de bevolking. Volgens mij is de echte reden dat men vreest voor een – hopelijk tijdelijk – tekort aan zelftesten in ons land. Zal de minister ons kunnen garanderen dat er voldoende individueel verpakte zelftests beschikbaar zullen zijn? Naar verluidt heeft de firma Roche op dit ogenblik een beperkte voorraad individueel verpakte tests.

Bij een bulkverpakking van 25 stuks rijst dan weer de vraag of de apothekers die dan moeten herverpakken. Bovendien kan het toch niet de bedoeling zijn dat de apothekers de handleiding bij die bulkverpakking moeten kopiëren voor al hun klanten.

Zelftesten bieden geen 100 % zekerheid, maar de meeste positieve gevallen kunnen we er wel mee detecteren. Toch zullen wij ons onthouden bij de stemming over dit voorstel, omdat wij blijven vinden dat dergelijke testen zo breed mogelijk verspreid moeten worden.

12.09 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: Bij de bespreking van dit wetsvoorstel in de commissie was ook de minister aanwezig en hij verdedigde het voorstel alsof het een ontwerp was. Ook legde hij reeds voor de behandeling in de commissie verklaringen af in de media, alsof alles reeds beslist was. De opmerkingen van de oppositie werden hierdoor terzijde geschoven. De minister verklaarde dat het voorstel urgent was en dat om die reden voor de piste van een wetsvoorstel was gekozen. Ik betwijfel dat, want reeds in oktober 2020 heeft professor Herman Goossens zijn nota over het gebruik van zelftesten en sneltesten ingediend bij de minister. Die nota is echter dode letter gebleven en nu komt men plots met een wetsvoorstel op de proppen.

Nous soutiendrons cette proposition de loi, bien qu'elle n'apporte pas, selon mon parti, une réponse à notre stratégie de testing défaillante. Cette proposition ne résoudra pas en effet le problème du nombre encore toujours nettement inférieur des tests PCR utilisés par rapport au nombre de tests à disposition. Les personnes dont l'autotest s'avère positif devront par ailleurs encore subir un test PCR, alors qu'il serait selon nous plus utile d'affecter cette capacité de testing aux personnes asymptomatiques et aux personnes qui présentent des symptômes de longue durée.

Wij zullen dit wetsvoorstel steunen, hoewel het volgens mijn fractie geen antwoord biedt op onze falende teststrategie. Dit voorstel zal immers het probleem niet oplossen dat we nog steeds veel minder PCR-testen gebruiken dan we er ter beschikking hebben. Ook zullen personen met een positieve zelftest nog steeds een PCR-test moeten ondergaan, terwijl het volgens ons nuttiger is die testcapaciteit in te zetten voor asymptomatische personen en personen met langdurige symptomen.

Le recours insuffisant aux tests antigéniques rapides constitue un autre problème. Il s'avère en effet que certaines régions sont confrontées à une pénurie de personnel capable de réaliser ces tests rapides. Les autotests, qui sont désormais enfin autorisés, pourraient offrir une solution.

Een ander probleem is dat de snelle antigeentests niet genoeg gebruikt worden. Het blijkt immers dat er in sommige regio's niet genoeg personeel is om snel te testen. De zelftests, die nu eindelijk toegelaten worden, kunnen dat manco oplossen.

Cette proposition de loi ne prévoit pas non plus de piste pour résoudre le problème du nombre insuffisant de tests dans les entreprises et dans les écoles. Des tests gratuits sont à présent disponibles, mais ils doivent s'inscrire dans le cadre d'un plan de dépistage que chaque entreprise doit mettre en place. Nous devrons aussi prévoir une stratégie de dépistage et de prévention pour la période durant laquelle le télétravail sera progressivement réduit. Face à l'absence d'une telle stratégie, nous nous demandons si les tests rapides gratuits seront utilisés efficacement. La distribution massive de ces tests se fait un peu dans la panique alors que nous pouvions disposer de plusieurs mois pour planifier ce processus.

In dit wetsvoorstel staat ook geen oplossing voor het probleem dat er niet genoeg wordt getest, noch in de bedrijven, noch in de scholen. Er komen nu gratis tests, maar die moeten kaderen in een testplan dat elk bedrijf zou moeten hebben. Ook in de periode dat telewerk wordt afgebouwd, moet er een teststrategie zijn, ook een preventieve. Omdat dat ontbreekt, is het maar de vraag of die gratis sneltests efficiënt zullen worden ingezet. Ze nu massaal verspreiden is paniekvoetbal, terwijl we maanden tijd hebben gehad om een en ander te plannen.

Les autotests peuvent constituer un atout, mais il reste essentiel que les personnes ayant besoin d'un test en raison de certaines indications ou dans certaines situations puissent en disposer rapidement. Jusqu'à présent, il manque une politique préventive en matière de tests. Celle-ci pourrait par exemple être organisée au moyen de bus de dépistage.

Zelftests kunnen een pluspunt zijn, maar de essentie blijft dat wie een test nodig heeft door bepaalde indicaties of in bepaalde situaties er ook snel een moet krijgen. Voorlopig ontbreekt een preventief testbeleid, dat bijvoorbeeld met testbussen zou kunnen worden georganiseerd.

Il est important à nos yeux que les autotests soient gratuits. Le patient doit se tester lui-même en raison de l'échec de la politique du gouvernement. Dans un amendement, nous proposons que les citoyens disposent de deux autotests gratuits par semaine jusqu'à ce qu'ils soient vaccinés. Toute personne désireuse de se tester pourrait ainsi le faire.

Wij vinden het belangrijk dat de zelftests gratis zijn. De patiënt moet zichzelf testen omdat het overheidsbeleid faalt. In een amendement stellen wij mensen twee gratis zelftests per week ter beschikking, tot ze gevaccineerd zijn. Zo kan wie zich wil testen dat ook doen.

Nous ne souscrivons pas à la dernière disposition selon laquelle les personnes testées positives doivent prendre contact avec leur médecin généraliste. Les généralistes font déjà face à une surcharge de travail considérable et ils ne doivent

Wij zijn het niet eens met de laatste bepaling die zegt dat wie positief test, zijn huisarts moet contacteren. De huisartsen zijn al gigantisch overbelast en ze hoeven niet de secretaresse van de regering te spelen. Het was logisch geweest dat

pas devenir les secrétaires du gouvernement. Il aurait été logique qu'après un test positif, les intéressés prennent contact avec le centre de traçage pour lui communiquer le résultat. Il aurait ainsi été possible de prescrire un test PCR à la personne concernée ainsi qu'à ses contacts proches.

mensen na een positieve test naar de tracing zouden bellen en hun resultaat zouden meedelen. Zo kan eventueel een PCR-test worden voorgeschreven aan betrokkene en zijn nauwe contacten .

12.10 **Karin Jiroflée** (Vooruit): Cette proposition n'est ni plus, ni moins qu'un élargissement de la stratégie de dépistage. Les autotests inaugurent une nouvelle phase dans la défense contre la covid-19. Les tests continuent à revêtir une importance capitale dans la lutte contre la pandémie. De très nombreux progrès ont été enregistrés sur le plan technologique. Les prestataires de soins pourront recevoir des tests antigéniques en pharmacie et les citoyens pourront effectuer un autotest.

12.10 **Karin Jiroflée** (Vooruit): Dit voorstel is niets meer en niets minder dan een uitbreiding van de teststrategie. De zelftests luiden een nieuwe fase in van de verdediging tegen COVID-19. Testen blijft cruciaal om de pandemie te lijf te gaan. Technologisch is daarop heel veel vooruitgang geboekt. Zorgverleners zullen antigeentests kunnen krijgen in de apotheek en burgers zullen een zelftest kunnen afnemen.

Un des amendements vise l'égalité dans les pharmacies puisqu'il permet aux personnes à faibles revenus d'obtenir les tests gratuitement. Quiconque a besoin d'un test peut l'obtenir et ce principe est important dans cette phase de la pandémie. Ce nouveau pas en avant nous rapproche encore un peu plus de la fin de la crise.

Met een amendement proberen we voor gelijkheid te zorgen in de apotheek. Mensen met een laag inkomen hoeven volgens dat amendement niet voor de tests te betalen. Wie behoefte heeft aan een test, kan hem krijgen en dat is belangrijk in deze fase van de pandemie. Met deze volgende stap komen we weer een beetje dichter bij het einde van de crisis.

12.11 **Maxime Prévot** (cdH): Il était temps d'intégrer les autotests et les tests rapides dans notre arsenal de lutte contre le covid. Nous réclamions depuis longtemps une stratégie ambitieuse de *testing*, fondée sur le diagnostic des personnes symptomatiques accompagné d'un *tracing* et d'un isolement efficaces. Nous voulons miser sur un dépistage préventif massif par l'utilisation des autotests et des tests antigéniques rapides comme en Autriche.

12.11 **Maxime Prévot** (cdH): Het was hoog tijd dat de zelftests en de sneltests in ons arsenaal van middelen in de strijd tegen COVID-19 opgenomen werden. Wij zijn al lang vragende partij voor een ambitieuze teststrategie, die gebaseerd is op de diagnose van patiënten met symptomen en gepaard gaat met een doeltreffende contactopsporing en isolatie. Wij wilden inzetten op een massale preventieve testing door middel van zelftests en antigeensneltests, zoals dat in Oostenrijk gebeurt.

Malheureusement, la stratégie de *testing* est trop faible. La prise en charge des autotests n'est pas satisfaisante. Vous prévoyez un coût d'un euro pour les plus fragilisés, mais pour les nombreuses familles qui ne bénéficient pas de l'intervention majorée, l'achat d'autotests aura un coût trop élevé. Pour une famille de cinq personnes, à dix euros l'autotest, l'achat d'un test par personne par semaine reviendrait à deux cents euros par mois.

Helaas laat de teststrategie te wensen over. De tegemoetkoming in de zelftests is ontoereikend. U hebt beslist dat de kwetsbaarste groepen hiervoor één euro moeten betalen, maar voor de vele gezinnen die geen recht hebben op de verhoogde tegemoetkoming, is de aankoop van zelftests te duur. Met een eenheidsprijs van 10 euro per zelftest moet een gezin van vijf personen dat één test per persoon per week koopt, elke maand een bedrag van 200 euro betalen.

Votre stratégie ne permet pas d'utiliser ce levier pour détecter et isoler le plus vite possible les personnes contaminées. Elle devrait pousser les citoyens à avoir régulièrement recours aux autotests. Le dépistage préventif massif peut être efficace dans la maîtrise de l'épidémie et la gestion du déconfinement pour la reprise progressive, tant qu'on n'aura pas un taux de vaccination suffisant.

Uw strategie maakt het niet mogelijk om deze hefboom te gebruiken om de besmette personen zo snel mogelijk op te sporen en te isoleren. Ze zou de burgers ertoe moeten aanzetten regelmatig een zelftest af te nemen. Zolang de vaccinatiegraad niet hoog genoeg is, kan het massaal preventief testen een doeltreffend middel zijn om de epidemie in bedwang te houden en de versoepelingen met het

oog gericht op de geleidelijke heropstart in goede banen te leiden.

Plus on contrôle la situation, plus on pourra déconfiner. Pour cela, les autotests doivent être accessibles à tous. Nous avions déposé un amendement pour que chaque citoyen obtienne un autotest par semaine sur présentation de sa carte d'identité, laissant au Roi la possibilité de modifier le nombre par période.

Hoe beter men de toestand onder controle heeft, hoe meer men de lockdownmaatregelen zal kunnen versoepelen. Daartoe moeten de zelftests voor iedereen beschikbaar zijn. We hebben een amendement ingediend om ervoor te zorgen dat elke burger wekelijks één zelftest kan krijgen op vertoon van zijn identiteitskaart, waarbij de Koning de mogelijkheid heeft om dat aantal per periode te wijzigen.

Nous nous interrogeons sur la stratégie du gouvernement dans les entreprises et institutions. Le ministre a indiqué qu'elles ont droit à huit tests antigéniques rapides par travailleur qui ne peut pas faire de télétravail. La demande doit être introduite avant le 1er mai et l'offre est limitée au stock disponible. Après, les employeurs devront payer. Cette approche est problématique. Vous ne soutenez les entreprises que quatre semaines et ne prévoyez rien pour les secteurs qui ne sont pas en télétravail. Le *testing* préventif massif dans les entreprises doit être intégré dans une politique de santé forte. Les autorités doivent se donner les moyens de la mener à bien.

We stellen ons vragen bij de strategie van de regering in verband met de bedrijven en de instellingen. De minister heeft verklaard dat deze recht hebben op acht antigeensneltesten per werknemer die niet kan telewerken. Men moet die testen vóór 1 mei aanvragen en het aanbod is beperkt tot de beschikbare voorraad. Daarna zullen de werkgevers ervoor moeten betalen. Die regeling is problematisch. U ondersteunt de bedrijven slechts voor vier weken en u doet niets voor de sectoren waarin men niet telewerkt. Het massale preventieve testen in de bedrijven moet in een krachtig gezondheidsbeleid ingebed worden. De overheden moeten voldoende middelen uittrekken om dat te verwezenlijken.

En raison du caractère trop peu ambitieux de cette proposition, alors qu'une stratégie forte de *testing* doit être l'un des piliers d'une lutte efficace contre la pandémie, nous nous abstiendrons.

Wegens het te lage ambitieniveau van dit wetvoorstel, terwijl een forse teststrategie één van de pijlers van een efficiënte strijd tegen de pandemie moet zijn, zullen we ons onthouden.

12.12 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Ce texte constitue un virage à 180 degrés dans notre gestion de crise. Depuis des mois, mon groupe demandait d'inclure les tests rapides et les autotests dans notre stratégie de *testing*.

12.12 **Sophie Rohonyi** (DéFI): Met deze tekst wordt er een bocht van 180° gemaakt in onze crisisaanpak. Al maandenlang vroeg mijn fractie dat de sneltests en de zelftests in onze teststrategie openomen zouden worden.

La présidente du comité interfédéral *testing* et *tracing* et le microbiologiste M. Goossens ont rappelé en audition de la commission spéciale covid que les tests rapides sont fiables. M. Goossens a indiqué que les projets pilotes avaient été un succès sans être généralisés et que la loi du 22 décembre 2020 était trop stricte. Nous savons que tester, isoler et tracer est le triptyque de la gestion de crise, mais nous n'utilisons pas toutes les armes. Au printemps dernier, je pouvais comprendre la prudence mais aujourd'hui, les tests rapides et les autotests ont prouvé leur efficacité. Nous agissons avec des mois de retard dont le virus a tiré profit.

De voorzitster van het Interfederaal Comité Tracing en Testing en microbioloog Goossens hebben er tijdens de hoorzittingen van de bijzondere covidcommissie op gewezen dat sneltests betrouwbaar zijn. De heer Goossens meldde dat de proefprojecten succesvol waren, maar dat de tests toch niet algemeen gebruikt werden, en dat de wet van 22 december 2020 te strikt was. We weten dat testen, isoleren en tracen het drieluik vormen van een geslaagde crisisaanpak, maar we gebruiken niet alle wapens waarover we beschikken. In de lente van vorig jaar kon ik nog begrijpen dat we voorzichtig moesten zijn, maar vandaag hebben sneltests en zelftests het bewijs van hun doeltreffendheid geleverd. Wij komen met maanden vertraging in actie en daar heeft het virus van geprofiteerd.

Nous avons enfin une stratégie de *testing* articulée autour de trois lignes de défense: les tests PCR, le dépistage dans les entreprises avec les tests antigéniques rapides et les autotests. Les pharmaciens pourront délivrer les tests rapides afin que le personnel soignant de première ligne puisse les réaliser.

We hebben nu eindelijk een teststrategie die op drie verdedigingslinies steunt: de PCR-tests, de screening in ondernemingen met de antigeensneltests en de zelftests. De apothekers zullen de sneltests mogen afleveren zodat het zorgpersoneel van de eerste lijn ze kan uitvoeren.

La loi du 22 décembre 2020 est corrigée. Il fallait respecter l'expertise des pharmaciens. Les autotests délivrés sans conseils avisés peuvent donner un faux sentiment de sécurité. Le citoyen doit savoir qu'un test négatif ne l'autorise pas à ne plus respecter les gestes barrières et connaître les règles entourant l'utilisation de ces tests.

De wet van 22 december 2020 werd verbeterd. De expertise van de apothekers moest in aanmerking genomen worden. De zelftests die zonder deskundig advies afgeleverd worden, kunnen een vals gevoel van veiligheid geven. De burger moet beseffen dat een negatief testresultaat geen vrijbrief is om de veiligheidsmaatregelen niet meer in acht te nemen en hij moet de regels met betrekking tot het gebruik van deze tests kennen.

Les pharmaciens joueront un rôle crucial.

De apothekers zullen een cruciale rol spelen.

Les entreprises pourront recourir aux autotests pour permettre aux secteurs de reprendre à partir du 1er mai et aux travailleurs de travailler sereinement, conformément à la promesse du Comité de concertation.

Bedrijven zullen gebruik kunnen maken van zelftests zodat de sectoren vanaf 1 mei hun activiteiten kunnen hervatten en de werknemers in alle veiligheid kunnen werken, zoals het Overlegcomité beloofd heeft.

Selon le ministre, les entreprises bénéficiaires sont à comprendre *lato sensu*, Cette imprécision du texte est source d'insécurité. S'agira-t-il de projets pilotes ou de protocole de reprise? Or les secteurs reprendront le 1er mai, date limite de la demande de remboursement de ces tests! On prive les secteurs de l'outil indispensable à leur reprise.

Volgens de minister moeten de ondernemingen die hiervoor in aanmerking komen in ruime zin opgevat worden. Die vaagheid in de tekst is een bron van onzekerheid. Gaat het over pilootprojecten of protocollen voor de heropening? De sectoren zullen hun activiteiten hervatten op 1 mei, maar dat is nu net de deadline om de terugbetaling van die tests aan te vragen! Men ontneemt de sectoren zo het instrument dat broodnodig is voor hun heropening.

Le ministre a précisé que les autotests ne pourront être utilisés pour entrer dans un événement public ou un restaurant. Mais ils pourraient l'être pour tester le personnel d'un restaurant. Le ministre veut donc distinguer tests rapides et autotests. Il promeut les tests rapides dans les entreprises et institutions *lato sensu* et souhaite interdire les autotests comme moyens d'entrer dans un événement ou un restaurant. Cette distinction ne transparaît pas dans la proposition de loi.

De minister heeft gezegd dat zelftests niet gebruikt zullen kunnen worden om naar een publiek evenement of op restaurant te gaan. Ze kunnen echter wel gebruikt worden om restaurantpersoneel te testen. De minister wil dus een onderscheid maken tussen sneltests en zelftests. Hij moedigt het gebruik van sneltests in bedrijven en instellingen *sensu lato* aan en wil zelftests verbieden als middel om toegang te krijgen tot een evenement of een restaurant. Dat onderscheid komt niet tot uiting in het wetsvoorstel.

La proposition indique que, lors du dépistage en entreprises, seuls les tests positifs sont notifiés à Sciensano.

Het voorstel bepaalt dat enkel positieve testresultaten in de bedrijven gemeld worden bij Sciensano.

Mais cette proposition de loi accorde une large latitude au gouvernement pour les modalités et le remboursement des tests, alors qu'il doit inclure le Parlement dans ses réflexions. Cette proposition ne vise qu'à créer la base légale d'un arrêté royal déjà

Het wetsvoorstel geeft de regering echter veel speelruimte voor de vaststelling van de modaliteiten en de terugbetaling van de tests, terwijl de regering het Parlement net bij de reflectie over de aanpak van de crisis moet betrekken. Het voorstel strekt er

adopté le 24 mars.

enkel toe de rechtsgrondslag te creëren voor een koninklijk besluit dat al op 24 maart werd goedgekeurd.

Les autotests seront utiles pour détecter les supercontaminateurs. Or, la proposition de loi restreint leur utilisation, puisqu'il faudra passer par un arrêté royal pour définir leurs modalités d'usage.

Zelftests zullen nuttig zijn om superverspreiders op te sporen. Het gebruik ervan wordt door het wetsvoorstel echter beperkt, aangezien de modaliteiten voor het afnemen van een zelftest bij koninklijk besluit zullen moeten worden bepaald.

Leur prix oscillera entre 5 et 10 euros, contre 4,40 euros dans les supermarchés en Allemagne. Il sera d'un euro pour les bénéficiaires de l'intervention majorée moyennant certaines conditions.

Een zelftest zal tussen 5 en 10 euro kosten. In de Duitse supermarkten zijn ze te koop voor 4,40 euro. Onder bepaalde voorwaarden betalen personen die recht hebben op de verhoogde tegemoetkoming 1 euro voor een test.

Le test sera donc payant pour les familles ne bénéficiant pas d'une allocation spécifique ou ayant un revenu brut d'au moins 1 657 euros par mois. Pour une famille nombreuse, ce sera onéreux. Nous soutiendrons donc les amendements du PTB et du cdH pour obtenir gratuitement au moins un autotest par semaine.

Gezinnen die geen specifieke uitkering genieten of waarvan het bruto-inkomen hoger ligt dan 1.657 euro per maand, zullen de volle mep moeten betalen voor een test. Dat zal een dure zaak zijn voor een groot gezin. Wij steunen dan ook de amendementen van de PVDA en het cdH waarmee zij beogen ten minste één zelftest per week gratis ter beschikking te stellen.

Devant les imprécisions de cette proposition de loi, nous nous abstiendrons.

Aangezien dit wetsvoorstel veel onduidelijkheden bevat zullen wij ons onthouden.

12.13 **Kathleen Depoorter** (N-VA): L'absence du ministre est regrettable. Selon l'AFMPS, tous les tests doivent être conditionnés séparément. Cela ne pose donc aucun problème.

12.13 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Het is jammer dat de minister er niet is. Volgens het FAGG moeten alle tests apart verpakt zijn. Dat is dus geen enkel probleem.

Les conditions communiquées aux différents fabricants susceptibles de s'inscrire pour l'agrément des tests ont été publiées le 21 mars 2021. La présentation de trois analyses cliniques démontrant l'efficacité du test en l'absence d'assistance est l'une de ces conditions.

De voorwaarden die zijn medegedeeld aan de verschillende producenten die zich zouden kunnen inschrijven voor de goedkeuring van de tests, zijn op 21 maart 2021 gepubliceerd. Een van de voorwaarden is het voorleggen van drie klinische analyses, die de werkzaamheid van de test zonder begeleiding bewijzen.

Les laboratoires ne savent plus où donner de la tête. Nos producteurs locaux ne trouvent de place nulle part. Il est donc impossible, à si brève échéance, d'organiser ces trois analyses dans un spectre suffisamment étendu.

De labo's hebben het ongelooflijk druk. Onze lokale producenten raken nergens binnen. Het is onmogelijk om op zo een korte tijd die drie analyses in een voldoende groot spectrum te laten organiseren.

Faut-il dès lors supposer que l'AFMPS a fourni des informations supplémentaires aux gros producteurs dont les tests ont déjà été validés, mais pas aux plus petites PME? Celles-ci signalent que ce critère ne figurait pas dans les consignes d'utilisation.

Betekent dit dat het FAGG extra informatie heeft gegeven aan de grote producenten, die nu wel al gevalideerd zijn, en niet aan de kleinere kmo's? Zij laten weten dat dit niet in de *instructions for use* stond.

L'absence de transparence de l'AFMPS à propos de l'arbre décisionnel est gigantesque. Le gouvernement devrait enquêter à ce sujet. Je mènerai en tout cas mon enquête. Si les informations que j'ai reçues sont confirmées, il s'agit

Het gebrek aan transparantie bij het FAGG over de beslissingsboom is gigantisch. De regering moet dit onderzoeken. Ik zal het in elk geval onderzoeken. Indien het klopt, dan gaat het om handelen met voorkennis.

alors d'un délit d'initié.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1886/4)

La proposition de loi compte 6 articles.

Amendements déposés:

Art. 4
- *6 – Catherine Fonck (1886/5)*
- *7 – Sofie Merckx (1886/5)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Proposition de loi modifiant l'article 203ter du Code civil, visant à instaurer une délégation de sommes en cas de contribution alimentaire (295/1-4)

Proposition déposée par:

Vanessa Matz, Catherine Fonck, Maxime Prévot, Georges Dallemagne, Josy Arens.

La commission de la Justice propose de rejeter cette proposition de loi. (295/4)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

Mme Gilson, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

13.01 **Vanessa Matz** (cdH): Je soumets à nouveau cette proposition de loi qui vise à permettre au juge d'inscrire dans un jugement la délégation de sommes pour éviter à des familles de la redemander à la Justice et/ou au SECAL surchargé. Ceci simplifie l'obtention des créances alimentaires pour les familles.

Cela allégera les finances de l'État en soulageant la Justice et le SECAL et celle des familles monoparentales.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1886/4)

Het wetsvoorstel telt 6 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 4
- *6 – Catherine Fonck (1886/5)*
- *7 – Sofie Merckx (1886/5)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 203ter van het Burgerlijk Wetboek, teneinde een machtiging tot het ontvangen van onderhoudsbijdragen in te stellen (295/1-4)

Voorstel ingediend door:

Vanessa Matz, Catherine Fonck, Maxime Prévot, Georges Dallemagne, Josy Arens.

De commissie voor Justitie stelt voor dit wetsvoorstel te verwerpen. (295/4)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

De rapporteur, mevrouw Gilson, verwijst naar het schriftelijk verslag.

13.01 **Vanessa Matz** (cdH): Ik dien dit wetsvoorstel opnieuw in. Het strekt ertoe rechters in staat te stellen om over de machtiging tot het ontvangen van geldbedragen een vonnis te vellen om te vermijden dat gezinnen zich daarvoor opnieuw moeten wenden tot de rechtbank en/of de overbevraagde DAVO. Dat maakt het voor gezinnen eenvoudiger om een alimentatievordering te verkrijgen.

Dit zal de overheidsfinanciën verlichten, meer bepaald door Justitie en de DAVO te ontlasten, en zal ook wat financiële ruimte geven aan

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

Présidente: Eliane Tillieux

14 Unia/Myria – Désignation d'un membre suppléant francophone – Candidatures introduites

Conformément à la décision de la séance plénière du 4 février 2021, un appel aux candidats a été publié au *Moniteur belge* du 15 février 2021 pour un mandat de membre suppléant masculin francophone du conseil d'administration d'Unia.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 31 mars 2021, je vous propose:
- de déclarer la candidature tardive de M. Gaël Waonry irrecevable et
- de transmettre les candidatures aux groupes politiques.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

15 Conseil central de surveillance pénitentiaire – Remplacement de membres

Plusieurs membres doivent être remplacés dans le Conseil central de surveillance pénitentiaire.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 31 mars 2021, je vous propose:

- de publier des appels aux candidats parmi les membres ou au *Moniteur belge* et
- de demander à certains membres s'ils souhaitent se porter candidat pour le mandat en tant que membre du bureau.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

16 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au

eenoudergezinnen.

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

Voorzitster: Eliane Tillieux

14 Unia/Myria – Aanduiding van een Franstalige plaatsvervanger – Ingediende kandidaturen

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 4 februari 2021 werd een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2021 bekendgemaakt voor een mandaat van Franstalig, mannelijk plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van Unia.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 31 maart 2021, stel ik u voor:
- de laattijdige kandidatuur van de heer Gaël Waonry onontvankelijk te verklaren en
- de kandidaturen aan de politieke fracties te bezorgen.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus zal geschieden.

15 Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Vervanging van leden

In de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen dienen verschillende leden te worden vervangen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 31 maart 2021 stel ik u achtereenvolgens voor:
- oproepen tot kandidaten onder de leden of in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken;
- aan bepaalde leden te vragen zich kandidaat te stellen voor het mandaat van lid van het bureau.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

16 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde

Règlement.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

Madame Matz, vous demandez l'urgence pour la proposition de loi n° 1881/1 prolongeant jusqu'au 30 septembre 2021 les mesures prises par la loi du 15 juillet 2020 améliorant la situation des travailleurs du secteur culturel.

16.01 **Vanessa Matz** (cdH): Nous sollicitons l'urgence sur une proposition de loi visant à soutenir le secteur culturel jusque fin septembre, les mesures précédentes étant arrivées à terme.

La **présidente**: L'urgence est rejetée.

Votes nominatifs

17 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Bert Wollants sur "La réduction de valeur annoncée par ENGIE pour les centrales nucléaires les plus récentes" (n° 115)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Énergie, de l'Environnement et du Climat du 23 mars 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 115/1):
- une motion de recommandation a été déposée par M. Bert Wollants;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Samuel Cogolati.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

17.01 **Bert Wollants** (N-VA): Dans le dossier de la sortie du nucléaire, le gouvernement navigue quelque peu à l'aveugle, sans plan B. L'accord de gouvernement parle, certes, d'une décision en novembre, mais le gouvernement ne réalise pour l'instant aucun travail préparatoire à cet effet, alors qu'il serait préférable d'engager dès à présent la concertation avec l'exploitant. La ministre mise à fond sur les centrales au gaz, bien que nous n'ayons pas encore l'approbation de la Commission européenne et que nous ignorions si nous en avons les moyens. La sagesse dicte à la ministre de prendre des mesures dès maintenant.

La **présidente**:

commissies verzonden.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1881/1 van mevrouw Matz c.s. met het oog op de verlenging tot 30 september 2021 van de maatregelen genomen bij de wet van 15 juli 2020 tot verbetering van de toestand van de werknemers in de culturele sector.

16.01 **Vanessa Matz** (cdH): Wij vragen de urgentie voor een wetsvoorstel dat ertoe strekt de culturele sector tot eind september te ondersteunen, aangezien de vroegere maatregelen afliepen.

De **voorzitster**: De urgentie wordt verworpen.

Naamstemmingen

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Bert Wollants over "De aankondiging door ENGIE van de waardevermindering voor de jongste kerncentrales" (nr. 115)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Energie, Leefmilieu en Klimaat van 23 maart 2021.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 115/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Bert Wollants;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Samuel Cogolati.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

17.01 **Bert Wollants** (N-VA): In de kernuitstap vaart de regering een wat blinde koers, zonder plan B. Het regeerakkoord spreekt wel over een beslissing in november, maar de regering bereidt daartoe momenteel niets voor, terwijl men vandaag al beter zou beginnen overleggen met de exploitant. De minister zet volledig in op gascentrales, terwijl we nog geen goedkeuring hebben van de Europese Commissie en niet weten of dat betaalbaar zal zijn. De wijsheid schrijft voor dat de minister vandaag maatregelen neemt.

De **voorzitster**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	79	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

18 Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2021 (1875/1)

(Stemming/vote 2)		
Ja	76	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	133	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

19 Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone concernant l'utilisation de SURE (1827/1)

(Stemming/vote 3)		
Ja	97	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

20 Projet de loi modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (1816/3)

(Stemming/vote 1)		
Ja	79	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

18 Wetsontwerp houdende de tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2021 (1875/1)

(Stemming/vote 2)		
Ja	76	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

19 Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap inzake het gebruik van SURE (1827/1)

(Stemming/vote 3)		
Ja	97	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

20 Wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (1816/3)

(Stemming/vote 4)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

21 Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique (1882/3)

(Stemming/vote 5)		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

22 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (1851/1-14)

Vote sur l'amendement n° 1 de Wouter Vermeersch cs à l'article 12. (1851/14)

(Stemming/vote 6)		
Ja	42	Oui
Nee	101	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 12 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Catherine Fonck à l'article 24. (1851/14)

(Stemming/vote 4)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

21 Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België (1882/3)

(Stemming/vote 5)		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

22 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (1851/1-14)

Stemming over amendement nr. 1 van Wouter Vermeersch cs op artikel 12. (1851/14)

(Stemming/vote 6)		
Ja	42	Oui
Nee	101	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 12 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 3 van Catherine Fonck op artikel 24. (1851/14)

(Stemming/vote 7)		
Ja	35	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 24 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Nadia Moscufo cs tendant à insérer un article 34/1 (n).(1851/14)

(Stemming/vote 8)		
Ja	14	Oui
Nee	125	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'article 36. (1851/13)

(Stemming/vote 9)		
Ja	102	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte l'article 36..

Vote sur l'article 37. (1851/13)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte l'article 37.

Vote sur l'article 38. (1851/13)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Vote 9)

En conséquence, la Chambre adopte l'article 38.

Vote sur l'amendement n° 5 de Vanessa Matz cs tendant à insérer un article 63/1 (n).(1851/14)

(Stemming/vote 7)		
Ja	35	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 24 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 4 van Nadia Moscufo cs tot invoeging van een artikel 34/1 (n).(1851/14)

(Stemming/vote 8)		
Ja	14	Oui
Nee	125	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming op artikel 36. (1851/13)

(Stemming/vote 9)		
Ja	102	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	26	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg neemt de Kamer artikel 36 aan.

Stemming op artikel 37. (1851/13)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 9)

Bijgevolg neemt de Kamer artikel 37 aan.

Stemming op artikel 38. (1851/13)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Stemming 9)

Bijgevolg neemt de Kamer artikel 38 aan.

Stemming over amendement nr. 5 van Vanessa Matz cs tot invoeging van een artikel 63/1

(n).(1851/14)

(Stemming/vote 10)		
Ja	36	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 10)		
Ja	36	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 6 de Vanessa Matz cs tendant à insérer un article 63/1 (n).(1851/14)

Stemming over amendement nr. 6 van Vanessa Matz cs tot invoeging van een artikel 63/1 (n).(1851/14)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Vote 10)

(Stemming 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 7 de Vanessa Matz cs tendant à insérer un article 63/2 (n).(1851/14)

Stemming over amendement nr. 7 van Vanessa Matz cs tot invoeging van een artikel 63/2 (n).(1851/14)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Vote 10)

(Stemming 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 8 de Catherine Fonck cs tendant à insérer un article 63/3 (n).(1851/14)

Stemming over amendement nr. 8 van Catherine Fonck cs tot invoeging van een artikel 63/3 (n).(1851/14)

(Stemming/vote 11)		
Ja	38	Oui
Nee	107	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	146	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	38	Oui
Nee	107	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	146	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 9 de Catherine Fonck cs tendant à insérer un article 63/3 (n).(1851/14)

Stemming over amendement nr. 9 van Catherine Fonck cs tot invoeging van een artikel 63/3 (n).(1851/14)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

(Vote 11)

(Stemming 11)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 2 de Ellen Samyn à l'article 66. (1851/14)

(Stemming/vote 12)		
Ja	19	Oui
Nee	125	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 66 est adopté.

23 Ensemble du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (1851/13)

(Stemming/vote 13)		
Ja	102	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

24 Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative aux tests antigéniques et à l'autotesting (1886/1-5)

Vote sur l'amendement n° 6 de Catherine Fonck à l'article 4. (1886/5)

(Stemming/vote 14)		
Ja	19	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 7 de Sophie Merckx à l'article 4. (1886/5)

(Stemming/vote 15)		
Ja	14	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	145	Total

Stemming over amendement nr. 2 van Ellen Samyn op artikel 66. (1851/14)

(Stemming/vote 12)		
Ja	19	Oui
Nee	125	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	144	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 66 aangenomen.

23 Geheel van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (1851/13)

(Stemming/vote 13)		
Ja	102	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

24 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel inzake antigeen- en zelftesting (1886/1-5)

Stemming over amendement nr. 6 van Catherine Fonck op artikel 4. (1886/5)

(Stemming/vote 14)		
Ja	19	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 7 van Sophie Merckx op artikel 4. (1886/5)

(Stemming/vote 15)		
Ja	14	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 4 aangenomen.

25 Ensemble de la proposition de loi relative aux tests antigéniques et à l'autotesting (1886/4)

25 Geheel van het wetsvoorstel inzake antigeen- en zelftesting (1886/4)

(Stemming/vote 16)		
Ja	117	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	25	Abstentions
Totaal	142	Total

(Stemming/vote 16)		
Ja	117	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	25	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

26 Proposition de rejet faite par la commission de la Justice de la proposition de loi modifiant l'article 203ter du Code civil, visant à instaurer une délégation de sommes en cas de contribution alimentaire (295/1-4)

26 Voorstel tot verwerping door de commissie voor Justitie van het wetsvoorstel houdende wijziging van artikel 203ter van het Burgerlijk Wetboek, teneinde een machtiging tot het ontvangen van onderhoudsbijdragen in te stellen (295/1-4)

(Stemming/vote 17)		
Oui	108	Ja
Non	37	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	145	Totaal

(Stemming/vote 17)		
Oui	108	Ja
Non	37	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	145	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de loi n° 295/1 est donc rejetée.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 295/1 is dus verworpen.

27 Adoption de l'ordre du jour

27 Goedkeuring van de agenda

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre des séances des 21 et 22 avril 2021.

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van 21 en 22 april 2021.

Pas d'observation? *(Non)* L'ordre du jour est approuvé.

Geen bezwaar? *(Nee)* De agenda is goedgekeurd.

La séance est levée à 21 h 08. Prochaine séance le mercredi 21 avril 2021 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 21.08 uur. Volgende vergadering woensdag 21 april 2021 om 14.15 uur.